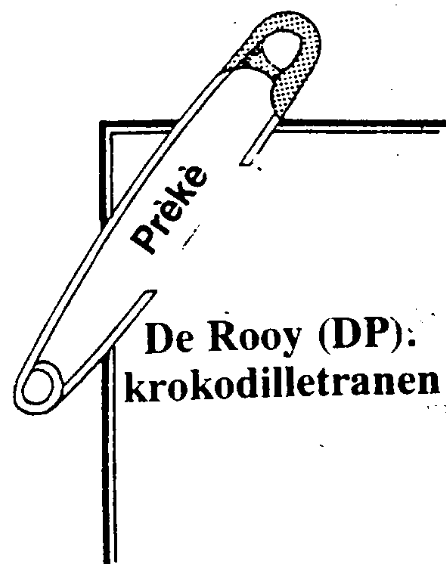
VANDAAG



ARUBADAG ...groots gevierd...

110E JAARGANG — NO.: 55 VRIJDAG 19 MAART 1993

AMIGOE



Preke

De Rooy (DP): krokodilletranen

Cristiani bekritiseert mensenrechten-rapport

VN aan El Salvador: Misdadigers bestraffen

NEW YORK - De Veiligheidsraad heeft donderdag de Salvadoraanse regering en het voormalige linkse verzet (FMNL) opgedragen de aanbevelingen van de commissie van waarheid volledig uit te voeren.

Deze VN-commissie bracht maandag een uitvoerig rapport uit over de schendingen van de mensenrechten tijdens de twaalf jaar durende burgeroorlog en eiste onder meer het ontslag van veertig hoge militairen die zich schuldig hebben gemaakt aan oorlogsmisdaden. Een vijftiental kaderleden van het FMNL, inmiddels een legale politieke partij, zou volgens de commissie tien jaar lang geen publieke functies mogen uitoefenen.

President Alfredo Cristiani, die al voor de publikatie van het rapport tot een algehele amnestie opriep, bekritiseerde donderdag de conclusie van de VN-commissie, die onder leiding stond van de voormalige Colombiaanse president Belisario Betancur. Cristiani verklaarde tegenover de pers dat de conclusies van de VN-studie niet bijdragen tot een klimaat van verzoening dat een meerderheid van de Salvadoranen nastreeft. In El Salvador is verdeeld gereageerd op de aanbevelingen van de Commissie van Waarheid. De rechtse regeringspartij ARENA heeft het rapport veroordeeld, maar het voormalige verzet heeft de studie verwelkomd.

ZEER KRITISCH

De leider van het FMNL, Joaguin Villalobos, reageerde echter zeer kritisch. Villalobos, die ambities heeft om volgend jaar president te worden, wordt er door de commissie voor meer van beschuldigd verantwoordelijk te zijn voor de moord op een aantal Amerikaanse burgemeesters en militairen. Uitvoering van de aanbevelingen van de VN-studie zou zijn politieke toekomst - en mogelijk die van zijn partij - ernstig schaden.

Commissielid Thomas Buergenthal hekelde deze week ook de rol van de voormalige Amerikaanse regering van Ronald Reagan. Volgens hem hebben Amerikaanse functionarissen hun ogen gesloten voor massale moordpartijen begaan door het Salvadoraanse leger. Het congreslid Robert Torricelli sprak nog duidelijker taal: De regering Reagan, die de Salvadoraanse militairen steunde, zou botweg hebben gelogen over de schendingen van de mensenrechten in het Middenamerikaanse land.

VERGETEN

De Commissie van Waarheid concludeerde onder meer dat vier Nederlandse journalisten in 1982 doelbewust door het Salvadoraanse leger in een hinderlaag zijn gelokt en vermoord. Ook wees het militairen aan als schuldig aan de moord op aartsbisschop Romero en de zes Jezuieten met hun huishoudster en dochter.

President Cristiani heeft donderdag het rapport van de VN-commissie van Waarheid bekritiseerd en zijn oproep voor een volledige amnestie herhaald. Cristiani zei dat de meeste Salvadoranen de pijnlijke geschiedenis van de langdurige burgeroorlog het liefst zo snel mogelijk zouden willen vergeten.

STEEKPROEF

In het 880 pagina's tellende rapport van de zogeheten commissie van waarheid wordt het leger van El Salvador niet alleen beschuldigd van een reeks moordpartijen maar ook van het opzetten van doodseskaders die duizenden van linkse sympathieën verdachte mensen ombrachten. Cristiani over de VN-aanbevelingen van ontslag aan officieren en het ontnemen van de burgerrechten aan voormalige guerrillastrijders: "Wij geloven niet dat het eerlijk is bepaalde juridische of administratieve maatregelen te treffen, die voor sommigen wel en voor anderen niet gelden." De president voegde hieraan toe dat het onderzoek van de Commissie van Waarheid slechts een "steekproef" is van mensenrechtenkwesties in een burgeroorlog waarbij zo'n 75.000 mensen zijn omgekomen.

Cristiani heeft nog altijd niet aangegeven wat hij zal doen met de vrijdag afgetreden minister van Defensie Ponce, die er onder meer van wordt beschuldigd in 1989 opdracht te hebben gegeven tot de moord op zes priesters.

Sjevardnadze als krijgsman



■ *SOECHOEMI - President Edoeard Sjevardnadze, in militair camouflagepak gestoken, stelde zich persoonlijk op de hoogte van de gevolgen van de gevechten tussen separatistische Abchaziërs en de Georgische troepen. Volgens Sjevardnadze worden de Abchaziërs gesteund door Rusland en dreigt er een open oorlog met Moskou.*

Groot deel niet invorderbaar

Eiland verrekent voorschot ziektekosten vanaf april

WILLEMSTAD — Vanaf april gaat de afdeling eilandsfinanciën de voorschotten ziektekosten bij de eilandswerknemers inhouden. Er is een achterstand van vier jaar. In totaal heeft het eiland een vordering van ruim zeven miljoen gulden op haar werknemers.

Werknemers bij het eiland en hun gezinsleden hoeven op vertoon van een verzekeringskaart geen ziektekosten te betalen. Pas achteraf houdt het eilandgebied tien procent daarvan op het salaris in. Dat is echter sinds april 1989 niet meer gebeurd.

Talloze werknemers zijn inmiddels echter van het eiland vertrokken, zonder ooit een cent ziektekosten betaald te hebben. Doordat het eiland de gemaakte kosten in zijn geheel voorschiet, hebben zij gedurende hun verblijf op het eiland in feite gratis geneeskundige hulp gehad. Om hoeveel geld het gaat is bij Financiën nog niet bekend. Volgens R. Klepper van de dienst wordt er een verslag opgemaakt van de 'oninbare posten'. Dat verslag wordt vervolgens naar de afdeling Juridische Zaken gestuurd. Wat die ermee doet, weet hij ook niet.

Voor de nog wel op het eiland aanwezige werknemers is een vooschotbesluit in de maak. Daarop komt te staan wat er in de loop van de afgelopen vier jaar allemaal door de overheid is betaald. Rekeningen krijgen de werknemers niet. Wie toch de nota's wil zien, kan zich tot het Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV) wenden.

Klepper vreest echter dat de voorschotbesluiten niet voor april klaar zijn. "We zijn wat problemen tegengekomen en nog niet helemaal rond. En de tijd vliegt".

Het gaat hier overigens om een inhaalactie. De nieuw gemaakte medische kosten worden met de inhouding vanaf april nog niet verrekend. Daarover is volgens Klepper ook nog geen beslissing genomen.

Het gaat om circa 3.000 eilandswerknemers. Met hun eveneens bij het eiland verzekerde gezinsleden meegeteld betreft het in totaal tienduizend verzekerden.

Derby (SPA) dringt aan op ontslag legertop Suriname

PARIMARIBO - De Surinaamse partij van de Arbeid (SPA), een van de vier regeringspartijen, vindt dat de legerleiding zo snel mogelijk vervangen moet worden.

SPA-voorzitter Fred Derby zegt dat zijn partij wil afrekenen met "chantage, geschreeuw en bedreiging van de legerleiding" die volgens hem vervlochten is met de NDP, de partij van ex-legerleider Desi Bouterse. Derby vindt ook dat de drie andere regeringspartijen zich nu publiekelijk moeten uitspreken voor vervanging van de legerleiding. De drie, de creoolse NPS, de Hindoestaanse VHP en de Javaanse KTPI zijn ook voor het terugtreden van de legertop, maar hebben dat tot nu toe vooral binnenskamers geroepen.

VERZINSELS

De SPA, de partij van minister van Defensie Gilds, beraadde zich dinsdag over de onlangs opgelopen spanningen tussen de minister en de legerleiding, nadat officieren van het leger zich tegen Gilds hadden gekeerd. De minister, die de beschuldigingen 'verzinsels' noemt, zou volgens persberichten van waarnemend legerbevelhebber Iwan Graanoogst met een niet bij naam genoemde hoge militair gesprekken hebben gevoerd over 'hardhandige vervanging van de legerleiding'.

Maar Derby maakte duidelijk niet te zullen zwichten voor de 'politieke chantage' van de legerleiding en niet van plan te zijn naar aanleiding van de politieke crisis uit de regeringscoalitie te stappen. De SPA-voorzitter zei er groot bezwaar tegen te hebben dat de 'legerleiding zich mede-wetgever waant'. De legerleiding moet volgens hem vertrekken als ze vindt dat ze niet in staat en bereid is het beleid van de democratisch gekozen regering uit te voeren. "Als ze niet wil gaan, moet de regering de durf hebben haar weg te sturen, zoals ze met andere ambtenaren zou doen."

NIET BANG ZIJN

De regering moet overgaan tot wat in de regeringsverklaring staat, namelijk herstel van de democratie. "Niemand moet bang zijn., liever gaan we we dood dan te leven onder de dictatuur van drie man", zei de SPA-voorzitter onder luid applaus. Hij doelde op de commandanten Graanoogst, Mijnals en Sital. Het vierde lid van de legerleiding, Boerenveen, wordt in de wandelgangen, nog steeds genoemd als nieuwe bevelhebber.

Georgië schiet vliegtuig neer

Russen dreigen bombardement op vliegvelden Georgië

MOSKOU - De Russische troepen in de Georgische deelstaat Abchazië hebben gedreigd met acties tegen gevechtsvliegtuigen en vliegvelden in Georgië als de militaire basis Esjera in het gebied wordt aangevallen.

In Tbilisi beschuldigde het Georgische parlement Rusland ervan de opstandige deelstaat te willen annexeren. "Alle toestellen die over de basis vliegen zullen worden neergehaald", aldus een woordschap van de Russische commandanten. "Als het gebied vijf kilometer rond de basis Esjera wordt gebombardeerd, zullen we niet alleen de vliegtuigen maar ook alle toestellen op de omringende Georgische vliegvelden aanvallen."

Het dreigement was een antwoord op een raketaanval van Georgische eenheden, die woensdag de Russische stellingen in Esjera, ten noorden van de hoofdstad Soechoemi, bestookten. Raketten sloegen in bij een wetenschappelijk laboratorium dat wordt beschermd door Russische parachutisten, en bij een sanatorium van het Russische ministerie van Defensie. Daarbij zijn vijf doden en acht gewonden gevallen.

Het parlement in Tbilisi riep de internationale gemeenschap donderdag op in actie te komen tegen de Russische agressie en de pogingen om het 'rijk van het kwaad' (de Sovjetunie) te herstellen. "Het politieke doel van Ruslands militaire acties tegen Georgië is om Abchazië te annexeren en de territoriale integriteit van Georgië aan te tasten", stelden de Georgische afgevaardigden in een boodschap aan de Verenigde Naties, het Europarlement en het Russische parlement. Dinsdag waarschuwde president Edoeard Sjevardnadze voor een conflict tussen Rusland en Georgië, waardoor hij gedwongen zou worden de algehele mobilisatie af te kondigen.

Georgische strijdkrachten in het afgescheiden Abchazië hebben vrijdagmorgen vroeg een militair vliegtuig neergeschoten dat vermoedelijk Russisch is, zo heeft de Georgische leider Edoeard Sjevardnadze vrijdag gezegd.

Het was een Soechoi-27, die volgens de eerste gegevens Russische markeringen had. De piloot, die omkwam, was een Russische majoor. Sjevardnadze zei dat hij naar de plaats zou gaan waar het vliegtuig is neergekomen om de berichten te verifiëren. Van Russische zijde was er nog geen reactie.

Clinton gelooft niet in handelsoorlog met EG

WASHINGTON - VS-president Bill Clinton 'wil geen handelsoorlog met de EG en denkt ook niet dat er een komt'.

Hij zei dit donderdag na afloop van een ontmoeting met de voorzitter van de Europese Commissie, Jacques Delors in Washington in antwoord op een vraag van een journalist of een handelsoorlog kan worden voorkomen. Sinds Clinton in januari aantrad is er sprake van groeiende spanning op het gebied van de handel tussen de VS en de EG. Delors pleitte donderdag voor zijn ontmoeting met Clinton voor nauwere samenwerking tussen de EG en de VS om de wereldeconomie te stimuleren.

Ghana-Brazilië op TeleCuraçao

WILLEMSTAD — Tele-Curaçao geeft zaterdag een rechtstreeks verslag van de finalewedstrijden van het WK-voetbal voor jeugdteams. De selecties van Ghana en Brazilië strijden om de kampioenstitel, terwijl Australië en Engeland het duel om de derde en vierde plaats uitvechten. De uitzending begint om 12.30 uur.

Overleg hervat over ambassade-bezetting



■ *SAN JOSE - Het overleg over de beëindiging van de bezetting van de Nicaraguaanse ambassade in San Jose, Costa Rica, is donderdag hervat. Er bestaat enige hoop dat er een oplossing wordt gevonden. Een nieuwe fase is dat de Nicaraguaanse delegatie nu ook bereid is in de ambassade met de bezetters te overleggen, wat men tot heden toe weigerde. Bij de foto: Minister Alfredo Mendieta (voor) en kardinaal Miguel Obando y Bravo (achter) verlaten het bezette ambassadegebouw, dat streng wordt bewaakt door de Costaricaanse politie. Vijf van de zestien gijzelaars werden vrijgelaten en het overleg wordt vervolgd, zo werd meegedeeld.*

Over lot aartsbisschop en premier Kiwanuka

Idi Amin wil in Uganda getuigen

KAMPALA - Idi Amin, de ex-dictator van Uganda die sinds 1980 in Saudi-Arabie in ballingschap leeft, zal terechtstaan voor een staatscommissie op beschuldiging van stelen en moorden. Dit heeft de Ugandese staatskrant New Vision donderdag gemeld.

Volgens het dagblad wacht Idi Amin, bijgenaamd de Slager van Uganda, sinds vorig jaar op het proces waarin hij zich zal moeten verantwoorden voor de talloze schendingen van de mensenrechten tijdens zijn negen jaar durende heerschappij (1971-1980) in Uganda. New Vision bericht dat Idi Amin bereid is om voor de Ugandese onderzoekscommissie te verschijnen en eveneens wil getuigen in de moord in 1977 op de Anglicaanse aartsbisschop Janan Luwum, die zogenaamd bij een auto-ongeluk om het leven kwam. Voorts zou Idi Amin hebben toegezegd helderheid te verschaffen in de kwestie van de toenmalige premier en latere minister van Justitie Benedicto Kiwanuka, die in 1972 uit het hooggerechtshof verdween. Soldaten van Idi Amin ontvoerden Kiwanuka op klaarlichte dag. De bewindsman is daarna niet meer in levende lijve gezien.

"Aminisme" is een door de Ugandezen geïntroduceerde term, waarmee zij op gruwelijkheden duiden die onder Amin aan de orde van de dag waren. Circa driehonderdduizend Ugandezen (een op de veertig inwoners van Uganda) werden vermoord ten tijde van het regime van Idi Amin, een moslim die naar aanleiding van de jodenvervolging stelde: "Hitler had gelijk met wat hij de joden heeft aangedaan. Omdat de Israëli's niet werkten in het belang van de wereldbevolking, maar uitsluitend voor zichzelf, zijn zij levend verbrand."

Eerste grote succes

Begroting Clinton: fiat huis van afgevaardigden

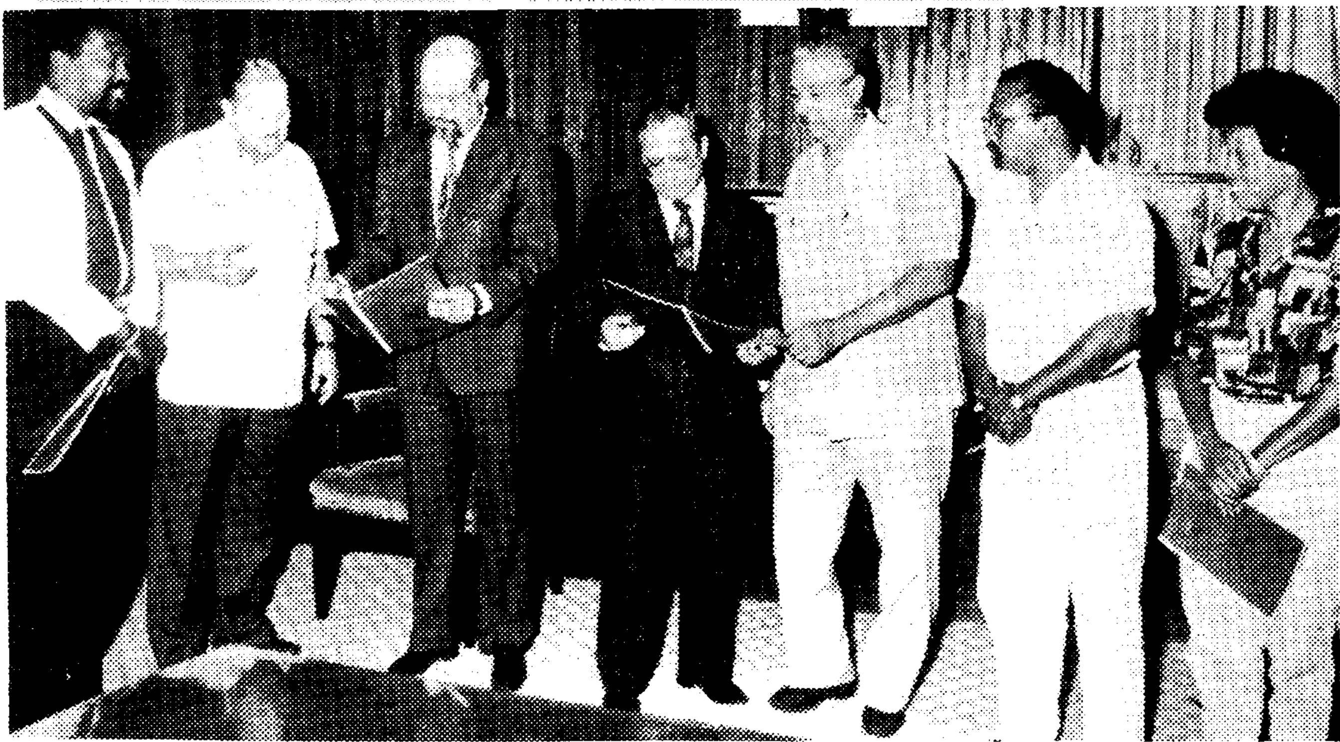
WASHINGTON - De Amerikaanse president Bill Clinton heeft donderdag zijn eerste grote succes geboekt. Het huis van afgevaardigden stemde in met zijn anderhalf biljoen dollar tellende begroting, waarin 16,2 miljard dollar is opgenomen als economisch stimuleringsprogramma.

Volgens Clinton zijn deze overheidsinvesteringen nodig om banen te creëren en om te voorkomen dat de Verenigde Staten opnieuw in een recessie verzeild raken. De goedkeuring, met 243 voor - en 183 tegenstemmers, volgde nadat Republikeinse afgevaardigden tot tweemaal toe hadden geprobeerd alternatieve plannen voor te leggen. Volgens de Republikeinen heeft Clinton zijn begroting te zeer afhankelijk gemaakt van belastingverhogingen en doet hij te weinig aan het beperken van de federale uitgaven.

Ook de senaat is begonnen met de behandeling van Clintons economisch programma. Het is echter niet te verwachten dat de senatoren voor eind volgende week tot een definitieve stemming komen.

WILLEMSTAD - *De vakbonden hebben onlangs hun voorstel tot het invoeren van een algemeen minimum loon ingediend bij het Bestuurscollege van Curaçao en bij de minister van Sociale Zaken en Arbeid. Een commissie bestaande uit Kenneth Valport (Horecaf), Boy Spencer (CFW), Oscar Semerel (CGTC), Humphrey Mongen (Horecaf) en Emmali Ersilia (Boneco), bood het werkstuk aan aan gezaghebber drs. Elmer Wilsoe en gedeputeerde Eduardo Mendes de Gouveia (zie foto).*

Vakbonden bieden project minimumloon aan



Orchideeën te kijk en te koop

WILLEMSTAD — De Curaçaose Orchideeën Club houdt op 27 en 28 maart haar tweejaarlijkse orchideeëntentoonstelling. In landhuis Habaai zijn gedurende deze dagen tussen 9 en 18 uur orchideeën te bewonderen en te koop. De toegang bedraagt drie gulden.

De tentoonstelling wordt georganiseerd om meer bekendheid te geven aan deze exotische planten. Het thema van 1993 is *Nature triumphs*. Daarmee wordt bedoeld dat bij de ondergang van grote culturen zoals die van de Maya's en de Azteken de natuur zegeviert. Zij noemt de ruïnes over als trotse anderplaatsen voor haar epifitische lievelingen: de orchideeën. Epifyten zijn planten die op andere planten leven, zonder daaraan voedsel te onttrekken.

De mogelijkheid bestaat om gedurende de openingsuren van de tentoonstelling naast bloemen en planten speciale orchideeënmest en oppotmateriaal te kopen.

'Niet Nederland, maar burgers moeten eisen stellen'

Kamara Sindikal pleit voor goed beleid en referendum

WILLEMSTAD — De Kamera Sindikal (KS) waarschuwt de bevolking ervoor, dat over drie maanden de Nederlandse regeringsvertegenwoordigers niet komen praten over een staatkundige autonomie voor een of meer van de Antillen-eilanden, maar over welke waarborgen er zijn geschapen voor deugdelijk bestuur -ook indien het werkelijk komt tot een autonomie. Het mag volgens KS-voorzitter Cova niet zo zijn dat de Curacaoënaars voorgespiegeld wordt dat het uiteindelijk toch om autonomie gaat. Die is namelijk door premier Lubbers in zijn slot-verslag over de toekomstconferentie onlosmakelijk gekoppeld aan de aanwezigheid van democratie, een rechtsstaat, een betrouwbaar en kwalitatief goed overheidsapparaat en een aanwezige solidariteit met de andere eilanden.

Los van wat Nederland vindt, is het volgens de KS van het grootste belang dat de Curaçaose samenleving zelf garanties gaat zoeken voor een deugdelijke bestuur. En er moet een referendum komen voor een volgende toekomst conferentie überhaupt kan plaatsvinden, aldus de vakbondskamer.

Hoe deugdelijk bestuur eruit ziet, hoe het bereikt moet worden en hoe continuiteit gegarandeerd moet worden, heeft de Kamera Sindikal nog niet tot in de details helder voor ogen. Daarvoor meent de KS eerst een symposium nodig te hebben, waarop deskundigen hun licht laten schijnen over het onderwerp en de wijze van aanpak. Daarna gaat de KS intern in beraad en pas daarna zullen officiële stellingen naar voren gebracht worden. Het symposium vind eind april plaats. Dat is halverwege de rit naar de volgende toekomstconferentie.

Over hoe het moet met de staatkundige toekomst van de Antillen en met name met die van Curaçao, is de vakbondscentrale voorlopig ook niet al te uitgesproken. Dat er geopteerd wordt voor autonomie is duidelijk, maar het bedrag op het prijskaartje is voor Errol Cova nog niet bekend. Hij heeft vragen. Hoeveel volksvertegenwoordigers blijven er aan als er één overheidsniveau verdwijnt bij een status aparte? Hoeveel ambtenaren verdwijnen er, waar worden er nieuwe functies gecreëerd en kan over deze fundamentele zaken besloten worden door politici, zonder dat zij de burgers geraadpleegd hebben?

De KS adviseerde in een ver verleden voor een instandhouden van de Antillen van Vijf of Zes, met als belangrijk argument dat het niet verstandig zou zijn dat de Antillen desintegreren in een tijd dat men wereldwiid samenwerkingsverbanden zoekt. Later werd geopteerd voor de Status Aparte, maar met een voorbehoud omdat de consequenties van die staatsvorm nog niet doorgrond werden. Volgens Cova is daar nooit voldoende informatie over gekomen en is onder meer daarom erop aangedrongen het referendum van vorig jaar uit te stellen. Van de Kamera Sindikal komt pas een stellingname als er voldoende informatie is over de gevolgen van een nieuwe staatkundige structuur. "Die gevolgen weten ze zelf nog niet eens in Fort Amsterdam en bij het Bestuurscollege", aldus Cova.

De Kamera Sindikal slaat met de kalender in de hand alarm. De dreiging van het kabinet Lubbers met een Algemene Maatregel van Rijksbestuur (AMR) is genoegzaam bekend. Woordvoerder Cova spreekt zich niet zonder meer uit voor of tegen deze dreiging, maar wijst op de taak die burgers te wachten staat: "Welke eisen stellen wij aan goed bestuur? Goed bestuur is meer dan dat de cijfertjes in de overheidsboekhouding kloppen. En een Algemene Maatregel van Rijksbestuur is niet een straf voor de gemeenschap, maar voor hen die niet hebben zorggedragen voor deugdelijk bestuur."

Een AMR moet beslist ontwijken worden aldus de vakbondscentrale. De bezorgheid van Nederland is niet voor niets, zegt Cova. "Den Haag weet niet van problemen op de Antillen via kranten of zo, nee, Nederland is zo goed geïnformeerd, omdat mensen van het eiland zelf Den Haag berichten dat zaken uit de hand lopen." En het loopt echt uit de hand, verzekert Cova. Wetgeving die rammelt; de vrees voor intimidatie en represailles, die ervoor zorgt dat mensen niet meer hun (politieke) mening durven te geven; politieke campagnes, die door de commerciële sector zwaar gesponsord worden in het kader van 'niets voor niets'. Er is corruptie, sommige ondernemers zijn voor zeventig procent van hun omzet afhankelijk van overheidsopdrachten.

Verder is er nog het gebrek aan vertrouwen in de politiek. Cova herinnert aan een UNA-enquete, die aantoonde dat 57 procent van de ondervraagden wantrouwend staat ten aanzien van de politiek, tegenover 33 procent die vertrouwen heeft. Opvallend volgens Cova zijn de extreme standpunten: 18 procent van de mensen heeft *heel veel* wantrouwen en 4 procent heeft *heel veel* vertrouwen in de poltiek. Bovendien zou 40 procent hebben aangegeven dat het vertrouwen in de politiek in de loop der tijd is afgenomen. Het is volgens de KS-woordvoerder dus niet zonder meer acceptabel dat gewantrouwde politici het zelfbeschikkingsrecht van de bevolking overnemen en een referendum overslaan.

De KS tot besluit: Een deugdelijk bestuur moet er in ieder geval komen. "Daar kun je niet tegen zijn. Niemand", zegt Cova.

Nieuwsanalyse

Veelomvattend probleem

WEER DREIGT EEN ordinaire ruzie te ontstaan tussen vakbonden en het bedrijfsleven, dit maal met als inzet: de verhoging van de minimumlonen. Zoals gebruikelijk eist de vakbeweging te veel en is het bedrijfsleven bereid te weinig te geven. Waarom echter is het op Aruba wel mogelijk geweest om bijna geruisloos de minimumlonen gedurende de afgelopen twee jaar met bijna 20 procent te verhogen, maar lijkt dit op de Antillen welhaast een onmogelijkheid?

Het argument van overheid en bedrijfsleven, dat het verhogen van de minimumlonen het scheppen van nieuwe banen in gevaar zal brengen, is niet houdbaar. De groep slechtst-betaalden in de gemeenschap wordt hierdoor steeds groter en armer.

Het optrekken van de minimumlonen is daarom een gebiedende eis, waar het bedrijfsleven aan zal moeten meewerken. De particuliere sector heeft veel te lang alleen maar oog gehad voor de winsten op de jaarbalans en zich te weinig beziggehouden met het oplossen van de problemen van de armen en de werklozen. Mensen, die na een hele maand werken zeshonderd gulden in handen krijgen, lijden immers armoede. Vanwege de faciliteiten, die de handel wordt geboden en de winsten die zij veelal maakt, zal zij aan de gemeenschap, met name aan de armen en werklozen, een rechtmatig deel moeten teruggeven van wat zij verdient.

Gezien de steeds verslechterende situatie van de minderbedeelden gaat het overigens lang niet uitsluitend om het toeschuiven van een paar tientjes meer aan een groep mensen die al lang is verwaarloosd. Het gaat om het aanvatten van een veelomvattender vraagstuk, waarmee ook de kwestie van de werkloosheid nauw is verbonden.

Werklozen en armen hebben namelijk bindingen en banden met de gemeenschap verloren, de instandhouding van de maatschappij laat hen ijskoud, normen en waarden zijn ook al vaak al lang uit hun geest vertrokken. Werkloze jongeren, die onder de bomen zitten, staren naar een gemeenschap die voor hen geen enkele betekenis meer heeft, zijn hun maatschappelijke betrokkenheid kwijt, omdat wij hen te lang hulpeloos aan de kant hebben laten staan.

Evenzeer als het financiële probleem meespeelt, dient bij de bestrijding van de werkloosheid en de armoede daarom een mentale renovatie aan de orde te zijn. Een hernieuwde begeestering van mensen, die te lang naar de zelfkant van de maatschappij zijn verwezen. Moeilijk te bewerkstelligen? Dat denkt u maar. Vier al uitgewerkte rapporten en een reeds door de Staten aangenomen wet hoeven maar geïmplementeerd te worden.

Ten eerste: het creatiever aanwenden van de onderstand. Globaal komt dat erop neer: de onderstand gedurende een periode van drie jaar als deel van het loon aanwenden, het langzaamaan afbouwen hiervan en daardoor de intrede versoepelen van werklozen op de arbeidsmarkt.

Ten tweede: implementatie van de in 1988 aangenomen, maar nooit in praktijk gebrachte wet, waarbij werkgevers kwijtschelding wordt verleend van betaling van sociale premies bij het in dienst nemen van werklozen.

Ten derde: het oprichten van een ontwikkelingsbrigade voor jonge werklozen. Dit houdt in: hen verplichten een opleiding te volgen en hen via praktische vorming klaarstomen om te participeren op de reguliere arbeidsmarkt.

Ten vierde: de oprichting van een sociaal-educatief fonds voor de werklozen, waarin de drie sociale partners financieel participeren uit solidariteit met de minderdraagkrachtigen. Uit dit fonds moeten kadervorming en scholing worden bekostigd, de banden tussen de drie sociale partners aangetrokken en de participatie in het gemeenschapsgebeuren worden bevorderd.

Het komt er allemaal op neer dat werkgeversorganisatie en vakbewegingen niet begrijpen dat het oplossen van het armoede- en werkloosheidsprobleem ook hun eigen belang dient. Door lage lonen te betalen kweekt men geen gemotiveerd personeel noch toegewijde burgers. Door de problemen van de armen en werklozen niet op te lossen wordt een onrechtvaardige gemeenschap in stand gehouden. Veel daadkracht kan zeker niet op rekening van deze overheid worden bijgeschreven. Maar het is ook onjuist de overheid altijd alle schuld in de schoenen te schuiven.

●RONNY RENS SR.

Overleggroep Nieuw Beleid hamert op aandacht voor onderwijs en arbeidsmarkt

WILLEMSTAD — De dinsdag afgeronde tweede vergadering van de sociale partners over het Nieuw Beleid is gunstig beoordeeld door het stafbureau gezien de opkomst en gezien de bijdragen aan de discussie. Er is een aantal losse opmerkingen geplaatst en een aantal ideeën geformuleerd over de uitvoering van een nieuw beleid, maar de details moeten nog worden uitgewerkt. Daar zouden werkgroepen voor moeten komen. Die zijn nog niet aangesteld. Het enige nieuwe aspect dat in de derde versie van het Nieuw Beleid geïntroduceerd wordt, is de eis van de sociale partners en maatschappelijke groeperingen dat ook het onderwijs en vooral de aansluiting op het arbeidsproces ook eens goed onderhanden wordt genomen. De andere aandachtspunten waren al bekend en werden herhaald.

De maatschappelijke discussie moest leiden tot 1) de visie voor een nieuwe overheidsstructuur 2) uitgangspunten voor de verbetering van de economie en 3) 'perspectieven om een beter welzijn te garanderen' op Curaçao. De sociale partners zijn door de overheid gevraagd mee te werken aan de 'Perspectieven nota' zodat het Nieuw Beleid door de gemeenschap dit keer wèl geaccepteerd wordt. Een eerder concept was door de publieke opinie afgekraakt omdat de tekst bol stond van wollig taalgebruik en vage aanduidingen; een tweede concept bracht daar verbetering in.

CONCLUSIES

Dit is volgens het Bestuurskantoor uit het overleg gekomen:

• Een van de organisaties opperde dat de overheid onderzoek moet doen naar de te verwachten demografische ontwikkeling en daar het beleid op moet afstemmen.

• Er zijn ideeën naar voren gebracht hoe de criminaliteit te bestrijden zowel preventief als represief. Ook zou er meer aandacht voor misdaadslachtoffers moeten komen. Klachten over te veel illegaal wapenbezit, te weinig cellen en politie en te lage straffen waren echter niet nieuw.

• Wetten, vooral die over strafvordering, moeten aangepast worden aan de eisen van deze tijd.

• Er moet een onderzoek komen naar de sociaal-economische situatie van personen in verschillende wijken. Volgens participanten in de Nieuw-Beleid-discussie zou er een duidelijk verband zijn tussen wijken met vervallen huizen en de herkomst van hen die in de gevangenis belanden.

• Er moeten meer vooruitzichten komen voor jonge onderstandstrekkers. Er moet niet alleen sociale dienstplicht komen, er is misschien werkplek in schoonmaak en onderhoud, maar er moet ook gedacht worden aan ander werk als bijvoorbeeld in de gezinszorg.

• Er is in de vergadering ook voorgesteld om na te gaan of bepaalde gebouwen zonder belangrijke bestemming, omgebouwd kunnen worden tot centra waar de jeugd geformeerd kan worden.

• De meeste gesprekspartners zijn het er overeens dat er een 'beleidskader' moeten komen voor elke zorgsector en dat bovendien scherpe richtlijnen moeten komen voor het al dan niet in aanmerking komen voor financiële steun van de overheid.

De resultaten van de vergadering bieden volgens het bestuurskantoor de gelegenheid om verder te discussiëren in kleinere groepen. Het is aan de werkgroepen concrete voorstellen te doen over maatregelen. De overlegronden voor het Nieuw Beleid waren - zoals de naam aangeeft - alleen bedoeld om de 'goede voornemens' van de overheid en vooral de prioriteiten nog eens op een rijtje te zetten. (De prioriteiten zijn serviceverlening van de overheid, arbeidsmarktpolitiek, criminaliteitsbestrijding, onderwijs en welzijnsbeleid). In weer een volgende fase zal nog eens uitgerekend moeten worden wat de goede voornemens en de concrete acties gaan kosten. Met andere woorden wat kost een betere serviceverlening door de overheid en hoe dring je de criminaliteit met zo min mogelijk kosten zover mogelijk terug.

Een aantal losse opmerkingen die naar voren gebracht zijn door de gesprekspartners van de overheid kunnen voor een deel opgevangen worden door reeds beschikbare informatie. Onder meer het onderzoek naar demografische ontwikkelingen is niet nodig aangezien het Centraal Bureau voor de Statistiek sinds jaar en dag al prognoses maakt voor groei of afname van de bevolking. Wel is wenselijk dat demografische cijfers vertaald worden in beleidsstappen. Een belangrijk voorbeeld is de voorspelbare vergrijzing van de bevolking en de consequenties die dat kan hebben voor zorgsector.

De roep om een onderzoek naar relatie tussen woonwijk en criminaliteit is in zoverre nuttig dat niet is gebleken dat de politie statistisch materiaal heeft dat aantoont dat er verband is tussen bepaalde vormen van criminaliteit en woonplek. (Waar wonen wapengebruikers, waar opereren dieven). De indicaties zijn er wel, maar zijn wetenschappelijk kennelijk niet voldoende vastgesteld.

Volgens een ambtenaar van het stafbureau is de bezorgdheid en de bereidheid van maatschappelijke groeperingen en de overheid samen te werken opvallend te noemen.

DP-radiopraatje

'Nederland ligt op de loer als een hongerige kaaiman'

WILLEMSTAD —"Nederland ligt haar kans af te wachten, zoals de kaaiman aan de mond van de rivier." Aldus Paul de Rooy (DP) in het wekelijkse radiopraatje van de partij. Hij bedoelt daarmee dat Nederland, nu het zich geconfronteerd ziet met steeds minder Nederlandse macht binnen Europa vanwege EG '92, haar blik heeft geworpen op haar overzeese gebiedsdelen en besloten heeft haar invloed in de Antillen en Aruba te vergroten. Ook beschuldigt de Rooy Nederland er indirect van dat het de Antillen een fascistisch systeem wil opleggen.

Om haar macht uit te breiden heeft Nederland, aldus de DP, een bepaalde strategie uitgezet, die begon met het zeggen dat Aruba het Koninkrijk niet hoeft te verlaten.

Om de Antillen in een zwakke positie te brengen, heeft Nederland vervolgens punten aangevoerd als "onze grote schulden en het gebrek aan goed bestuur, etcetera, etcetera," aldus De Rooy. Maar, waarschuwt hij na een door deze krant niet geheel begrepen verband tussen de machtsovername in Suriname door Desi Bouterse en voorgaande en volgende punten, "Wij moeten verder kijken dan onze neus lang is. En als Nederland de internationale wetten van de Verenigde Naties over het zelfbeschikkingsrecht met de voeten treedt, zal de DP Nederland op haar fouten wijzen."

Nederland ziet wat er gaande is aan *politekeria* die sommige partijen met de fundamentele rechten van de bevolking hebben uitgehaald en dat land is nu het water ingegaan als een hongerige kaaiman, "met bosjes voorstellen en op de manier van *take it or leave it*, teneinde ons daarmee te wurgen." Voor de DP is het onbegrijpelijk dat Hirsch Ballin en Lubbers een Algemene Maatregel van Rijksbestuur een lelijk intsrument noemen: willen zij daarom het Statuut veranderen, vraagt de partij zich af.

De Rooy beschuldigt daarop Nederland indirect van fascisme: "En dat voor een land als Nederland, dat de Tweede Wereldoorlog heeft meegemaakt en dat toen heeft ervaren hoe het is om niet te kunnen regeren in eigen huis. En nu wil men een dergelijk systeem aan ons opleggen?"

Oplossing in de maak

Niet eerste keer een derdenbeslag op Air Aruba

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Tawa Irausquin, president-directeur van Air Aruba heeft bevestigd dat Citco Bank op Curaçao beslag heeft gelegd op de banktegoeden van de luchtvaartmaatschappij. In totaal gaat het om een bedrag van 300 duizend dollar.

Volgens Irausquin zijn de problemen terug te voeren op een verschil van mening over de hoogte van het bedrag dat Air Aruba aan de bank schuldig zou zijn. De advocaten van de bank en de luchtvaartmaatschappij proberen inmiddels samen tot een oplossing te komen.

Het is niet de eerste maal, maar de derde maal, dat de bank beslag via derden laat leggen. Bij een van de vorige gelegenheden is de Arubaanse regering met vijf miljoen guldeningesprongen. Waarnemers verwachten dat ook nu de regering, in elk geval een deel, op zich zal nemen.

Bij de Citco weigerde men gisteren commentaar te geven. "Wij praten nooit met anderen over onze relatie met cliënten", aldus Irving Durand, Citco-directeur.

Het totaal van het beslag bedraagt 300 duizend dollar. Een deel daarvan betreft tegoeden van Air Aruba die bij de ALM vastzitten. Anderzijds heeft de ALM nog geld tegoed van Air Aruba. ALM-directeur Kitland Chong verklaarde vanmorgen desgevraagd het idee te hebben dat de ALM meer geld moet krijgen van Air Aruba dan andersom, omdat vooral op het traject tussen Aruba en Curaçao de ALM een groter marktaandeel heeft.

Een ander deel van het tegoed van Air Aruba waarop nu beslag is gelegd, betreft de 50 duizend gulden die het vrachtafhandelingsbedrijf Hato Handling (HH) nog moet afdragen. Air Aruba is Hato Handlings grootste en nagenoeg enige klant. Indien Air Aruba failliet zou gaan, heeft HH, dat nu al in financiële problemen verkeert, een serieus inkomstenprobleem. Dat zou de Citco Bank ook geen goed doen, want dat bedrijf heeft aandelen in HH. Voor alle partijen is het vinden van een regeling voor Air Aruba dus verreweg de beste oplossing.

Behalve bij de ALM en HH zou ook bij andere bedrijven derdenbeslag zijn gelegd.

Directie wacht op Raad

Curinta onwetend over een regeling met Hato Handling

WILLEMSTAD — Het management team van Curinta is nog niet op de hoogte van de regeling die afgelopen weekeinde is getroffen tussen Hato Handling en de commissarissen van Curinta die tevens commissaris bij Hato Handling (HH) zijn. "Wij hebben het uit de krant moeten lezen, maar we weten niet of wat daar staat klopt," verklaart teamlid Rudy Sprock desgevraagd. Het management team was vooraf niet op de hoogte van de voorgestelde regelingen die afgelopen vrijdag en zaterdag tot stand zijn gebracht.

Sprock verwacht dat zodra gedeputeerde Page, tevens president-commissaris van Curinta, terug is uit Miami, er voor de bereikte overeenkomst een schriftelijke opdracht aan de directie zal komen.

Als de informatie van HH-commissaris Steven van der Velden klopt, betekent dat namelijk dat de financiële hoogte van de overeenkomst de bevoegdheden van de directie overschrijden. Het gaat immers om het kwijtschelden van de huurpenningen over juli tot en met december 1992 (150 duizend gulden), het omzetten van de huurpenningen van januari tot en met maart in aandelen B in HH (75 duizend gulden) en het achterstellen van de per april af te lossen lening van 351 duizend gulden. Voor dergelijke bedragen heeft de directie schriftelijke toestemming van de Raad van Commissarissen nodig.

Ondertussen is de vraag hoe lang Hato Handling het kan volhouden met de kapitaalsinjectie van vier ton waarover het bedrijf nu kan beschikken. De grootste klant van HH is Air Aruba, dat financieel in problemen verkeert. De Citco Bank heeft beslag laten leggen op 50 duizend gulden die HH van de afgelopen maand nog aan Air Aruba moet afgedragen.

Als Air Aruba failliet gaat, is HH zijn grootste klant kwijt. Daarnaast moet HH per 1 april maandelijks 25 duizend gulden huur aan Curinta betalen. Ook zal in elk geval de rente betaald moeten worden op de leningen die HH heeft afgesloten en moet het personeel betaald worden. In de liquiditeitsprognose van HH over 1992 stond aan personeelskosten alleen al zo'n negen ton genoteerd.



Komkommertijd voor Bentoera



■ *WILLEMSTAD — Maandag trok Raymond Bentoera zijn jasje uit voor een inspectie van de lokale landbouw. In dit specifieke geval boog hij zich over een bed met komkommerplanten. De gedeputeerde bezocht het landbouwproject Soltuna en sprak met een aantal mensen over het Groot-Piscadera-project, over grondoverdracht te Bakufal en over subsidie. De voorlichtingsdienst van het eilandgebied maakt niet bekend of er concrete plannen zijn voortgekomen uit het werkbezoek.*

Wegens liquiditeitsproblemen

Curinta gaat vanaf april zelf gelden vertrekbelasting innen

WILLEMSTAD — Curinta verkeert in liquiditeitsproblemen. Dit wordt veroorzaakt doordat vooral luchtvaartmaatschappijen nog geld aan Curinta schuldig zijn wegens het niet afdragen van de door de maatschappijen geïnde luchthavenbelasting. Voor een kleiner deel worden de problemen veroorzaakt doordat winkeliers en Aerovista Curinta geld schuldig zijn.

"Curinta heeft zelf de nodige kosten die doorgaan, zoals de aflossing van leningen die zijn aangegaan ten behoeve van de bouw van de Hato Handling-loods", aldus directielid Rudy Sprock. Dit alles heeft tot gevolg dat Curinta nu weer overgaat tot het zelf innen van de luchthavenvertrekbelasting.

Sprock betreurt het dat de luchthaven daartoe moet overgaan, maar er zit niets anders op. De twee jaar oude regeling dat men zijn vertrekbelasting tegelijk met de betaling van het ticket kon voldoen bij de reisbureaus is daarmee teruggedraaid. Internationaal wordt al zo'n twintig jaar met een dergelijke regeling gewerkt. Sprock erkent dat het inderdaad wel een stap terug is voor het toeristische produkt.

Anderzijds zullen telkens vier loketten tegelijk geopend zijn, zodat men snel geholpen kan worden. Ook kan men van te voren zijn uitstapkaart betalen, zodat dat niet per se op de dag van vertrek hoeft te gebeuren. De luchthaven heeft inmiddels twaalf mensen in dienst genomen op contractbasis voor een jaar, die vanaf 1 april de vertrekbelasting innen. Op termijn wordt gedacht aan het installeren van automaten waar men kan betalen.

LIQUIDITEIT

Curinta heeft momenteel nog erg veel geld 'op straat' liggen. Zo'n zeventig procent daarvan zou vastzitten bij luchtvaartmaatschappijen. Het gaat bij elkaar om een zodanig bedrag (Sprock wil niet zeggen hoeveel), dat er iets moest gebeuren. "Tot nu toe kregen de maatschappijen per kaartje een bepaalde commissie en het belastingdeel moest worden afgedragen aan Curinta. Met sommige maatschappijen hebben wij nooit of zelden het probleem dat dat geld niet of te laat wordt afgedragen, mat anderen vaker. Zodra luchtvaartmaatschappijen in de problemen zitten, bij voorbeeld omdat zij zelf ook nog geld van anderen moeten krijgen, wordt het geld voor Curinta enige tijd achtergehouden. Ik begrijp dat wel, maar wij hebben zelf ook kosten," zo zegt Sprock, die verwijst naar lopende leningen en te betalen interest in verband met Hato Handling en de luchthavenrenovaties.

In het Curintagebouw bevindt zich het restaurant Aerovista. Toen enige jaren geleden de renovatie startte, werd overeengekomen dat Aerovista het eerste jaar niets zou hoeven te betalen. Daarna zou het huurbedrag langzaamaan oplopen. Al die tijd is het restaurant niet open en kan de exploitant ook geen inkomsten genereren. De huurachterstand van Aerovista zou volgens Sprock nog geen 250 duizend gulden bedragen.

Gisteren heeft er een gesprek plaatsgevonden tussen Curinta en de exploitant over het treffen van een afbetalingsregeling voor dat bedrag. "We zijn nu bijna zo ver dat er een betalingsregeling kan worden gesloten," aldus Sprock. Volgens hem is de huur voor Aerovsita zo laag, omdat dat normaal is bij luchthavenrestaurants die zoveel vierkante meters nodig hebben. Daarmee zou altijd een andere regeling worden getroffen dan met gewone commerciële bedrijven, want het is voor een luchthaven belangrijk dat er een restaurant is. Wanneer Aerovista opengaat, is overigens nog steeds niet duidelijk. Er zou nog een probleem zijn met de brandweerkeuring voor de aanleg van gas.

Volgens Sprock is er een duidelijk verschil tussen het geld dat men van huurders moet krijgen en het geld dat luchtvaartmaatschappijen moeten afdragen. In het ene geval gaat het om huur, in het andere geval gaat het om geld dat van Curinta is en moet worden afgedragen. Of de vertrekbelastingsregeling over een jaar wordt opgeheven indien de maatschappijen hun achterstand hebben weggewerkt, lijkt niet waarschijnlijk. Sprock heeft het in elk geval over dan mogelijk te installeren automaten.

De vertrekbelasting dient te worden betaald in baar geld, Antilliaanse guldens of dollars. Er kan niet worden betaald met een credit card. Dit omdat de luchthaven over elke vordering dan 6 procent moet betalen 'en dat loopt al met al behoorlijk op,' aldus Sprock.

ALM-directeur Kitland Chong hekelt de regeling, die bovendien in het verleden bewezen heeft niet te werken. "De luchtvaartmaatschappijen zijn nu het zwarte schaap," aldus Chong, "terwijl het zuiver een gevolg is van een verkeerd debiteurenbeleid bij Curinta. Ze hebben nooit hun debiteuren achter de vodden gezeten. Zo'n soepje als ze er bij Curinta de laatste twee jaar van hebben gemaakt, heb ik nog nooit meegemaakt." Aldus een felle Chong die in het verleden elf jaar directeur van Curinta is geweest.

Chong ontkent niet dat de ALM aan Curinta nog geld schuldig is. Maar dat is volgens hem nog geen reden een goed inningssysteem te veranderen. "Natuurlijk probeert de ALM haar betalingen uit te stellen, wij krijgen ook nog geld van anderen. Maar er zijn voldoende wettige dwangmiddelen beschikbaar om de afdrachten te voldoen. Dit systeem is volstrekt passagiersonvriendelijk."

Rotaract club houdt seminar

WILLEMSTAD — De Rotaract club Curaçao organiseert op zaterdag 20 maart een seminar getiteld: Mismatch on the labour market: supply versus demand. Aan dit seminar nemen deel vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, de overheid en het vakbondswezen. Sprekers zijn o.a. Mr. Rients de Boer, Danilo Checucci (general-manager Sonesta Hotel), Gregory Elias (voorzitter Vereniging Bedrijfsleven Curaçao), Eduardo Mendes de Gouveia (gedeputeerde van Economische zaken) en Errol Cova (voorzitter Kamara Sindikal).

Het seminar beoogt om via een tripartiet orgaan te komen tot een oplossing voor de problemen op de arbeidsmarkt.

Het seminar wordt gehouden in het International Trade Center en duurt van 9.30 tot 15.00 uur. De voertaal is Nederlands met gelijktijdige vertaling in het Engels.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Corinne Casseres. Tel. 638321 (tijdens kantooruren) of 653021 (buiten kantooruren).

Sportdag ter ere van Josito Muyale

ORANJESTAD — In het Aruba Juniors Sportcentrum wordt morgen de hele dag een softbaltoernooi gehouden ter ere van Josito Muyale, een bekende figuur in de basebal- en softbalwereld van Aruba. Hij wordt tijdens het toernooi gehuldigd met toespraken en uitreiking van een plaquette.

Muyale begon op dertienjarige leeftijd basebal te spelen in de toenmalige Babe Ruth League. Hij maakte zijn entree in de hoogste divisie op zestienjarige leeftijd en speelde in diverse clubs. Hij werd een speler van formaat en maakte deel uit van zowel de Arubaanse als Antilliaanse [illegible] lecties.

Muyale [illegible] in 1979 als speler [illegible] de taak van manager op [illegible] de Coca Cola [illegible], Wood Stars en Aruba Video Center. Na zijn basebalperiode als speler, werd hij actief veteraan softbalspeler. Hij is momenteel lid van de Aruba Juniors Vets/Seguros Aponte. Het softbaltoernooi begint om 10 uur.

Wandeling Stimaruba

ORANJESTAD — Stimaruba houdt vrijdag [illegible] maart om 18.30 uur een wandeling van Alto Vista naar Bushiribana. De duur is circa één uur en vijftien minuten.

Het is aan te raden een zaklantaarn mee te nemen en ook wat warme kleding, aangezien het dicht bij de zee frisjes kan zijn. Te Bushiribana staan twee bussen klaar om de deelnemers terug te brengen naar Alto Vista. Er zal toezicht worden gehouden op de auto's. Kinderen zijn natuurlijk ook welkom.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.J.F. Croes via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Santa Maria, Santa Cruz 52-D. Tel.: 35585.
Boven de brug:
San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45119.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *



DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Ripiti y Gana; 19.00 My Two Dads; 19.23 Showbiz Today; 19.23 Showbiz Today; 19.43 Management; 20.00 Telenoticias; 20.30 Special; 22.00 CNN International Hour; 21.45 Movie; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

Aruba viert op grootse wijze nationale feestdag

ORANJESTAD — Op grootse wijze werd gisteren Aruba Dag gevierd, waarbij vlag en volkslied op Plaza Libertador G.F. Betico Croes in het middelpunt stonden. Aan de vooravond vond een culturele manifestatie plaats, die klonk als een klok. Gistermorgen stond op het programma het protocolaire gedeelte met toespraken, een vlaggehulde en het defilé van ruim tweeduizend jongeren.

Aruba's eerste burger, mr Olindo Koolman, benadrukte in zijn toespraak de wens die in het volkslied vastligt, dat de liefde voor Aruba zo groot is, dat niets haar kan doen breken. Geen verschil van mening, belediging of gebrek aan respect mag die liefde in de weg staan. In dit verband betreurt hij het dat in deze dagen de fenomenen egoïsme en materialisme als iets gewoons worden beschouwd. "Dat werkt intregratie en eenheid tegen", aldus Koolman.

Het organiserend comité opende de viering woensdagavond met een culturele manifestatie. Als speciale gasten waren uit Bonaire aanwezig Placentero Ritmo y Cuerde met de Grupo Folklorico Kibra Hacha. Het Bestuurscollege van Bonaire bood in een telegram de Arubaanse gemeenschap gelukwensen aan. Gevolmachtigd minister drs Booshi Wever zond vanuit Den Haag gelukwensen namens de Arubaanse gemeenschap in Nederland.

De Quasi band verzorgde de introduktie, waarna het officiële gedeelte werd geopend met het Arubaanse volkslied, gezongen door Mvlène Marquez. Hierna volgde een wervelend en kleurrijk programma van zang en dans met Teatro di Danza Arubano, Grupo Flash, Analia Rasmijn, het koor van Santa Anna, The Alimah Aruba, Sasha Figueroa, Richard Dabiaan, Rachel Kraayevangher, Yubi Toppenberg met tot slot Robert y su solo Banda Show.

Onder de velen, die de manifestatie bijwoonden, bevonden zich gouverneur mr Koolman en echtgenote, premier Oduber met leden van de ministerraad en hun echtgenoten, Statenvoorzitter Felix Flanegien en vele andere autoriteiten. Het in groten getale opgekomen publiek kon genieten van een goed verzorgd programma, dat de cultuur van Aruba in vele facetten op het in Arubaanse stijl versierde podium bracht. Duidelijk kwam tot uiting dat Aruba op dit gebied ook veel te bieden heeft.

VOLKSLIED

De officiële viering werd gistermorgen met een protocolair gebeuren op het Plaza Betico Croes ingezet, waarbij het Orkesta Harmonico Arubano de muzikale omlijsting op stemmige wijze verzorgde. Nadat door leden van de geüniformeerde jeugd de Arubaanse vlag was gehesen, zongen de leerlingen van het Colegio Ubao van Tanki Leendert, de Aloysius school van Noord en Coro Tutti Fritti onder leiding van Maybeline Arends-Croes het Arubaanse volkslied.

Als eerste spreker wees gouverneur mr Olindo Koolman erop, dat deze dag goed geschikt is om stil te staan bij het gedrag van de bevolking ten aanzien van Aruba. "Dit stukje rots verdient respect en waardering, zeker ten aanzien van de natuur en het milieu. Ook moeten wij ons bewust zijn van de positie die wij in de gemeenschap bekleden, met alle verantwoordelijkheid en onze liefde voor de vrijheid, die beschermd moeten worden. Dat kan een land groot maken; niet in grootte maar wel wat discipline van de bewoners betreft".

De gouverneur benadrukte dat de volwassenen, mede door het geven van een goed voorbeeld, moeten meehelpen aan de opvoeding van de jeugd. In dit verband bracht hij hulde aan de vele personen, die zich vrijwillig op velerlei terrein inzetten voor de jeugd en de minderbedeelden. Belangrijk noemde hij daarbij de opvang van de jeugd waarvan de ouders aan het arbeidsproces deelnemen. Hieraan zal meer aandacht moeten worden besteed. De Arubaanse jongeren moeten beschermd worden voor verkeerde invloeden van buitenaf.

Als zijn grote wens uitte Aruba's eerste burger het verlangen dat er meer eenheid onder de bevolking komt, waardoor in harmonie kan worden samengeleefd en gewerkt. "Met eenheid kunnen wij samen alle gevaren bestrijden, die onze gemeenschap en toekomst bedreigen en kunnen wij alle obstakels overwinnen".

De gouverneur sprak de wens uit, dat er een einde moet komen aan de negatieve publicaties, die Aruba zowel nationaal als internationaal schade toe brengen. "Wij moeten er voor zorgen dat internationale instanties niet het respect voor ons verliezen. Aruba moet de wereld tonen, dat zijn bevolking uit intelligente, eerlijke, eenvoudige en hardwerkende mensen bestaat, die hun verantwoordelijkheden weten te dragen en in staat zijn oplossingen te zoeken voor welke problemen ook. Laten wij de goede naam van Aruba waar ook verdedigen en samen de hand aan de ploeg slaan voor een gezonde ontwikkeling".

KARAKTER

De jeugd kreeg van de eerste burger het advies meer tijd aan positieve zaken te besteden, die een blijvend karakter hebben, zoals studie en sport. Ten slotte deed de gouverneur een dringend beroep op de Arubaanse gemeenschap om als een eenheid en in vrede en harmonie als een grote familie te leven.

Voorts noemde hij het respect voor elkaar, de autoriteiten, justitie, de wet en orde van belang. Ook van belang is de vrijheid van meningsuiting, hoewel die binnen de wettelijke perken moet blijven en waarbij rekening moet worden gehouden met ethiek, moraliteit en discipline. "Wij moeten de democratie die wij bezitten als fundament van ons land verdedigen en beschermen", zo besloot Koolman.

Hierna bood premier Nelson Oduber namens de regering de Arubaanse gemeenschap gelukwensen dag aan. Hij deed een beroep om Aruba Dag te blijven vieren en beleven, waarbij de vlag en het volkslied als symbolen van de vrijheid centraal staan.

Tot slot defileerde de geüniformeerde jeugd voor de gasten. Ruim tweeduizend jongeren deden mee. Opmerkelijk was dat geen enkele school van Oranjestad noch San Nicolas present was, maar dat de buitendistricten met Oro Ubau, het Laura Wernet College, de Sint Aloysiusschool en het Heilig Hart College de spits afbeten. Ook padvinders en verkenners met hun drumbands waren rijkelijk vertegenwoordigd. Na afloop van het defilé bood het organiserend comité een tractatie aan.

Overal in de districten waren de gehele dag activiteiten in de vorm van sport en volksspelen, waarvoor grote publieke belangstelling bestond.





■ *Bij het defilé gaven de scholen buiten de districten de toon aan. De jeugd genoot.*

■ *Gouverneur Koolman tijdens toespraak waarin hij een beroep op de bevolking deed op eenheid en om meer inhoud te geven aan de boodschap van het Arubaanse volkslied.*

Jeugd geeft goede voorbeeld met eerste rollerblade competitie

ORANJESTAD — Op de parkeerplaats van Ling & Sons werd gisteren voor een groot publiek de allereerste 'rollerblade competitie' gehouden. Het gehele evenement werd gekenmerkt door sportiviteit, waar de hand werd gereikt aan de mededinger als deze kwam te vallen en waar de winnaars spontaan door de anderen werden gefeliciteerd. Een ander opmerkelijk feit was dat er alleen frisdrank werd verkocht; geen alcohol. Kortom, een sportevenement dat voor herhaling vatbaar is.

De competitie werd georganiseerd door Isla en Radio Galactica met medewerking van de supermarkt die zijn parkeerplaats beschikbaar stelde. De parkeerplaats is al maanden een 'rollerbladespark' waar vele rollerbladesliefhebbers zich 's avonds na sluitingstijd verzamelen omdat het verboden is om op de openbare weg te rijden. Er wordt de laatste tijd zelfs hockey gespeeld met speciale sticks.

Maikito Croes voerde namens de minister van Sport een openingswoord en spoorde de jeugd aan door te gaan met deze vrijetijdsbesteding. Ook politievoorlichter Shon Pé Krozendijk sprak de jeugd toe en benadrukte dat het ten strengste verboden is om op de openbare weg met rollerblades te rijden. "Het is niet alleen een gevaar voor jezelf, maar ook voor het verkeer", zo sprak Krozendijk de jeugd toe.

Hij prees de organisatoren voor het initiatief en sprak de hoop uit, dat er spoedig een park komt om deze steeds populairer wordende sport te beoefenen. Hij spoorde de kinderen aan om open te zijn met hun ouders en zich te wapenen tegen het slechte dat overal op de loer ligt. Aan de ouders vroeg hij aandacht aan hun kinderen te schenken, de tijd te nemen om naar hen te luisteren en in te grijpen waar nodig mocht zijn.

Bij de jongste meisjes waren de winnaars Vanessa Bareño (goud) en Shediah Akkari (zilver). Bij de iets oudere meisjes Marileen Tromp (goud), Indira Tromp (zilver) en Dayanhara Croes (brons). Bij de grootste meisjes haalde Anchi Bareño goud. Bij de kleinste jongens eindigde Jean-Pierre Roos als eerste, maar deze gaf als geste van sportiviteit zijn gouden medaille aan de veel kleinere Clifty Starke, die op de tweede plaats eindigde.

Bij de jongens kreeg John Every goud, Maximiliaan Irving zilver en Eayford Johnson brons. De prijzen bij de oudere jongens waren voor Gregory Bronswinkel (goud), Ryan Anthony (zilver) en Medwin Croes (brons) en bij de grootste jongens Jerred Stede (goud), Dennis Martinez (zilver) en Juniore Dake (brons). Als twee kleinste deelnemers kregen Marc Dobbelsteen goud en Jordano Croes zilver.

Oduber benoemt commissie ter voorbereiding vervolgconferentie

ORANJESTAD — Minister-president Nelson Oduber heeft een commissie van experts geïnstalleerd, die binnen een maand een analyse moet maken van de voorstellen die premier Ruud Lubbers tot slot van de Tockomstconferentie indiende. De raad van ministers besloot de stukken aan de verschillende instanties ter bestudering te sturen, waarna een maand voor de volgende conferentie, die vermoedelijk in juni in Nederland wordt gehouden, een nationaal forum wordt gehouden.

De commissie heeft als voorzitter griffier mr ing. Hubert Maduro met als leden verschillende directeuren van betrokken departementen, alsmede vertegenwoordigers van semi-overheidsinstellingen, zoals de Algemene Rekenkamer.

Premier Oduber liet horen dat geen tijd verloren mag gaan omdat tijdens de vervolgconferentie beslissingen genomen zullen worden. "Als er dan Rijkswetten komen, behoort Aruba daar ook bij", aldus de bewindsman. Bij de installatie liet hij horen dat Nederland enige gecompliceerde zaken wil bespreken, waaronder het vrije personenvervoer binnen het Koninkrijk.

Aruba en de Nederlandse Antillen kennen bepaalde limieten voor hen die hetzelfde paspoort hebben. Aan de andere kant hebben de Antillianen en Arubanen vrije toegang tot Nederland. Een ander punt is dat Nederland de kwestie van een Algemene Rekenkamer en zelfs de kieswetgeving willen regelen.

Dit gaat volgens Oduber, gezien de huidige situatie van Aruba, te ver. "Aruba heeft wel begrip voor bepaalde Nederlandse argumenten, onder meer ten aanzien van de aanpak van de internationale criminaliteit", zo liet hij weten.

Oduber: "Lubbers verraste iedereen met zijn nota's. Maar deze nota's zullen op het gebied van samenwerking na verloop van tijd offers eisen van onze autonomie. Iedereen weet hoe hard we hebben moeten strijden voor onze positie in het Koninkrijk. Deze willen wij zoveel mogelijk behouden".

De premier zette uiteen dat nu Curaçao eenzelfde positie wil als Aruba, Nederland niet met bepaalde condities komt, die in 1983 aan Aruba werden gesteld, zoals het onafhankelijk worden in 1996. "Nederland wil nu bepaalde samenwerkingsvormen regelen via de Rijkswet. Dat betekent dat Aruba moet inleveren maar dat zullen we niet zo gemakkelijk doen".

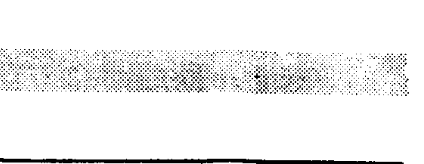
Coastal staakt raffinage in de Verenigde Staten

ORANJESTAD — Coastal maakte gisteren bekend dat begin deze zomer de raffinage-werkzaamheden bij de raffinaderijen te Wichita en El Dorado, in de staat Kansas, gestaakt worden totdat de commerciële omstandigheden verbeterd zijn. Het aantal werknemers zal aan het einde van dit jaar worden teruggebracht van 293 naar 60. De raffinaderij in Augusta, Georgia, zal op een lager pitje gaan draaien.

Een deel van het af te vloeien personeel krijgt werk bij andere Coastal-bedrijven en voor de rest zegt Coastal al het mogelijke te doen om hen aan nieuw werk te helpen.

De bedoeling is om de raffinaderijen te Wichita en El Dorado in hun oorspronkelijke staat te handhaven, in geval de raffinage-werkzaamheden weer opgestart kunnen worden als de economie dat toelaat. Bepaalde terminal- en vermengingsfaciliteiten, milieuprojekten en catalysators zullen in bedrijf blijven.

Ofschoon de raffinagewerkzaamheden gestaakt worden, zal Coastal doorgaan met haar verplichting om olieprodukten te leveren aan Kansas en het middenwesten.



Artistiek Café voor Donny Laclé

ORANJESTAD — In La Nota Piano Bar wordt op vrijdag 19 maart weer een artistiek café gehouden. Deze avond wordt opgedragen aan journalist Donny Laclé van de 'Beurs en Nieuwsberichten'.

Laclé is 23 maart veertig jaar in de journalistiek werkzaam. Een ieder die vrijdag wil optreden met een lied, gedicht of muziekstuk, kan contact opnemen met Alice van Romondt of Des Croes bij de Nationale Bibliotheek. De artistieke avond begint om 20 uur.

Geslaagd concert in volle kerk door organist Jos Van der Kooy

ORANJESTAD — De bekende Nederlandse organist Jos van der Kooy gaf 14 maart een uitstekend concert op het Flentrop-orgel in een bomvolle Protestantse kerk. De Arubaanse Kunstkring, die dit concert organiseerde, legde er grote eer mee in.

Voor de pauze hoorden de aanwezigen allereerst een improvisatie op *Aruba Dushi Tera* en *Abo So*. Daarna kwam het prachtige werk *Ballo del Granduca* van Jan Pieterszoon Sweelinck; de absolute grootmeester in het improviseren. Sweelinck is daardoor de voorouder van een uitgebreide school, waar Jos van der Kooy ook deel van uit maakt.

Vervolgens speelde Van der Kooy twee werken door Johann Sebastian Bach. Die ontbreekt vrijwel nooit op een programma van orgelmuziek en daar is een goede reden voor. Zijn beheersing van de mogelijkheden van het instrument is ongeëvenaard. De Nederlandse organist legde daar zeer terecht de nadruk op. Het *Wachet auf ruft uns die Stimme* en het *Toccata en Fuga* in D moll werden meesterlijk vertolkt.

Heel bijzonder was de quatre mains-uitvoering van Wolfgang Amadeus Mozarts *Eine kleine Nachtmusik* door Hilda Wiarda en Van der Kooy. Ofschoon het werk overbekend is, werden de aanwezigen door deze uitvoering erg aangegrepen.

Na de pauze werd eerst genoten van een improvisatie op het bekende Nederlandse lied *Heb je wel gehoord van die zilvervloot*. Na die luchtige herinnering werd de *Prelude, Fuga en Variation* van Cesar Franck ten gehore gebracht. Een knap werk dat feilloos werd gespeeld. Dit geldt zeer zeker ook van het laatste werk op het programma, de *Suite Gothique* (opus 25) van Leon Boëllmann, een helaas te vroeg gestorven Franse componist.

Het programma was evenwichtig van samenstelling en de Arubaanse Kunstkring wenst de organist en zijn vrouw Hilda Wiarda succes bij hun concerten op Bonaire en Curacao.

Gevaarlijke woordenwisseling in restaurant

ORANJESTAD — In een restaurant te Papilon ontstond een woordenwisseling, waarbij gebruik werd gemaakt van een vuurwapen. De man V.C.(49) raakte in discussie met de man D.B. over de huur van een woning.

De ruzie liep zo hoog op, dat D.B. thuis een vuurwapen ging halen en, eenmaal terug in het restaurant, V.C. met de dood bedreigde. Een van de bezoekers slaagde er in om D.B. het wapen af te nemen.

Hierbij ontstond een worsteling, waarbij het wapen afging maar gelukkig niemand werd geraakt. Het wapen werd in beslag genomen. D.B. had intussen de benen genomen. V.C. kreeg het advies aangifte bij de recherche te doen.

Arubanen in Nederland luiden Ella Tromp uit

LEIDEN/WILLEMSTAD/ ORANJESTAD — De Arubaanse gemeenschap in Nederland heeft zondag kennis kunnen maken met de nieuwe gevolmachtigde minister van Aruba, Ambrosio Wever, en afscheid kunnen nemen van Ella Tromp-Yarzagaray, die na amper twee jaar haar post in Den Haag verruilt voor het ministerschap van Financiën op Aruba.

Tromp wees in de zeer druk bezochte Groenoordhallen in Leiden op het bijzondere karakter van de Arubadag die in Nederland steevast wordt gevierd op de zondag voorafgaande aan de echte dag, 18 maart, de Dag van Vlag en Volkslied.

"Dankzij de inspanningen van onze voorman wijlen Betico Croes hebben we de aparte status verworven. Al in de jaren veertig heeft Aruba zijn wens tot meer zelfbestuur naar buiten gebracht en wij hebben dat in 1973 nog eens duidelijk gemaakt voor het forum van de Nederlandse partlementariërs die toen in het Wilhelminastadion een bijeenkomst bijwoonden", aldus Tromp.

Ze ging niet in op de recente conferentie op Curaçao, maar wel in het kort op de publiciteit rond de mogelijke invloed van mafiose Italiaanse onrnemers op het eiland. Zaterdagavond bracht de televisierubriek *Nova* hierover opnieuw een bijdrage, ontleend aan de Italiaanse televisie. Nieuwe gezichtspunten of aanwijzingen leverde die bijdrage overigens niet op. Tromp benadrukte dat ongewenste personen zich te allen tijde en overal ter wereld kunnen vestigen. "Wij hebben een rechtsstaat die goed functioneert en een goed toezicht om dit soort ongewenste praktijken te voorkomen", zei ze in haar afscheidstoespraak. Op Aruba wacht haar veel werk, voegde ze eraan toe. "Ik hoop als minister van Financiën een bijdrage te kunnen leveren aan de ontwikkelingen van ons *dushi* Aruba".

De nieuwe gevolmachtigde minister benadrukte dat contact met de Arubaanse organisaties in Nederland tot de belangrijke taken van zijn functie hoort. De Arubaanse organisaties in Nederland gaan zich steeds meer zelfstandig organiseren. Hij hoopt dat de subsidiërende overheden het streven van de Arubaanse organisaties in Nederland zich meer zelfstandig op te stellen ook zullen erkennen.

Plaatsvervangend gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Heinz Davelaar, noemde de Arubadag ook een 'dag van bezinning' voor Aruba dat zich als jonge dynamische en autonome partner in het Koninkrijk richt op de toekomst. Hij wees op de vele familiebanden tussen Antillianen en Arubanen en de band van de gemeenschappelijke taal, het Papiaments. "Door uw taal heeft u een band met de andere Benedenwindse eilanden van de Nederlandse Antillen. Vandaar dat ik me hier thuis voel". Davelaar prees de samenwerking tussen de beide kabinetten van de gevolmachtigde ministers.

Op de Arubadag werd ook een boodschap voorgelezen van premier Nelson Oduber die zijn eilandgenoten in Nederland begroette en de felicitaties uitsprak aan het adres van de nieuwe vertegenwoordiger in Den Haag, Booshi Wever. Juan Thijssen, voorzitter van de overkoepelende organisatie van Arubaanse stichtingen in Nederland dankte Ella Tromp voor de steun aan het Arubaanse welzijnswerk.

De Arubadag werd volgens de traditie geopend met het zingen van het Arubaanse volkslied. De zangeres Erica Giel had daarvoor als eerste het podium betreden. Op dat podium presenteerden zich in de middaguren diverse muziek- en dansgroepen: Los Barones, Mariachi Oro y Plata onder leiding van Yolanda van der Linde en Marcelino Paesch, de dansgroep Orguyo en de folkloristische dansgroep Los Alegres.

Op het Arubahuis was men verheugd over de grote belangstelling voor de Arubadag. Volgens voorlopige schattingen kwamen er bijna achtduizend bezoekers, een veel groter aantal dan in 1992.



ORANJESTAD — Gisteren was het 45 jaar geleden dat Sjon A. Eman de 'separation motie' indiende, die de grondslag legde voor de strijd om de onafhankelijkheid van Aruba. Dit gebeurde tijdens een bijeenkomst in Den Haag. Daarom werd 18 maart door wijlen Betico Croes als de Dag van Vlag en Volkslied uitgeroepen. De AVP herdacht gisteren de gehele dag dit gebeuren met vele activiteiten, waarvoor grote belangstelling bestond. Op de foto de elf Nederlandse, Arubaanse en Antilliaanse kopstukken, waarbij mr dr Da Costa Gomez en Sjon A. Eman.

Vernieling en inbraken bij advocatenkantoren

ORANJESTAD — Twee advocaten en een kandidaat-notaris dienden bij de recherche klachten in van vernieling en inbraak, vermoedelijk in de nachtelijke uren gepleegd.

In de Dominicanessenstraat werd van het advocatenkantoor Hese een raam vernield, vermoedelijk met een onbekend projectiel. Korte tijd later deed de ex-minister mr Hendrik Croes aangifte dat een raam van zijn advocatenkantoor werd vernield.

Kandidaat-notaris mr W. Smit deed vervolgens aangifte dat een inbraak in zijn kantoor aan de L.G.Smith Boulevard werd gepleegd, waarbij de daders via het dak binnen kwamen. Nog niet bekend is wat werd weggenomen. Wel werd het notariskantoor helemaal overhoop gehaald. De zaken zijn bij de recherche in onderzoek.

Tennis in Key Biscayne
Richard Krajicek wint overtuigend van Agassi

KEY BISCAYNE — De wisselende weersomstandigheden in Key Biscayne hebben nauwelijks invloed gehad op het spel van Richard Krajicek. De Hagenaar schaarde zich donderdag bij de laatste acht van het met 5,5 miljoen gulden gedoteerde toernooi. Krajicek rekende af met Wimbledon-kampioen Andre Agassi, in de Amerikaanse plaats als achtste geplaatst. De setstanden waren 6-2 en 7-5.

Krajicek, nummer tien van de plaatsingslijst, krijgt in de kwartfinales te maken met de winnaar van het duel tussen de als tweede geplaatste Pete Sampras en de Oekraïner Andrej Medvedev.

Na twee dagen regen kon Jim Courier donderdag weer de baan op. De nummer een van de wereldranglijst versloeg de Zweed Mikael Pernfors in twee snelle sets, waarna hij enkele uren rust kreeg voor de partij in de vierde ronde tegen de Australiër Mark Woodforde.

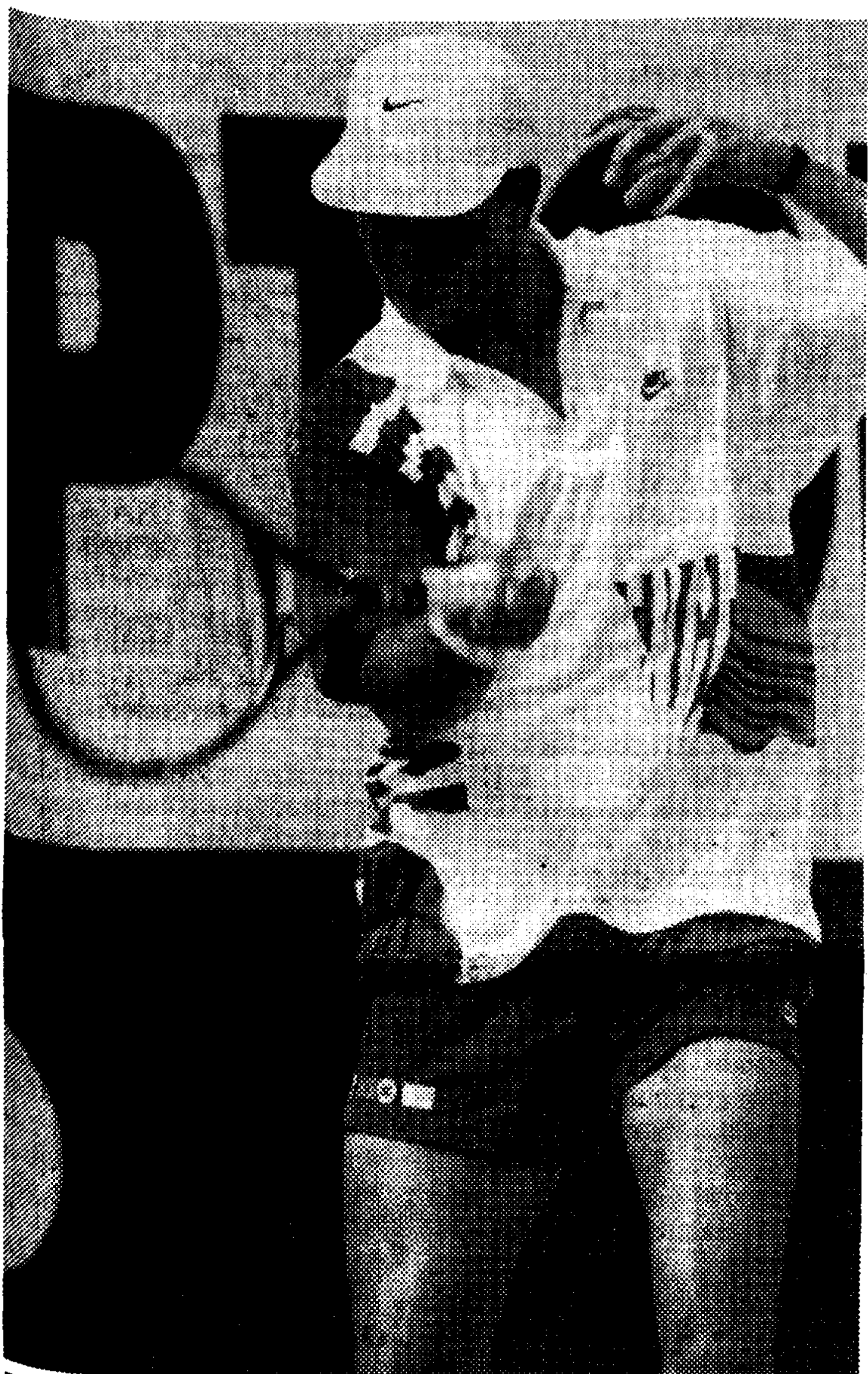
Courier wachtte twee keer vergeefs op zijn partij tegen Pernfors. De regen maakte het duel tegen de nummer 197 van de wereldranglijst onmogelijk. Na de opklaringen ging het donderdag vrij rap. Met 6-0 en 6-3 stapte de Amerikaan na iets meer dan een uur als winnaar van baan een af. Als Courier de finale haalt, speelt hij vijf wedstrijden in vier dagen.

De regen had meer gevolgen. Stefan Edberg en Guy Forget stapten de baan op voor hun *warming-up*, maar konden alles weer inpakken toen stukken van de vloer loslieten. Uiteindelijk moesten ze uitwijken naar baan zeven, op een kleine afstand van het stadion. De Zweed ondervond er geen hinder van. Met 6-2 en 6-4 plaatste hij zich bij de laatste acht.

Met een enorme ventilator probeerden de organisatoren intussen de baan in het stadion droog te krijgen. Het is nog onduidelijk of er de komende dagen op kan worden gespeeld.



■ *KEY BISCAYNE — De Amerikaanse top-tienspeler Andre Agassi, door de Nederlandse top-tennisser Richard Krajicek verslagen, verlaat teleurgesteld de tennisbaan.*



■ *KEY BISCAYNE — De nummer één van Nederland, Richard Krajicek, had slechts twee sets nodig voor zijn klinkende overwinning op Andre Agassi. De setstanden waren 6-2 en 7-5. Op de foto retourneert de Hagenaar een bal van de Amerikaan.*

Inzetten Van Gobbel zonder resultaat
Spartak wijst Feyenoord overtuigend terug met 3-1

MOSKOU — De tweede overwinning van Spartak Moskou op Feyenoord (3-1) zorgde eindelijk voor een beetje feestvreugde in de sombere hoofdstad, waar een lach even schaars is als groente en vlees. Tot aan de 82ste minuut mocht Feyenoord, dat een achterstand van 0-1 ongedaan moest maken, hopen op een klein wonder in het volgepakte stadion van Torpedo Moskou. Het doelpunt van Lediakov uit een vrije trap van Piatnitski besliste bij een stand van 1-1 het enerverende duel.

Daarna kregen uitblinker Van Gobbel en Tsjerenkov nog de rode kaart vanwege een handgemeen en gaf de opnieuw irritante Radtsjenko Feyenoord in de laatste minuut de genadeklap.

Feyenoord had in het met 24 uur uitgestelde duel weinig te verliezen. De bizarre missie in Moskou was gedoemd tot mislukken. De spelers hadden vier dagen vrijwel uitsluitend in het hotel doorgebracht met eten, kaarten en slapen. De spieren werden nauwelijks belast. Slechts op maandag werd in een fabriekshal een korte sessie afgewerkt.

De training van dinsdag op het later afgekeurde veld in het Lenin-stadion stelde niets voor. Met een stevige warming up op de bruine maar goed bespeelbare vlakte van Torpedo Moskou hoopte de technische staf de duffe selectie voor de veelbesproken return klaar te stomen.

In de openingsfase dreigde Feyenoord volledig te worden overspeeld. Nieuwkomer Trustfull, debuterend op Europees niveau, kon aan de rechterkant geen ritme vinden en ook zijn teamgenoten waren zoekende. Met name in verdedigend opzicht maakten de Rotterdammers een chaotische indruk. De treffer van Karpin, die in de zevende minuut in vrijstaande positie doelman De Goey op fraaie wijze passeerde, leek de wedstrijd in vroegtijdig stadium te beslissen.

Feyenoord herstelde zich echter knap. Zeven minuten na de openingstreffer bracht Kiprich uit een dieptepass van Metgod zijn ploeg op gelijke hoogte en was Feyenoord nog maar een doelpunt verwijderd van de halve eindstrijd.

Het uitvallen van centrale middenvelder Scholten brak Feyenoord op. De blonde Brabander blesseerde zichzelf aan zijn elleboog na een wilde charge op Tsjerenkov en moest na ruim een half uur worden vervangen door de verrassend gepasseerde Gorre. De jeugdige technicus, die afgelopen zaterdag tegen PSV (1-1) goed speelde en scoorde, liep zichzelf tijdens zijn invalbeurt voorbij.

Dankzij De Goey bleef het ongedurige Feyenoord in de wedstrijd. De doelman van Oranje verrichtte na de rust een vijftal uitstekende reddingen op doelpogingen van Piatnitski, Lediakov, Chlestov, Radtsjenko en Bondar. Aan de andere kant misten Kiprich en Taument kleine kansen. Spartak was in de tweede helft duidelijk de meerdere van Feyenoord. Het uitgekiende positiespel, de snelle beweging, de souplesse en de verzorgde techniek gaven de doorslag.

Acht minuten voor tijd gaf de redelijk leidende arbiter Quiniou op advies van zijn grensrechter een vrije trap cadeau aan Spartak na een onschuldig duel tussen Heus en Radtsjenko. Met een schuiver in de korte hoek dwong Piatnitski, de maker van het doelpunt in Rotterdam, de verraste De Goey tot een moeizame redding. De terugspringende bal werd door Lediakov simpel tegen het net getikt: 2-1. Daarmee was het spel voor Feyenoord uit.

De groeiende irritatie op het veld leidde vijf minuten voor tijd tot een opstootje in het strafschopgebied van Feyenoord. De Wolf werd door Tsjerenkov hard tegen zijn schenen geschopt, waarna De Goey en Van Gobbel bij de boosdoener verhaal gingen halen. Laatstgenoemde werd na een duw tegen Tsjerenkov met zijn opponent van het veld gestuurd.

De missie van Feyenoord in Moskou was mislukt. Pas vrijdagavond rond 23.00 uur keren de Rotterdammers terug in Nederland. De clubleiding heeft vanwege het verlengde uitstapje naar Rusland aan de KNVB uitstel van de uitwedstrijd tegen Volendam gevraagd.

Curaçaose Zwembond houdt kampioenschappen in SDK

WILLEMSTAD — Drie weekenddagen zijn gereserveerd voor de Curaçaose A-kampioenschappen, die door de Commissie Wedstrijdzwemmen van de Curaçaose Zwembond (CZB) in het SDK-zwembad worden gehouden. Zwemmers van de vier clubs Bulado, Dolfijnen, Sharks en Sithoc bestrijden elkaar op zaterdag 20, zondag 21 en zaterdag 27 maart in de diverse disciplines.

In totaal hebben zich 150 zwemmers van de vier zwemverenigingen op Curaçao opgegeven voor de competities. De wedstrijden zijn verdeeld in series en finales. 's Morgens worden de series dan wel voorrondes gezwommen, terwijl in de avonduren de acht beste zwemmers per leeftijdsgroep aan de start verschijnen voor de finales.

De eerste wedstrijden op zaterdag vangen om tien uur 's morgens aan, terwijl de officiële openingsplechtigheden voor negen uur gepland staan. De finales op deze eerste competitiedag worden om 17.30 uur gezwommen.

De zwemvereniging Sithoc heeft in de laatste tien jaar de A-kampioenschappen gewonnen van de andere clubs. Vorig jaar echter voelden de Sithoc-zwemmers de hete adem van de leden van Bulado in hun nek. Dit jaar belooft hetzelfde Bulado-team een gevaarlijke opponent te worden, gezien de overwinning van de Bulado-zwemmers op Sithoc bij de sprintkampioenschappen in december jongstleden.

De commissie Wedstrijdzwemmen doet een dringend beroep op zowel zwemmers als op de officials om op tijd aanwezig te zijn. De officials dienen een half uur voor aanvang van de wedstrijden aanwezig te zijn voor de juryvergadering voor de aanvang van de wedstrijden in de eerste voorronde.

WILLEMSTAD — De uitslagen van de vijfde ronde (tweede clubtoernooi) van het dinsdagochtendbridgen van bridgeclub Asiento van 16 maart luiden als volgt:
1. Dames Vlug/Wallé 69,31 procent; 2. echtpaar De Paula 66,98 procent; 3. dames Saladin/De Vrie 66.36 procent; 4. dames Van Beek/Blankevoort 64,29 procent; 5. dames Waller Dimont/Brensers 52,12 procent; 6. dames Nebbeling/Kruisheer 51,59 procent; 7. dames Aggerwal/Padma 51,82 procent; 8. dames Koch/Van der Gulick en Berkhout/J. Henriquez 50 procent.

De overige twaalf paren scoorden onder de vijftig procent.

Tennistoernooi

WILLEMSTAD — De voorrondes van het Amstel Tennis Toernooi 1993 zijn achter de rug. Zondag worden de finales om 17.00 uur afgewerkt. Alle wedstrijden zullen, zoals in de voorrondes, op de tennisbanen van CSC worden afgewerkt. De prijsuitreiking staat gepland voor 20.00 uur.

Voetbal op goede vrijdag

LONDEN — De voetbalclub Tottenham Hotspur heeft zich kritiek van de kerk op de hals gehaald met haar voornemen om op Goede Vrijdag een wedstrijd te spelen. De Noordlondense club speelt op 9 april om twaalf uur 's middags tegen Norwich City.

"Terwijl het hele land zijn morele waarden probeert te herontdekken, sterkt deze beslissing de kerken niet bij hun werk", aldus de lokale Anglicaanse en Rooms-Katholieke bisschoppen, Brian Masters en Vincent Nichols, in een gezamenlijke brief.

De wedstrijd zal volgens hen enorme overlast veroorzaken voor de kerken in de buurt. Kerkgangers zullen door de drukte moeilijk het kerkgebouw kunnen bereiken en "het lawaai van binnen en buiten het stadion zal het moeilijk maken om op vredige en eerbiedige wijze stil te staan bij de dood van Christus".

Squashtoernooi

WILLEMSTAD — Op zaterdag en zondag wordt bij de Curacao golf en Squash Club aan de Wilhelminalaan een squashtoernooi georganiseerd. Dit toernooi wordt door het notariskantoor Alexander & Partners gesponsord. Er wordt in de drie categorieën A, B en C gespeeld.

Alle deelnemers zullen een attentie ontvangen en voor de beste twee spelers/speelsters per categorie, zijn de desbetreffende winnaarsprijzen beschikbaar. Het toernooi begint zaterdag om 10.00 uur, terwijl de finales gepland staan voor zondag 17.00 uur. Geïnteresseerden kunnen contact opnemen met Lo de Haan (657465 of 376033).

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

****

VRIJDAG
VOETBAL
(Kopa Klaridat Victory Boys)
19.30 uur Abrahams 2 vs Abrahams 1;
20.00 uur Deinza vs Garage Steba - Victory Boys-veld te Noord Zapateer.

VOLLEYBAL
(overheidstoernooi)
baan 1:
20.00 uur KAE vs Onderwijs;
21.00 uur Polis vs Sedreko;
baan 2:
20.00 uur UNA vs Slah - Sentro Deportivo Kòrsou.

****

ZATERDAG
SQUASHEN
(Notariskantoor Alexander)
10.00 uur start open toernooi - Curaçao Golf & Squash Club, Wilhelminalaan.

TENNIS
(Amstel 1993)
17.00 uur finale - CSC te Damacor.

ZWEMMEN
(Curaçaose Zwembond)
09 30 [illegible] schappen;
17.30 uur finales - zwemband Sentro Deportivo Kòrsou.

AC Milan speelt in april tegen Göteborg

MILAAN — Vier punten uit acht duels en nog geen zekerheid. AC Milan treft over drie weken in IFK Göteborg de laatste serieuze hindernis op weg naar de finale van de Europese bekerstrijd voor landskampioenen. De Italiaanse kampioen veroverde woensdag met de overwinning van 1-0 op Porto het achtste punt in de Champions League, maar IFK Göteborg bleef door de eenvoudige zege op PSV een vervelende volger.

Voor eigen publiek kunnen de Zweden in de ontmoeting op 7 april de achterstand van twee punten wegwerken. Het doelsaldo is echter nog een extra pluspunt voor de club van drie Nederlandse internationals.

De rentree op de Europese velden verloopt voorspoedig voor de Milanese trots, ondanks de problemen met de bezetting. Woensdag tegen Porto verscheen slechts een van de zes buitenlanders in de basis. De Fransman Papin, eerder tegen Porto succesvol, moest het voorin opknappen met Simone. Van Basten en Rijkaard zijn al weken uitgeschakeld, Gullit, Boban en Savicevic waren eveneens niet fit. De laatste viel nog wel in, kort voor het einde.

Milan maakte een slappe indruk tegen het voorzichtig opererende Porto, dat nauwelijks aanstalten maakte richting doelman Rossi te trekken. Milan kwam voor het oog van eigenaar Berlusconi ondanks goede bedoelingen ook niet aan vloeiend aanvalsspel toe. De miljoenenploeg raakte op het overvolle middenveld verstrikt in de eigen combinaties. De enige geslaagde aanval in de eerste helft betekende echter wel 1-0. Eranio, bij Genoa weggeplukt, maakte een eentwee met Simone met een geweldige knal doeltreffend af.

De kans op de gelijkmaker kreeg Porto via de Bulgaar Timofte. Keurig vrijgespeeld door Kostadinov, plaatste hij de bal van korte afstand op de vuisten van de Italiaanse sluitpost. Achteraf de eerste en tevens laatste mogelijkheid voor de Portugezen.

Ondanks de zwakke wedstrijd moest de Engelse arbiter Don vijf gele kaarten trekken. De eerste twee waren voor Milan. Albertini en doelpuntenmaker Eranio kregen een prent in de eerste helft, na rust volgde een bon voor de 32-jarige strateeg Baresi. De libero liep naast de kaart ook nog een lelijke hoofdwond op, toen hij in de slotfase de bal wilde wegkoppen en de schoen van Couto tegen het voorhoofd kreeg.

Ook in de tweede helft bleef Milan aanmodderen. De enige opleving kwam in het laatste kwartier door Albertini. Die knalde de bal van twintig meter op de buitenkant van de paal. Capello probeerde met Savicevic voor Simone aanvallend meer overwicht te krijgen, echter zonder succes.

Open Engelse badmintonwedstrijden

Nederlandse topper Van Dijk delft het onderspit

LONDEN — Het plan van Jeroen van Dijk zich te plaatsen voor de kwartfinales van de All-England Badminton Championships, is in een vroegtijdig stadium verijdeld. De Nederlandse kampioen behoorde tot degenen uit het keurkorps van coach Huub Franssen, die woensdag bij de directe confrontatie met de wereldtop onderuit gingen.

Alleen Chris Bruil en Monique Hoogland bereikten de tweede ronde. Bruil door een overwinning met 15-2 en 15-11 op de Japanner Fumihiko Machida. Hoogland bereikte de tweede ronde door een bye.

Ook dit tweetal ontkomt niet aan een vroegtijdige confrontatie met de gevestigde orde. Bruil treft in de tweede ronde de Olympische kampioen Allan Budi Kusuma (3/4 geplaatst) en Hoogland de drievroudige kampioene van de Dutch Open Sarwendah Kusumawardhani (5/8 geplaatst).

De overwinning van Bruil op Machida was in meer opzichten van belang. De All-England staat dit jaar in het teken van het wereldkampioenschap, dat eind mei en begin juni in Birmingham wordt gehouden. Japan is daar in de landenwedstrijden een van de tegenstanders van Nederland.

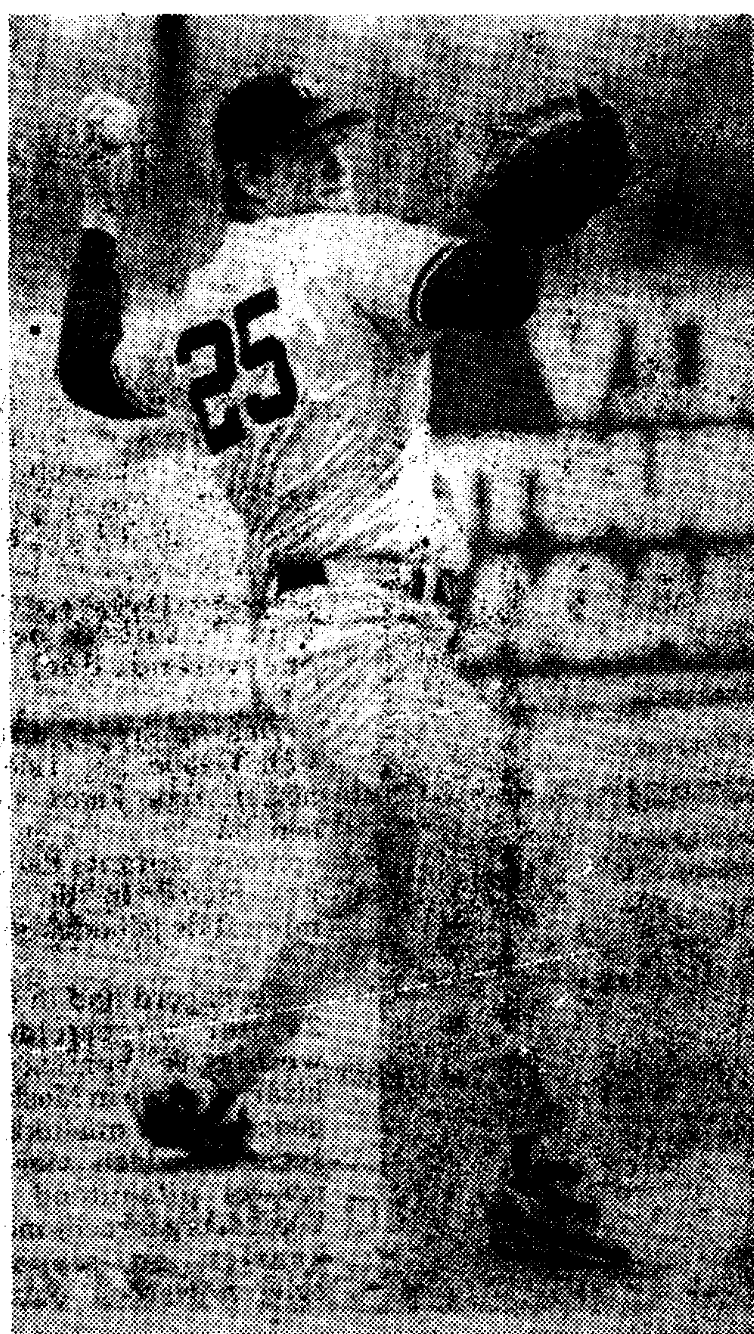
De uitslag van Van Dijk was een wrede. Hij stond tegenover de als eerste geplaatste Heryanto Arbi. Hij slaagde er niet alleen in de tweede game in de verlenging te winnen, maar zelfs in de derde een voorsprong van 5-2 te nemen.

De Indonesiër, die dankzij toernooi-overwinningen in Taiwan en Japan zijn meer bekende landgenoten Kusuma en Wiranata op de wereldranglijst voorbijstreefde, hervond alsnog de precisie bij het smashen en zegevierde uiteindelijk na 55 minuten met 15-2, 14-17 en 15-7. Pierre Pelupessy hield het tegen de nummer twee Joko Surianto heel wat korter vol: 5-15 en 7-15.

In verband met het naderbij komende wereldkampioenschap is vrijwel de gehele wereldtop naar Londen gekomen. Opvallende afwezigen zijn wereldkampioen Zhao Jianhua en diens landgenoot, de nummer twee van de wereldranglijst Wu Wenkai. Van Zhao gaat het verhaal, dat hij na de voor hem teleurstellend verlopen Olympische Spelen het enkelspel eraan heeft gegeven. De begaafde technicus Wu bereidt zich in stilte voor op de open kampioenschappen van Hong Kong aan het einde van de maand.

Bij hun afwezigheid worden de meeste kansen op de eindzege toegedicht aan de Indonesische ploeg en eventueel aan de snel naar voren komende Deen Thomas Stuer-Lauridsen, die vorige week nog de open Zweedse titel op zijn naam bracht.

Uitslagen All England Kampioenschappen bij de mannen enkelspel in de eerste ronde: Arbi (Ind/1)-Van Dijk (Ned) 15-2, 14-17 en 15-7; Joko Suprianto (Ind/2)-Pelupessy (Ned) 15-5 en 15-7; Bruil (Ned)-Machida (Jap) 15-2 en 15-11; Liu Jun (Chi/9)-Peter Smith (GBR) 15-3 en 15-10; Stuer-Lauridsen (Den/3)-Anthony Bush (GBR) 15-5 en 15-3; Kent Waede Hansen (Den)-Lee Kwang-Jin (Z-Ko) 15-7, 11-15 en 15-10; Kusuma (Ind/3)-Bush (Eng) 15-6 en 15-3. Vrouwen enkelspel: Martin (Den)-Van der Knaap (Ned) 11-4 en 11-5.



SARASOTA — Het team van de New York Yankees heeft de werper Jim Abbott dit jaar aangetrokken, om de pitchersstaf te versterken. De eenarmige (linkshandige) professioneel honkballer heeft in de lagere afdelingen diverse wedstrijden gewonnen, en vanwege zijn staat van dienst werd hij contractueel vastgelegd door de Yankees. Op de foto het moment waarop Abbott naar de thuisplaat werpt tijdens een wedstrijd tegen de Chicago White Sox.

Sport in het kort

TENNIS / HILVERSUM — Nederland zal tijdens de Davis-bekerwedstrijd tegen Spanje in Barcelona worden gesteund door enige honderden supporters. Vier bussen met in totaal 200 studenten zullen naar de Catalaanse hoofdstad afreizen. Dat kleine legioen wordt aangevuld door vijftig fans die naar Barcelona vliegen. Omdat FC Barcelona in verband met het WK-kwalificatieduel Spanje-Denemarken voor de competitie vrij heeft, wordt ook Johan Cruijff verwacht. De eerste ronde van het Davis-bekertoernooi wordt van 26 tot 28 maart gehouden.

ALGEMEEN / ATLANTA — Het Internationale Olympisch Comité heeft Tsjechie en Slowakije voorlopig erkend. De ratificatie zal later in het jaar plaatsvinden.

Norwich weer alleen aan kop

LONDEN — Norwich is voor het eerst in twee maanden weer terug op kop in de Engelse eredivisie. De overwinning van 3-0 op Nottingham Forest betekent dat Norwich de teams van Manchester United en Aston Villa voorlopig weer een punt achter zich heeft. Beide concurrenten hebben echter een wedstrijd minder gespeeld.

Forest, dat in degradatiegevaar verkeert, kwam in de eerste helft op achterstand door een treffer van Mark Robbins, zijn vijftiende van het seizoen. Na rust miste de ploeg uit Nottingham drie goede mogelijkheden op rij. Daarna besliste Norwich de wedstrijd met doelpunten van Phillips, Lee Power en Ian Crook.

VOETBAL / SYDNEY — De kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap voetbal tussen Egypte en Zimbabwe wordt 15 april in Lyon overgespeeld.

Baresi niet beschikbaar

MILAAN — AC Milan zal het op 7 april in de belangrijke ontmoeting tegen in Zweden IFK Göteborg zonder libero Franco Baresi moeten stellen. De verdediger van de Italiaanse landskampioen kreeg woensdag tegen Porto zijn tweede gele kaart. De eerste incasseerde de 32-jarige routinier twee weken geleden tegen dezelfde tegenstander.

Milan, woensdag zonder de geblesseerde Van Basten, Rijkaard en Gullit, mist in Zweden ook Eranio. De middenvelder maakte in de thuiswedstrijd tegen Porto de enige treffer waardoor Milan met het maximale puntenaantal in groep B de leiding heeft.

Willem II op bezoek bij PSV

DEN HAAG — De Nederlandse topclubs, tobbend in het Europese bekervoetbal, kunnen zich weer volledig op hun nationale besognes richten. PSV, kansloos in de Champions League, en Ajax, door Auxerre uitgeschakeld in de strijd om de UEFA-beker, keren komend weekeinde terug in de wekelijkse praktijk van de eredivisie-competitie.

PSV speelt zaterdagavond thuis tegen Willem II. De Eindhovenaren worden behalve door sportieve tegenslagen geplaagd door blessures en schorsingen. Heintze, die in de topper tegen Feyenoord (1-1) uit het veld werd gestuurd, ontbreekt, evenals de Roemeen Popescu. Willem II is de laatste weken, na de komst van spits Van Arum (Ex-Vitesse), op eigen veld verrassend productief: 5-0 tegen zowel Dordrecht als Sparta. In de laatste uitwedstrijd, tegen Go Ahead Eagles, bleef het 0-0.

Naaste achtervolger Feyenoord, dat van Spartak Moskou verloor, speelt zondag in en tegen Volendam. Bosz, geschorst en geblesseerd, ontbreekt op het Rotterdamse middenveld. Ajax speelt in Leeuwarden tegen debutant Cambuur. De overige wedstrijden in de eredivisie zijn op zaterdag: Dordrecht '90-Fortuna Sittard. Op zondag: Roda JC-MVV, Go Ahead Eagles-FC Twente, Sparta-FC Groningen, RKC-FC Den Bosch en FC Utrecht-Vitesse.

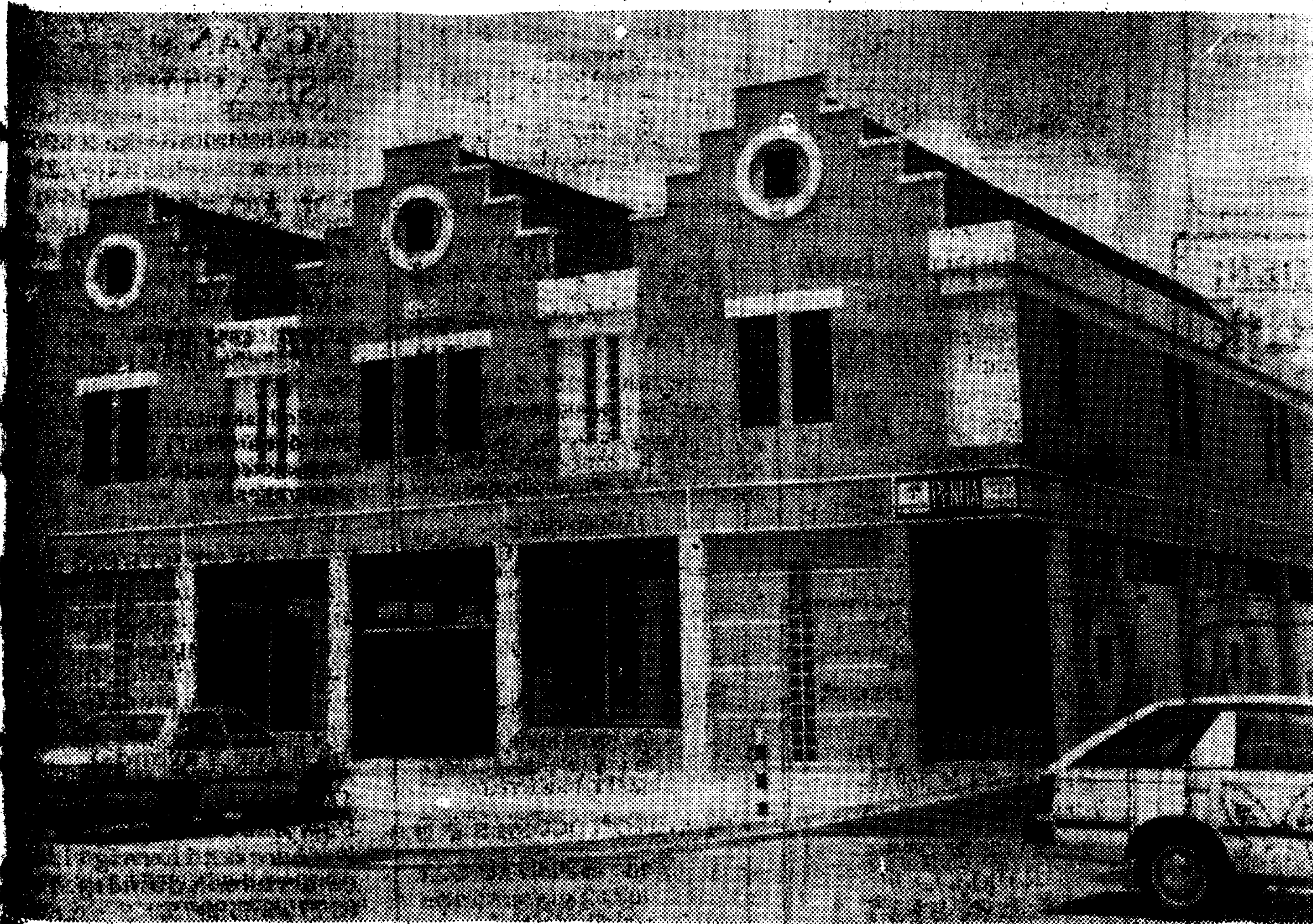
WILLEMSTAD — Het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité (NAOC) [...] vrijdag [...] algemene [...] Deze [...] Holiday [...] begint om [...] De vergadering [...] door de Antilliaanse minister voor Sportaangelegenheden officieel ge[...] Tijdens deze vergadering wordt ook een nieuw [...] gekozen, te[...] zullen worden geïnstalleerd.

JUDO / DEN BOSCH — De Nederlandse [...] Kenzan [...] niet [...] ste[...] de finale van de N[...] landscompetitie. In de[...] uit Haarlem ontbreekt komende weekeinde in [...] Maarten Arens [...] kg). Kenzan is nu op[...] tegen Judo Ryu [...] megen, de Mattekloo (Groningen) en Ooms + Busink (Tilburg). De naar [...] plaatst zich voor Europese bekertoernooi.

* * * *

VOETBAL / [...]TERDAM — Sparta [...] sommige toegangsprijzen voor een aantal thuiswedstrijden van dit seizoen laagd. Voor de ontmoeting met FC Groningen, Vi[...] Dordrecht '90, Roda JC Fortuna Sittard geldt eenheidsprijs van tien [...] den. Voor een plaatsje [...] eretribune moet wel het bedrag worden betaald. [...] seizoenkaarthouders [...] bij alle resterende duels het seizoen gratis [...] meenemen.

Penha Saliña opent haar deuren





PENHA SALIÑA

WIJ ZIJN OPEN

EN VERWACHTEN U!

Bij aankoop vanaf Naf. 50,= ontvangt u een mooi **cosmetica tasje met spiegel kado** en verder nog voor de **eerste 100 klanten een extra surprise!**

SALIÑA
PENHA Naast Saliña Galleries

Saliña
GALLERIES
in het hart van Saliña

feliciteren hun nieuwe buren

Penha & Sons

met de opening van hun nieuwe zaak

Winkel [illegible]
Huishoudelijke Artikelen
Audio
Saliña

Wij [illegible] onze
[illegible]
van harte welkom
op Saliña

LEUKE PAAS BOEKETJES

Bon Aparte
George Maduroweg 21a

Exclusieve KLEDING en BADMODE bij COCO
Parkeerterrein Avila Beach

Modita
DAMES EN HERENMODE
Onze openingstijden zijn van ma t/m za. 8.30 - 12 en 14.30 - 18.00 uur.
Polarisweg 9A - tel: 617918

Chicco
BABY EN KINDER BOUTIQUE
Kaminda Elèktrishèn 10B
(de straat schuin t.o. McDonalds)

Sportieve shorts voor 2 tot 4 jaar.
Kedsen van maat 18 t/m 28 in leuke felle kleurtjes.
Bermuda setjes (van 2 tot 3 jaar)
Snoezige babypakjes en babysokjes.

BEACHWEAR
T-SHIRTS ETC.
BIKINI'S
F 60,= NU F 37,50
THE BLITZ
Doormanweg 37
Tel: 377234
t.o. centrum supermarket

Te huur voor vakantiegangers:
VOLL. GEMEUB. APPARTEMENTEN
voor 2 pers. incl. water, gas & elektra.
Zonder airco fl. 40,= p.d.
omgev. Sta. Rosa min. 3 mnd voor fl. 700,= p.m.
Op Aruba zitslaapkamer met airco fl. 50,= p.d. 2 pers.
Tel: 378596.

New to open restaurant is looking for
CHEF COOK
For an appointment please call
tel: 657565

WIJ KOPEN
SUBARU'S 87/90
4-deurs, automatic, aicro
U bepaalt, wij betalen
Tel. 672283
na 6.00 uur p.m.

ATTENTIE A.U.B.!!
Wij hebben net weer een container binnen met [illegible] soorten en maten autobanden voor personenwagen, jeep, truck en loader.
Elke band wordt bij aankoop gratis voor u gemonteerd en gebalanceerd.
Wij hebben een gezellige wachtkamer, waar u [illegible] wachten en waar u bovendien een kopje koffie of thee kunt drinken.
Onze kwaliteit, service en prijzen zijn niet te evenaren.
Wij verwachten u bij:
Cooper TIRES
COOPER TIRE SALES & SERVICES
Caracasbaaiweg # 121
Tel.: 614493.
Wij zijn gehele dagen open van 08.00 - 18.00
zaterdagen van 9.00 - 13.00 uur.

[illegible] AGENCIES N.V.
is accepting applications for
MEDICAL REPRESENTATIVE
(MALE OR FEMALE)
[illegible] in the detailing of products of a [illegible] pharmaceutical company.
- [illegible] pharmaceutical background, preferably a registered [illegible]
- Experience in the field not necessary but will be considered.
- [illegible]
- [illegible]
- Fluent in English, Dutch and Spanish.
- Well disciplined, highly motivated, well organized and with own initiative.
- Own transportation.
Send application with [illegible] and recent photo to the attention of:
Mrs. Ingrid Meren
[illegible] Agencies Curacao N.V.
[illegible] 43
Willemstad, Curacao N.A.

IK ZOEK WERK!

Aankomend Curacaose academicus (24 jr.) met 2 jaar werkervaring bij de Gemeente Utrecht op het gebied van beleidsontwikkeling, communicatie en onderzoek, zoekt per begin september 1993 werk op Curacao. Interesse voor bestuurlijke vernieuwing en democratisering, sociaalwetenschappelijk onderzoek, journalistiek, tekstschrijven.
Vertrouwd met gebruik van PC, goede beheersing van Papiaments, Nederlands en Engels en in het bezit van rijbewijs. Bereid tot bijscholing.
Voor inlichtingen (Curriculum Vitae en referentie Gemeente Utrecht):
Curacao: Pasman, tel. 680998
Nederland: B.R. Pasman
Nieuwlichtstraat 11, 3552 GV Utrecht, 030-421763

TER OVERNAME AANGEBODEN:
Fysiotherapie-Praktijk
Gevestigd op twee uitstekende locaties.
Voor serieuze koper(s) financiering mogelijk.
Gelieve uw reactie binnen 10 dagen te richten aan:
mr. Michiel Gorsira,
Advocatenkantoor Promes Trenité Van Doorne,
Julianaplein 22. Telefoon 613 400. Telefax 612 023.

Heeft u onze nieuwste kollektie al gezien?
De laatste mode uit Europa en de U.S.A. bestaande uit prachtige blazers, pakjes, bermuda's en bijbehorende accessoires.
Kom zelf langs!
RASONABLE Clothing Store
Winkelcentrum Brievengat,
Winston Churchillweg

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.
Voor een fatsoenlijk tarief echter vakwerk.
Voorkom ellende met Uw elektrische installatie en werk met de vakman.
Neem een besluit
Kies
VOORUIT
Rozenweg
Tel. 378961
Fax. 370281

TE KOOP AANGEBODEN
TE CAS GRANDI
2 prachtige zeer hoog gelegen kavels met mooi uitzicht.
Kavelgrootte: 1080 m² en 1020 m²
Prijs: ANG 126,-/m²
Tel.: 656432/601777/626123

REQUIEM *Gabriel Fauré*
Orfeón "Crescendo"
o.l.v. Frank Davelaar
Dinsdag 30 maart in de kerk van Janwé.
Verder werken van:
F. Mendelssohn en A. Dvorak
Entree fl. 12,50 - Jeugd gratis.
Kaarten verkrijgbaar bij: Boekhandel Salas, Mensing's Caminada, Music House (Bloempot Centre) en bij de kerk vóór de uitvoering.

UITNODIGING
Gaarne nodig ik U hierbij uit voor een bijzondere lezing in het kader van de Sha Capriles lezingencyclus door
Dr. Nicolaas H. Biegman
Permanent vertegenwoordiger van het Koninkrijk der Nederlanden bij de Verenigde Naties te New York
met de titel
'Nieuwe ontwikkelingen in de Verenigde Naties'
Datum : Vrijdag 19 maart 1993
Aanvang : 20.00 uur
Plaats : Aula UNA
Voertaal : Nederlands
Toegang : Vrij
Dr. Valdemar Marcha
Rector-Magnificus UNA
UNA Universidat di Antia

CURAÇAO FOODS TRADE INC.
Nodigt u uit voor de presentatie van haar
Cadbury's Easter Egg Collection 1993
U bent van harte welkom op
zaterdag 20 maart 1993
tussen 19.00 en 21.30 uur in het
AVILA BEACH HOTEL, Penstraat 130.
Men kan dan de collectie Cadbury eieren komen bewonderen. Curaçao Foods Trade Inc. biedt u tevens de mogelijkheid om deze pasaeieren te kopen.
De toegang is gratis.

Cheddar & Sour Cream van Frito Lay

CARVAHOME N.V.
biedt U
DE GOEDKOOPSTE
Huurauto's in Nederland
en voor Curaçao
* Vakantie bungalows
* Appartementen
* Huurauto's voor Uw bezoekers (min. 1 week)
Pallastraat 6 - Saliña
Tel. 615636 - Fax 615633

Te koop
Verdiepingshuis
Julianadorp.
725 m² eigendomsgrond, drie slaapkamers, twee tv/studeerkamers, extra logeerkamer, m. douch/toilet,.
Overdracht: n.o.t.k.
Vraagprijs: f 275.000,= k.k.
Inlichtingen: tel. 681790

't Valkennest Apartments
Te huur voor 3 mnd.: compl artistiek ingericht
APPARTEMENT.
Tevens autohuur mogelijk.
Inlichtingen: tel: 682259

Aangeboden:
2 weken
La Quinta Resort Aruba
(week 18 + 19)
1 week f 800,=
2 weken f 1.500,=
Inlichtingen:
Randal Ooft
Tel: 378131
na 5.00 n.m.

Te koop
SHOARMA BAR
fl. 80.000,=
Bedrijfsklaar.
Waterfortboogjes # 8
Tel: 379318
656563
na 5 uur.

Realco Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.
SPOED
TE KOOP GEVRAAGD
GOEDE WONINGEN
CENTRAAL GELEGEN
TOT
ANG 250.000
AVMT

PORCH-SALE
Moderne witte inboedel te koop.
Zaterdag 20-03-'93.
Vanaf 10.00 uur
tot 17.00 uur.
Piscadera Berde 16
Tel: 689666

Realco Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.
TE KOOP AANGEBODEN
TE ROMAR
LEUKE FRISSE WONING
3 slaapkamers,
2 badkamers.
ANG [illegible]
AVMT

KAMERS
ROOMS
HABITACIONES
AIRCONDITIONED
Garipitoweg 2
Tel.: 691200
Fax: 691300

Realco Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.
TE KOOP
GEZELLIG NIEUW
HOEKHUIS TE
HARBOURVIEW
ANG
247.000
AVMT

Realco Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curaçao N.A.,
Tel.: 656225 Fax.: 656721.
TE KOOP
RUIME VILLA
MET ZWEMBAD
4 slaapkamers, 2 badkamers.
In zeer goede buurt
Vraagprijs
ANG 610.000
AVMT

PAND TE HUUR
pas gerenoveerd
Groot: 145 m²
Huurprijs: Naf 18,= per m²
Voor informatie contactpersoon:
Rosemary Sint Jago
Telefoon: 613933 kantoor
Telefoon: 653836 thuis na 19.00 uur.

TOTALE UITVERKOOP!!
van 16 t/m 23 maart a.s.
KORTINGEN T/M 60%
Tevens winkelrekken e.d. te koop
TOURIST PARADISE
Keukenplaat 2 (P.) vanaf 10.00 a.m. tot 4.00 p.m.
Tel: 616994

WAREHOUSE SPACE for rent.
Units from 30 till 700 m²
price: fls 10,= per m² per month
tel: 656800

Te koop:
Renault Fuego
in zeer goede staat.
Te bezichtigen aan de Ojanaweg no. 12, Groot Kwartier.
Voor inlichtingen:
tel: 374511

ZOE[K]

TE KOOP AANGEBODE[N] CURAÇAO

ANTIEKE slingergramm[o]foon in mahoniekast f.95[0]; antiek orgelbankje f.25[0]; 2 pers.tent f.150; [..] pers.tent f.250,-; boeke[n]kast met tv- en vide[o]ruimte f.525,-; bla[nk] houten gordijnroeden m[et] gordijnen, f.100,- per s[et] kinderslaapzak f.25,-. Te[l.] 611785.

PC-COMPUTER Mi[..]house (f.850,-). Inl. te[l.] 626572.

WEGENS VERTREK: ik[ea] spiegel linnenkaste[n] diverse ikea ladenkastj[es] lampen + kappen; 2 pe[rs.] auping ¼ronde bed; [..] witte eetkamerstoele[n] rieten zitting. Tel.: 379[..] (na 8 uur 's avonds).

4XP 235/75 R15 M+S Ti[ger] Paw banden; 2 fietsen (*[as] is where is*); 1 Euwig vide[o]camera (ook duiken). Te[l.] 617755/653915.

MOOIE MASSIEF Slav[o]nische eiken kaaska[st] (f.2.500,-); Italiaans lere[n] bankstel, 3+2-zits, kussen[s] net gestoffeerd (f.2.750,-); kinderwagen (3-in-1) met cpl. toebehoren (f.200,-); buggy (f.125,-); Maxi-Cosie (f.100,-); kinderbox (50,-) en wasemkap (f.100,-). Tel.: 695391.

LADA SAMARA 198[.] gekeurd tot dec. '94 [..] reserve onderdelen NAf.3.500,-. Tel.: 692236.

SURFPLANK INCL. zeil + trapeze, tegen elk aannemelijk bod. Tel.; 371760.

MORRES MEUBELEN een wit metalen stapelbed + twee matrassen f.275,-. Tel.; 615182.

MITSUBISHI CORD[IA] GSL, bj. 1987, i.z.g.s. zwart, airco, p-steerin[g] p-windows, p-brake[s] [illegible] dens kantooruren) of 675581 (tussen 6-9 pm.).

TOYOTA STARLET 1[..] 1989, A/C AM/FM, vr.pr. f.9.800,-; Toyota Corolla 1988, autom. + A/C AM/FM, f.10.650,-. Tel.: 603573.

VLOOIENMARKT ZATERDAG 20 maart van 10.00-16.00 uur: Volkswagen Kever '84 f.4.000,-; achterklep Toyota Starlet '84; hanglampen; boekenrek; lp's f.1,-; boeken; huishoudelijke artikelen enzovoorts. Merceweg 31. Tel.: 690185.

1 ZITKAMERSTEL BEST. uit bank, 3 stoelen en tafel f.300,-; 1 vloerkleed f.100,-; 1 gangloper f.40,-; 1 divan (sofa) f.75,-. Uitsluitend tussen 4 en 6 uur: Schottegatweg Oost 17.

EEN KINDERAUTOSTOEL. Tel.: 379283 (tussen 12.00-15.00 uur).

1 COMPUTERBUREAU (nieuw) f.250,-; . Za. 20 mrt. van 9-12/3-6 uur: Meeuwweg 16. Tel.: 379408.

VOOR DE knutselaar elektronica: diverse speakers, versterker; cassetterecorder, autoradio's; alarm, etc. f.250,-. Tel.: 655252.

MOOIE RADIOGRAFISCHE [illegible] zeilboot van [illegible] compleet met zender [illegible] f.975,-. Tel.: [illegible]

FORD STATIONWAGON, bj. 1980, prijs f.2.[...],- Tel.: 674324 (na 6 uur).

1 BUREAU 80x140 met 1 ladeblok f.450,-; 1 tafel 91x180 f.150,-; 2 [illegible] *ders* voor [illegible] f.250,-/st.; 2 [illegible] f.75,-/st. *As is where is*. Beatrixplein 7. Tel.; 373785 (kantooruren).

HANGLEGKAST; deur/[illegible] [illegible] bank; div. lampen; kinderwandelwagen; nieuwe matras; 3-ladenkast; eiken stoeltjes; nieuwe bedkastjes (wit); bruin bureau. Tel.: 676004.



WEGENS VERTREK: Mitsubishi COLT ('85), gekeurd tot 1993, prijs f.850,-; wasmachine f.475,-; luxe gasfornuis f.450,-; vriser f.275,-; airco f.850,-; plafondfans, (KDK) f.80,- p/st; typemachine Canon (elektr.) f.350,-; staande ...n f.45,-; bruinleder bankstel + salontafel f.550,-; witte eethoek met 4 stoelen f.475,-; droogtrommel f.175,-; luxe kledingkast met 2 deurspiegels f.400,-; tv-antenne f.125,-; witte tv/videokast f.75,-; witte wandmeubel met vitrinekast f.590,-; staande lamp (wit) f.45,-; kinderstoel (Storchenmuhle) f.175,-; 2 pers.bed met matras f.75,-; witte kerstboom met ballen en porcheverlichting (110 Volt) f.60,-; bijzettafeltjes, wit, (3x) f.50,-; JCV stereo-...oren met Rack en Bose acoustimas boxen (wit) f.1.750,-; witte luxaflex (vertical blinds), nieuw f.1000,- voor f.575,-, lengte 2.80, hoogte 2.10. En nog veel meer. Tel.: 671710. Kaya ...ert 3 Jan Thiel Oost Kavel 162 (Caracasbaaiweg, afslag Jan Sofat/ Brakkeput, daarna 1e weg rechts (Kaya Konfeit), op de hoek rechtsaf, daarna 1e weg links).

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

3-SLAAPKAMERWONING in rustige buurt. Aanbiedingen tel.: 374045.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEVRAAGD: HULP in de huishouding voor 2 ochtenden per week, omgeving Brakkeput, Montagne, Rooi Santu. Met eigen vervoer. Tel.: 674410.

PERSONEEL AANGEBODEN CURAÇAO

WIJ ZOEKEN voor onze hulp een nieuw werkhuis bij lieve mensen (5 dagen per week). Tel.: 671719.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

KINDERBOX MET opbergla en schoolbord f.250,-; autostoeltje Storchenmuhle f.100,-; kinderwandelwagen f.200,-. Inlichtingen tel.: 74326.

WEGENS VERTREK: Dodge ST Regis '78, f.3.400,-. Bellen 627900 (tussen 17.00-18.30uur).

MOOIE MASSIEF grenen kast NAf.1.500,-; leren bankstel 2- en 3-zits, NAf.1.950,-; ronde manou salontafel NAf.250,-; overgordijnen, kamerhoog, NAf.340,-. Tel.: 649086.

HOOVER FLOOR polisher and carpet cleaner f.90,-; 4 drawers filing cabinet, steel, f.90,-. Phone 654245.

NISSAN SUNNY 1982, automaat f.3.750,-. Bellen 604132 (na 6 uur).

LITTLE TIKES huisjes f.250,-; babyweegschaal f.150,-; freezer (klein) f.150,-; secretaire f.250,-; Fisher Price babyphone f.50,-. Tel.: 375542.

CHEVROLET CENTURY 1985, full equipped o.a. met airco, radiocassette; electrische ramen, portiervergrendeling etc., belasting heel 1993, lg.s.t, NAf.14.500,-. Tel.: 376769.

VOLVO 245 DL Stationwagon, NAf.3.750,-, zonder kenteken. Tel.: 65...10 of 603...

AUTO PEUGEOT 205 XRD, diesel, bouwjaar 19... Tel.: 680178 (na 5 uur).

LADA SAMARA, 1500 motor, sportmodel met spoilers, gekeurd tot jan. 94, AM/FM-radiocassette, vraagprijs f.4.500,-. Tel.: 6...704.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

EEN SUNFISH. Tel.: 479285.

EEN KINDERFIETS (7 jaar). Tel.: 375542.

Calcutta-bom werk van onderwereld

NEW DELHI - De politie van Calcutta gaat ervan uit dat de bomaanslag dinsdagnacht in het centrum van de grootste stad van India, waarbij 62 mensen werden gedood, het werk is van leden van de plaatselijke onderwereld.
De aanslag zou niet zijn veroorzaakt door militante groeperingen of door Hindu-extremisten, aldus een mededeling donderdag van de politie in Calcutta. Het gebouw waar de bloedige aanslag zich voltrok was een gokhuis. De eigenaar, de bekende gangster Sjeik Rashid en diens rechterhand Abdul Aziz zijn volgens het dagblad Hindustan Times woensdag gearresteerd. De geweldsuitbarsting is het gevolg van een onderlinge clanoorlog in de onderwereld. Het dagblad schreef dat de bomaanslag werd veroorzaakt door een groot aantal explosieven, die afgingen op het moment toen de laatste oproep voor de inzet was gedaan.

Jeugd schuilt voor politie-regen



LIMA - De jeugd van een der volkswijken van Lima kreeg het donderdag aan de stok met de politie. Deze maakte gebruik van waterkanonnen om de jongelui uiteen te drijven. De jeugd zag overigens kans zich te verschuilen voor deze overdadige en krachtige openbare douche.
(AFP-satellietfoto)

Bosnische moslims verlaten overlegtafel

Afdwingen VN-vliegverbod Bosnië hangt in de lucht

NEW YORK - Frankrijk heeft donderdagavond bekendgemaakt voor de Veiligheidsraad (V-raad) van de Verenigde Naties een ontwerpresolutie voor te bereiden die het mogelijk moet maken met militaire middelen het vliegverbod boven Bosnië-Hercegovina af te dwingen. Dit is in New York in diplomatieke bronnen vernomen. De leider van de Bosnische moslims, Alija Izetbegovic, heeft zijn deelname aan het vredesoverleg opgeschort tot de Serviërs hun vijandelijkheden staken.
De inhoud van de V-raadsresolutie, zoals voorgesteld door Parijs, zou de instemming hebben van de Verenigde Staten (VS) en Groot-Brittannie en begin volgende week worden ingediend. De resolutie zou lidstaten van de VN toestaan op nationale grondslag of in het kader van organisaties of regionale verbanden "alle maatregelen te nemen in Bosnië-Hercegovina die ervoor zorgen dat het vliegverbod wordt nageleefd".
De Bosnische president en Moslimleider, Alija Izetbegovic, heeft donderdagavond in New York verklaard dat hij niet langer deelneemt aan het woensdag hervatte vredesoverleg zolang de Serviërs hun aanvallen voortzetten. Vanuit Sarajevo verzocht de Bosnische regering om een spoedzitting van de Veiligheidsraad (V-raad) om stopzetting van het Servische offensief te eisen en er "doeltreffende maatregelen tegen te nemen".

VERGEEFS
Radio-amateurs meldden dat zware Servische artillerie de hele dag de verdedigingslinies van de moslims om Srebrenica bestookten en vergeefs poogden deze te doorbreken met behulp van vuur van tanks, meervoudige raketwerpers en granaatwerpers. In Sarajevo, de Bosnische hoofdstad, vielen donderdag zeker tien doden en 43 gewonden als gevolg van Servische beschietingen, zo werd vernomen uit bronnen van ziekenhuizen.
Izetbegovic zei bij het verlaten van het VN-hoofdkwartier "dat deze stap niet wil zeggen dat wij de onderhandelingen afbreken". "Wij blijven in onze hotels en wachten totdat de Serviërs stoppen met het doden van mensen".

SABOTAGE
De regering in Sarajevo zei in een lange verklaring ook dat "de grens tussen klein-Joegoslavië (Servie en Montenegro) en Bosnië afgegrendeld dient te worden door internationale troepen, om te voorkomen dat het Joegoslavische leger en buitenlandse huurlingen deelnemen aan de agressie". Volgens de verklaring is "het offensief een van de hevigste sinds het begin van de agressie", dient het om het vredesoverleg in New York te "saboteren" en wordt er ook gifgas gebruikt door de Serviërs. Tenslotte verzoekt de regering om het afdwingen van het vliegverbod boven Bosnië, omdat de resolutie waarbij dit verbod werd ingesteld geen effect blijkt te sorteren.
In New York begon donderdag een serie contacten tussen de vijf permanente leden van de Veiligheidsraad (V-raad) om tot militair afdwingen van het vliegverbod te komen. Dit nadat de raad in de nacht van woensdag op donderdag zijn veroordeling uitspraak van de Servische schending van het verbod, dat de raad in oktober instelde. De kwestie van het vliegverbod raakt steeds meer gekoppeld aan die van het blokkeren van hulpkonvooien door de Serviërs.
De Hoge commissaris voor de Vluchtelingen van de VN, Sadako Ogata, veroordeelde in ongewoon scherpe bewoordingen de "onaanvaardbare houding van de militairen onder de Bosnische Serviërs". Zij eiste onmiddellijke vrije doorgang voor het hulpkonvooi naar Srebrenica. Het gaat om "leven of dood van duizenden onschuldige mensen". Ogata's vertegenwoordigers in Srebrenica zeiden dat de situatie er met het uur nijpender werd en er om de hulpgoederen gevochten wordt. Het hulpkonvooi naar de rond zestigduizend ingesloten mensen in de stad toog in de loop van de dag wel op weg, maar moest onverrichterzake terugkeren, doordat het op Servisch gebied werd tegengehouden door politie en soldaten, ofschoon op het hoogste niveau toestemming was gegeven voor de rit.

Politie Bombay: Bomaanslagen opgelost

BOMBAY - De Indiase politie heeft donderdag twee mannen gearresteerd die betrokken zouden zijn bij de serie bomaanslagen in Bombay vorige week, waarbij ten minste 250 mensen omkwamen en meer dan twaalfhonderd gewonden vielen.

Beroep op paus tussenbeiden te komen

Moslims: moskeeën door Serviërs vernietigd

BELGRADO - In de onder Servisch bestuur staande stad Bijelnija in het noorden van Bosnië zijn vijf van de zes moskeeën verwoest. Dit heeft de onafhankelijke krant "Borba" vrijdag gemeld. Van moslim-zijde is op de paus een beroep gedaan om tussenbeiden te komen in Bosnië-Hercegovina.
Volgens ooggetuigen werden de moskeeën gesloopt in de nacht van woensdag op donderdag. Als daders noemde krant "een groep niet-geïnformeerde personen". Inwoners van de stad konden voorkomen dat ook de zesde moskee tegen de vlakte ging. In Bosnië-Hercegovina zijn tot nu toe circa achthonderd Islamitische gebedshuizen totaal verwoest, aldus Borba. "Alleen al in de eerste vier maanden van de oorlog werden 450 moskeeën verwoest".
De algemeen directeur van de Islamitische organisatie voor Onderwijs, wetenschap en cultuur Isesco, Abdulaziz Othman Altwaijiri, heeft paus Johannes Paulus II "dringend" opgeroepen te interveniëren ten gunste van de moslims in Bosnië-Hercegovina. Hij hoopt dat de paus bij de Serviërs wil bemiddelen om een einde te maken aan de "dramatische" situatie in de voormalige Joegoslavische republiek. Alwaijiri dringt er in zijn boodschap op aan dat de paus gehoor geeft aan zijn "religieuze en morele verplichting" om "de noodzakelijke druk uit te oefenen op de Serviërs en hen ertoe te brengen naar rede te luisteren en zich te schikken naar het internationaal recht."

Bonn krijgt meer invloed over NAVO-troepen in Duitsland

BONN - Duitsland krijgt meer zeggenschap over de NAVO-strijdkrachten die op zijn grondgebied zijn gestationeerd.

Dat is de uitkomst van een verdrag dat donderdag na zestien maanden onderhandelen werd ondertekend met de betrokken NAVO-lidstaten. Het werd ondertekend door de Duitse regering en de lidstaten die troepen in Duitsland hebben: De Verenigde Staten, Groot-Brittannië, Frankrijk, Canada, België en Nederland.

Zonder aanvullende condities

Suriname wil dat Nederland verplichtingen nu nakomt

PARAMARIBO - De regering van Suriname moet die van het Koninkrijk der Nederlanden 'op de meest duidelijke wijze' kenbaar maken dat ze haar verplichtingen onverkort moet nakomen.

Dit staat in een motie die het Surinaamse parlement donderdagavond heeft aangenomen na een reeks debatten over het resultaat van het werkbezoek van minister Peter Kooijmans in februari. De meerderheid van het parlement vindt dat Nederland 'nieuwe condities' stelt aan de beschikbaarstelling van verdragsmiddelen.
Kooijmans heeft de financiering van een sociaal opvangprogramma afhankelijk gesteld van instemming door de Europese Commissie. Hij wil ook beoordeling door de Europese Commissie om een industriefonds operationeel te maken. Het Surinaamse parlement zegt dat inschakeling van de Europese Commissie door Nederland 'in strijd is met het bilateraal karakter' van het Ontwikkelingsverdrag van 1975 en het Raamverdrag van 1992. "Nieuwe condities die zich manifesteren bij de beschikbaarstelling van de overeengekomen verdragsmiddelen stagneren de ontwikkeling van Suriname en brengen daardoor de houdbaarheid van de democratie en de rechtsstaat in gevaar", aldus de parlementaire motie.

ANDERE DONORS
Minister Subhas Mungra van Buitenlandse Zaken zei in de Nationale Assemblee, dat Suriname de relaties met Nederland weer 'op de rails' wil zetten. Indien Nederland gemaakte afspraken niet nakomt, moet Suriname zich erop voorbereiden naar andere donoren om te zien. Mungra noemde Venezuela en Brazilië.
De Surinaamse regering is er geen voorstander van de betrekkingen met Nederland op te schorten. "Suriname wil haar verplichtingen serieus nakomen en Nederland de ruimte geven hetzelfde te doen. Er is geen ruimte voor tweedracht en twist", aldus Mungra. Hij gaf aan dat Suriname voor 80 procent van zijn ontwikkeling en voor de helft van zijn importen afhankelijk is van Nederland.
De motie in de Nationale assemblee werd alleen door de coalitie goedgekeurd. De oppositieleden waren of afwezig of verlieten de vergaderzaal voor de stemming. De motie vloeide voort uit een interpellatie van de parlementariër Arnold Kruisland.

Relatie China-Engeland verder onder druk

Londen vierkant achter gouverneur van Hongkong

LONDEN - De relatie tussen Groot-Brittannie en China, die gespannen is na de publikatie vorige week van plannen van de Britse gouverneur Chris Patten voor democratisering in Hongkong, is donderdag verder onder druk komen te staan.
De Britse premier John Major heeft zich donderdag volledig achter zijn gouverneur Chris Patten in de kroonkolonie opgesteld en onomwonden gezegd dat Londen de opstelling van Patten steunt. Major reageerde daarmee op uitspraken van de Chinese minister van Buitenlandse handel, Li Lanqing, eerder op de dag dat de handelsbetrekkingen tussen China en Groot-Brittannie "onvermijdelijk getroffen zullen worden" indien Patten zijn plannen doorzet.
Het Britse ministerie van Buitenlandse zaken antwoordde daarop dat de verwikkelingen rond Hongkong en de Brits-Chinese handel twee verschillende kwesties zijn. "De economische en handelsbetrekkingen nemen sterk toe", aldus het ministerie, "het is in het belang van beide landen dat dit doorgaat". Major verklaarde in het Britse parlement dat "de regering vierkant achter de gouverneur en de regering van Hongkong staat". Hij zei dat "de gouverneur omzichtig, kordaat en correct (heeft) gehandeld en dat zullen wij de Chinese regering duidelijk blijven maken". De premier onderstreepte nog eens dat de Britse regering besprekingen wil voeren met Beijing.

Sudanees verzet meldt ingaan nieuw bestand

NAIROBI - De opstandelingen van het Sudanese volksbevrijdingsleger (SPLA) die geleid worden door verzetsleider John Garang hebben donderdag een eenzijdig staakt-het-vuren afgekondigd.

Garang wil daarmee een goede sfeer voor de onderhandelingen met de regering scheppen, die binnenkort hervat worden na een onderbreking van enkele maanden, zo heeft het SPLA in Nairobi bekendgemaakt.
De wapenstilstand is donderdag van kracht geworden, aldus het SPLA, dat al tien jaar een bloedige burgeroorlog uitvecht met de troepen van het Islamitische regime in Khartoum in het zuiden van Sudan.
Garang riep het regeringsleger op dit "gebaar van goede wil" over te nemen en alle offensieve militaire operaties in het land op te schorten. Het staakt-het-vuren geeft overigens de moslims de mogelijkheid het einde van de vastenmaand Ramadan te vieren.

OHRA-directie kondigt uitbreiding pakket aan

WILLEMSTAD – "De opening van een eigen splinternieuwe OHRA-vestiging aan de Schottegatweg Oost ligt ten grondslag aan investeringen op Curaçao", aldus drs B.J.J.M. Heusmann gistermiddag. De algemeen directeur van OHRA- Verzekeringen sprak op een receptie in Landhuis Zeelandia de aanwezigen toe. Dit ter gelegenheid van de herdenking van het feit dat het verzekeringsbedrijf zich dertig jaar geleden op het eiland vestigde.

Naast premier Maria Liberia-Peters was prof. mr F.H.J.J. Andriessen, vice-voorzitter van de Europese Commissie, aanwezig als een van de twee eregasten op de receptie.

In het jaar 1992 is het de OHRA-bedrijven gelukt de mijlpaal van één miljard gulden omzet te bereiken. Er werd vorig jaar een omzetwinst van ongeveer 64 miljoen gulden gemaakt, waardoor de omzet een miljard gulden overtrof.

Heusmann verklaarde dat het na dertig jaar tijd wordt de activiteiten op het eiland verder uit te breiden met andere produkten. Hij denkt aan onder andere schade- en levensverzekeringen en andere financiële diensten. "Alle activiteiten voor de ziektekostenverzekeringen vinden al sinds jaren plaats op Curaçao. Met de uitbreiding van ons assortiment, zouden wij, alhoewel in zeer beperkte mate, kunnen bijdragen aan de oplossing van problemen op onder andere Curaçao."

De algemeen directeur wijst er op dat door het scheppen van arbeidsplaatsen de economie een prikkel krijgt.

Heusmann gaf in zijn toespraak toe dat de OHRA-activiteiten klein zijn: "Ze zijn thans klein, alhoewel relatief zeker de moeite waard met een premie-inkomen van 3,7 miljoen gulden in 1992." Hij is ervan overtuigd dat de produkten en bijbehorende service van de OHRA op het eiland en binnen de Nederlandse Antillen tot gezonde ontwikkelingen zullen leiden. "Ontwikkelingen die bijdragen aan de welvaart van de eilanden", besloot hij zijn relaas in Landhuis Zeelandia.



■ *WILLEMSTAD — In totaal hebben tot nu toe 195 leerkrachten uit het basisonderwijs een om- en bijscholing workshop gevolgd, die betrekking heeft op de innovaties in het lokale onderwijs. Deze workshop wordt door de onderwijsdienst Sedukal verzorgd. Op de foto de laatste groep leerkrachten, die met succes de laatst gehouden workshop volgden.*

ABC Advies bestaat vijf jaar

WILLEMSTAD — ABC Advies viert dit jaar haar eerste lustrum. Deze Nederlandse stichting adviseert instellingen en organisaties op de Nederlandse Antillen en Aruba op het gebied van de sociale, culturele en economische ontwikkeling. Haar adviseurs zijn onafhankelijk en kosteloos.

In de loop der jaren heeft ABC Advies talloze adviezen gegeven. Zo geven de directeuren van het Noorder Dierenpark n.v. (Emmen, Nederland) in opdracht van de Stichting Vrienden Dierentuin Curaçao advies over verbetering van de kwaliteit van de Curaçaose dierentuin. De stichting heeft in de afgelopen jaren ook meegeholpen met de organisatie van operatournees, een seminar op Curaçao en andere bijzondere evenementen.

Op 13 mei organiseert [illegible] *de Nederlandse Antillen en Aruba.*

Adviesraad SVB klaagt over gebrek aan medewerking

WILLEMSTAD — De Raad van Toezicht & Advies van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) heeft er genoeg van. Sinds de oprichting van de raad in juli 1991 is er door de respectievelijke ministers van Arbeid en Sociale Zaken geen enkele medewerking gegeven. Daardoor kan de raad niet functioneren.

Regelmatig is gevraagd om informatie en inzage in cijfers en rapporten. Het enige dat de raad ooit onder ogen heeft gehad zijn de jaarrekeningen van 1987-1990. De jaarrekening over 1991 is op dit moment nog niet klaar. Er is ook geen begroting noch een kwartaalreportage, aldus de voorzitter van de Raad van Toezicht drs. R. Bomberg.

Ook de vakcentrales CGTC en SSK maken zich zorgen om deze situatie. R. Koeyers van de SSK meent dat de werknemers, de pensioentrekkers, de weduwen en de wezen schade lijden.

Volgens de informele cijfers waarover de raad en de vakcentrales beschikken wordt er 40 procent minder geïnd dan waar de SVB recht op heeft. De lands- en eilandsontvanger dragen geïnde premies vaak niet of te laat aan de SVB af. Bomberg pleit er dan ook voor dat de SVB los van de overheid komt te staan en dat de premie-inning door de SVB gebeurt. Ook controle door de Centrale Bank zou een beter inzicht in het functioneren van de SVB kunnen geven.

Bomberg meent dat de SVB zo efficiënt en effectief mogelijk beheerd moet worden. "Er gaan daar vele miljoenen om. Er moet gekwalificeerd personeel komen en het geld moet verstandig worden belegd. Dat kan beter zonder de overheid. Want laten we er niet omheen draaien. Politieke benoemingen zijn aan de orde van de dag. Het is algemeen bekend dat mensen bij de SVB gedumpt worden. Mensen die men nergens anders meer kwijt kan".

De SVB heeft minister van Arbeid en Sociale Zaken Frank Rozendal in december een brief over deze kwestie geschreven. Tot nog toe is daarop geen antwoord gekomen. Minister Rozendal was vandaag niet voor commentaar bereikbaar.

Lezing over conferentie mensenrechten

WILLEMSTAD — De Nederlandse hoogleraar mr. C. Flinterman houdt op 24 maart in de aula van de UNA een lezing over de Wereldconferentie Mensenrechten. Aanvang is 20 uur.

De Wereldconferentie Mensenrechten vindt in juni te Wenen plaats, voor de tweede maal in de geschiedenis van de Verenigde Naties (VN).

Flinterman is hoogleraar staats- en internationaal recht aan de Rijksuniversiteit Limburg. Hij zal in zijn inleiding de potentiële betekenis van de Wereldconferentie Mensenrechten bespreken, mede in het licht van zijn recente ervaringen in de VN-commissie voor de rechten van de mens.

Bij bezoek Liberia aan Venezuela

Defensa Ambiental hoopt op aandacht voor raffinaderij

WILLEMSTAD — Defensa Ambiental hoopt dat premier Maria Liberia volgende week bij haar besprekingen in Venezuela ook het milieu van het eiland in het achterhoofd houdt. Zij vraagt zich af of de politiek wel voor een schone raffinaderij kiest en hoopt dat veiligheid en een schoon milieu uitgangspunt zijn van een nieuw beleid.

De luchtverontreiniging door de raffinaderij tast zoals bekend de gezondheid van de bewoners van de wijken Wishi en Marchena aan. Verder treden er volgens Defensa Ambiental regelmatig brandjes en andere calamiteiten op in de 'verouderde' raffinaderij.

Ruim een jaar geleden besloot de Pdvsa, de Venezolaanse huurder van de raffinaderij, tot innovatie. De milieubeweging hoopt dat de Pdvsa voor een geavanceerd systeem kiest. Defensa Ambiental krijgt echter de indruk dat er voor het oplappen van de raffinaderij wordt gekozen in plaats van voor een werkelijk structurele ombouw van de raffinaderij. "Internationale ervaring leert immers dat de goedkoopste en meest milieuvriendelijke aanpak alleen mogelijk is als men binnen het produktieproces voorkomt dat er vervuiling onstaat".

Defensa Ambiental vreest dat de studies die nu worden verricht niet gericht zijn op het verkleinen van het oppervlak dat de raffinaderij inneemt. Een moderne raffinaderij heeft namelijk minder ruimte nodig. Daardoor zouden er terreinen voor andere industriële activiteiten kunnen vrijkomen.

Volgens de milieubeweging betekent efficiënt produceren vandaag de dag ook schoon produceren voor een zich snel ontwikkelende markt voor milieuvriendelijke produkten. "Als dit niet tot onze politici en industriëlen doordringt, worden er verkeerde investeringen gedaan en raken we de raffinaderij na een paar jaar toch kwijt", aldus Defensa Ambiental.

KLM vanuit Amsterdam naar Ho Chi Minhstad

AMSTELVEEN — Met ingang van het zomerseizoen (28 maart) vliegt KLM via Kuala Lumpur naar Ho Chi Minhstad in Vietnam.

KLM-vracht neemt verder een Lockheed Hercules vrachtvliegtuig in gebruik. Daarmee wordt van Schiphol naar Linz in Oos[illegible] distributiecentrum voor de Oosteuropese markt heeft geopend. Zoals KLM reeds eerder aankondigde, worden de Amerikaanse bestemmingen San Francisco en Boston ook vanaf 28 maart in de dienstregeling opgenomen waarmee het aantal directe bestemmingen in de VS op elf komt. Doordat de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten in het nieuwe luchtvaartakkoord met Nederland intensievere samenwerking toestaan tussen KLM en Northwest (waarvan KLM voor 20 procent eigenaar is), sluiten in de loop van de zomer de vluchten in de KLM-dienstregeling naar Boston, Detroit, en Minneapolis/St. Paul direct aan op de vluchten in de Northwest-dienstregeling naar 33 bestemmingen in de VS. Daarbij maken KLM en Northwest gebruik van gezamenlijke vluchtnummers, zogenoemde *codesharing*.

Voor KLM heeft dat als groot strategisch voordeel dat zij bij automatische boekingen via wereldwijde computer-reserveringssystemen veel vaker wordt geselecteerd omdat zij door de *codesharing* een uitgebreidere dienstregeling naar de VS aanbiedt.

Vanaf april gecombineerde vlucht KLM/ALM op Cuba

WILLEMSTAD — Voor het eerst sinds 31 jaar vliegt de KLM met ingang van de nieuwe zomerdienstregeling (28 maart) naar de Cubaanse hoofdstad Havana. De vluchten worden gecombineerd met een ALM-vlucht vanuit Curaçao.

ALM-directeur K. Chong vertelt dat KLM een 'behoorlijk aantal stoelen' aan de ALM garandeert. "Laten we zeggen dat we het *fifty fifty* doen met de KLM", zegt hij voorzichtig. KLM heeft een deelneming van 40 procent in ALM. De ALM krijgt de inkomsten van het traject Curaçao-Havana.

Chong noemt verschillende marktsegmenten, die bij elkaar de opening van een lijn op Havana interessant maken. Vanuit Havana reist volgens hem een [illegible] groep (300-400 [illegible]) en consul[illegible] vrij regelmatig. Dat is het eerste stukje van de markt.

Verder heeft marktonderzoek uitgewezen dat er vanuit de ABC-eilanden erg veel naar Cuba wordt gereisd. Tot nu toe via onder andere Caracas, Miami en Santo Domingo.

Een derde marktsegment is de Europese markt. Ook daar bestaat grote belangstelling voor [illegible] de rechtstreekse charters naar de toeristische bestemmingen Holguin en Varadero van de Nederlandse maatschappij Martinair. Voor Europese toeristen [illegible] nu de mogelijkheid een Cuba-trip met een verblijf op de ABC-eilanden te combineren.

Volgens Chong vliegen KLM en ALM [illegible] op Port of Spain (Trinidad) en Caracas. Een zelfde constructie voor Jamaica wordt overwogen.

De KLM ziet de gecombineerde Cuba-vlucht als een tijdelijke oplossing. Er is een groeiende belangstelling, maar de vraag is nog niet groot genoeg om een directe vlucht te rechtvaardigen. De samenwerking met de ALM is dus ideaal, ook voor Curaçao, dat op deze manier in alle reisschema's wordt opgenomen, aldus een woordvoerder van de KLM.

Chong stelt met nadruk dat hij niet verwacht dat de eerste vluchten naar Havana direct vol zullen zitten.

Nederland met financiering management team GGD akkoord

WILLEMSTAD — Het Kabinet voor Nederlands Antilliaanse en Arubaanse Zaken (KabNA) is akkoord gegaan met de financiering van het management team GGD.

Het management team is dan wel niet volledig representatief, maar het reorganisatie begeleidingsteam, dat ernaast staat, bestaat volgens het KabNA wel uit mensen uit alle geledingen van de GGD. "Samen is het dus een representatief team", aldus Manus van Diemen van het KabNA.

In een uitgebreide brief aan het kabinet heeft het Bestuurscollege uitgelegd hoe de verkiezing van het begeleidingsteam tot stand is gekomen. Dat heeft het KabNA overtuigd van de representativiteit.

Een andere voorwaarde voor financiering is een voortgangsevaluatie die elke drie maanden dient te gebeuren. Volgens Van Diemen zal deze 'vrij binnenkort' plaatsvinden op basis van rapporten van het management team.

De betaling van het management team vindt plaats op declaratiebasis.

Clintons gezant in Haiti

■ *PORT AU PRINCE - Van Amerikaanse zijde wordt geprobeerd de Haitiaanse kwestie opgelost te krijgen in dier voege dat de gekozen president Jean-Bertrand Aristide kan terugkeren en de democratie weer een kans krijgt in het armste land van het Amerikaanse continent. President Bill Clinton heeft een speciale gezant voor Haiti benoemd: Lawrence Pezullo (midden) die bij aankomst in de Haitiaanse hoofdstad werd vergezeld van onder meer John Sheehan, (links) de commandant van de Amerikaanse troepen in het Caribisch gebied.*

(AFP-satellietfoto)

Vandaag bepaalt oppositie Zaire houding

Parijs terughoudend over nieuwe premier

PARIJS/KINSHASA - De Franse regering heeft donderdag terughoudend gereageerd op het besluit van de Zairese president Mobutu Sese Seko om een nieuwe premier te benoemen.

Parijs wijst erop dat de aanstelling van Faustin Birindwa goedgekeurd moet worden door het overgangsparlement, de Hoge raad van de republiek. De ingewikkelde machtsstrijd in Zaire heeft er toe geleid dat het enorme Afrikaanse land sinds woensdag twee premiers telt. Behalve Birindwa is ook oppositieleider Etienne Tshisekedi nog in functie, hoewel hij in februari door Mobutu afgezet werd.

De Hoge raad en de de oppositiecoalitie Heilige unie hebben zich nog niet uitgesproken over Birindwa's benoeming, maar zullen dat wellicht vrijdag doen. Tshisekedi staat op het standpunt dat alleen het overgangsparlement premiers kan benoemen en afzetten (reden waarom hijzelf weigert te vertrekken).

Pakistaanse ex-premier overleden

ISLAMABAD - Ex-premier Mohammed Khan Junejo van Pakistan is woensdag op 61-jarige leeftijd overleden in een ziekenhuis in Baltimore in de Verenigde Staten.

Junejo overleed aan een hartstilstand in het John-Hopkinziekenhuis, waar hij maandag, na een astma-aanval, was opgenomen op de afdeling intensive care. Het stoffelijk overschot wordt overgebracht naar zijn vaderland. Junejo was gedurende de periode 1985-1988 premier onder de toenmalige president generaal Zia Ul-Haq die hem had gevraagd het land te besturen tijdens een overgangsperiode tussen een militaire en een civiele regering.

Turkse Kurden doelwit geweld

DEN HAAG - De internationale Helsinki federatie voor mensenrechten (IHF) maakt zich grote zorgen over het toegenomen geweld tegen de Kurden in Turkije.

De organisatie schrijft in een donderdag in Wenen gepubliceerd rapport dat sinds het aan de macht komen van de regering van premier Suleyman Demirel in november 1991 sprake is van een toename van het aantal moorden, verdwijningen en martelingen onder de Kurdische bevolking. Volgens het rapport hebben Turkse veiligheidstroepen in 1992 bij razzia's 74 mensen gedood en zijn er bewijzen dat het in feite om executies ging; 34 van de 74 waren Kurden die in zuidoost-Turkije werden omgebracht.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * * * * * * * * *

LANDFILL TE LAGOEN
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

* * * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

* * * * * * * * * *

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

* * * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

* * * * * * * * * *

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

* * * * * * * * * *

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

* * * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

* * * * * * * * * *

Bonhata en TCB boos over uitspraak CTDB

KRALENDIJK — "Als je je vrouw of meisje meeneemt op vakantie naar Bonaire of Aruba, dan hoop ik dat ze van duiken houdt. Anders zal ze tranen met tuiten huilen, omdat ze zich daar kapot verveelt." Dat zegt Peter Nizette van het Curaçaose Toeristenbureau (CTDB) in het tijdschrift voor duikers, Exotic Travel.

Een uitspraak, die op Bonaire niet goed gevallen is. Zeker niet bij de Tourism Corporation Bonaire (TCB) waar sedert de aanstelling van directeur Ronnie Pieters alles gedaan wordt om het plan *Dive Plus* op de toeristenmarkt te brengen.

Nizette wordt vooral kwalijk genomen dat hij uitspraken doet die negatief zijn voor twee van de drie eilanden, die toch geacht worden om samen te werken in de *Discover the Dutch Caribbean.*

Bij TCB noch Bonaire Hotal and Tourism Association kan begrip opgebracht worden voor een promotie voor het eigen eiland door een tweetal concurrenten belachelijk te maken of negatief af te schilderen.

Peter Nizette, die zijn uitspraken deed tegenover Thomas Morrisey van *Exotic Travel Magazine* ontkent tegenover het bestuur van de Bonhata dat hij die opmerking gemaakt zou hebben.

Orgelconcert door Jos van der Kooy

KRALENDIJK—De Nederlandse organist Jos van der Kooy geeft op donderdag 25 maart een orgelconcert in de St. Bernarduskerk. In het concert zal Van der Kooy improviseren op Hollandse en Antilliaanse melodieën. Daarnaast speelt hij werken van Sweelinck, Bach, Franck en Boellmann. Met zijn echtgenote Hilda Wiarda brengt Van der Kooy de serenade 'Eine kleine Nachtmusik' van Mozart ten gehore in een eigen bewerking. Het optreden is een onderdeel van een toernee die de organist maakt op Aruba, Curaçao en Bonaire, in het kader van de culturele samenwerking tussen Nederland, Aruba en de Nederlandse Antillen. Het concert begint om 20 uur; de toegang is vrij.

Bij onvoldoende vredeswil van verzet

VS waarschuwen Unita met steun aan regering

LUANDA - De Verenigde Staten proberen het geschonden vredesakkoord van Angola nieuw leven in te blazen. Washington heeft Jonas Savimbi, de leider van de verzetsbeweging Unita (Unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola), uitgenodigd overleg te voeren met een vooraanstaande Amerikaanse Afrika-expert, zo hebben diplomaten donderdag gezegd. Ondertussen gaat de strijd in Angola onverminderd door.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher heeft Savimbi vorige week in een brief gevraagd of hij, of een van zijn persoonlijke gezanten, de deskundige Geoffrey Davidow wil ontmoeten. Christopher waarschuwde de verzetsleider dat als hij niet echt bereid is naar de onderhandelingstafel terug te keren, de VS de vroegere marxistische regering in Luanda zullen erkennen en het wapenembargo daartegen op zullen heffen.

Savimbi heeft in eerste instantie een nietszeggend antwoord gestuurd, maar er wordt deze week een Unita-delegatie in Ivoorkust verwacht met een duidelijker reactie.

Doden bij actie op snelweg Zuid-Afrika

JOHANNESBURG - Op een snelweg bij Johannesburg zijn vrijdag een vrouw en haar veertienjarige zoon doodgeschoten.

De politie heeft in verband met de moord een man aangehouden en een automatisch geweer in beslag genomen. Zij zoekt nog naar vier of vijf mensen in een groene BMW van waaruit de schoten werden afgevuurd. Bij de schietpartij raakte de echtgenoot van de vrouw ernstig gewond. Een dertienjarig meisje dat met het echtpaar mee naar school reed, liep eveneens verwondingen op. Volgens de politie was er geen motief voor de moord en schoten de daders in het wilde weg.

Franse troepen uit Rwanda; akkoord regering en verzet

PARIJS - Frankrijk begint er zaterdag mee zijn rond zevenhonderd soldaten uit Rwanda terug te halen. Ze waren daar in 1990 heen gestuurd om landgenoten te beschermen.

Dit heeft het ministerie van Buitenlandse zaken in Parijs bevestigd. De terugtrekking kan plaatsvinden krachtens een akkoord dat de regering van de kleine Oostafrikaanse staat en de guerrillabeweging RPF begin deze maand sloten. De rebellen gaan terug naar het noorden dat in hun handen is; buitenlandse troepen worden vervangen door internationale troepen van de Verenigde Naties (VN) of de Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE), die de buitenlanders ook kunnen beschermen.

Rode Khmer hindert VN-vredesmacht

THMAR PUOK - Leden van de Rode Khmer hebben zich vrijdag teruggetrokken uit een trainingsprogramma van de Verenigde Naties en beletten leden van de VN-vredesmacht (UNTAC) in Cambodja de toegang tot enkele dorpen in het door hen gecontroleerde gebied Thmar Puok.

Tot nu toe had de VN-vredesmacht vrij toegang tot dit gebied. Nederlandse mariniers, die deel uitmaken van de VN-vredesmacht in Cambodja, verklaarden vrijdag dat het voor hen nu verboden is de tientallen dorpen in de Rode Khmer in deze noordwestelijke zone controleert, te bezoeken. Volgens een VN-functionaris zou de Rode Khmer opdracht hebben gekregen vanuit Phnom Penh om zich niet meer coöperatief op te stellen ten opzichte van de UNTAC, zolang de vredesmacht niet alle Vietnamezen uit het gebied heeft verdreven.

Duitse president gaat verhuizen

BONN - De Duitse president Richard von Weizsacker verplaatst nog dit jaar zijn residentie naar Berlijn. Dat heeft het bureau van de president donderdag aangekondigd.

Von Weizsacker is met zijn verhuizing naar het paleis Bellevue de bondsregering voor die nog geen exacte datum heeft vastgesteld voor het inruilen van het parlementsgebouw in Bonn voor de Rijksdag in Berlijn. Von Weizsacker, voormalig burgemeester van west-Berlijn, is een fervent voorstander van de overplaatsing van de belangrijkste federale bestuurslichamen naar de Duitse hoofdstad.

Sjeik Abdel Rahman veroordeelt bomaanslag op WTC

NEW YORK - De religieuze Egyptische leider sjeik Omar Abdel-Rahman heeft donderdag verklaard niets van doen te hebben gehad met de bomaanslag eind februari op het World Trade Centre in New York.

De fundamentalistische geestelijke zei in een vraaggesprek met het Amerikaanse televisiestation CNN de aangehouden verdachten van de terreurdaad niet te kennen. De imam veroordeelde de aanslag, die zes doden en meer dan duizend gewonden tot gevolg had, evenals alle berichten die hem ermee in verband brengen. Twee van de drie mannen die van de aanslag beschuldigd worden en inmiddels zijn gearresteerd zijn volgelingen van Abdel-Rahman.

Aanslag bij begin proces tegen ETA

MADRID - Twee leden van de Baskische afscheidingsbeweging ETA hebben donderdag in de Noordspaanse badplaats San Sebastian een 31-jarige politieagent doodgeschoten en een 22-jarige politiemedewerker zwaar verwond.

Dat hebben de autoriteiten in Baskenland meegedeeld. De ETA heeft de aanslag nog niet opgeëist.

Calcutta vreest meer aanslagen



■CALCUTTA -*Geruchten als zouden er meer aanslagen te verwachten zijn maar dan in de armoewijken van Calcutta hebben ertoe geleid dat voorzorgsmaatregelen werden getroffen waarbij er meer politie op straat verscheen en ook ander veiligheidspersoneel. Dit op zijn beurt trok weer veel nieuwsgierigen. Eerder kwamen bij een explosie in Calcutta 62 mensen om het leven. Volgens de politie was dat een afrekening in het onderwereld-circuit.*

(AFP-satellietfoto)

Ondanks afwijzing door parlement

Poolse regering zet privatisering door

WARSCHAU - De Poolse regeringscoalitie is donderdag in de problemen geraakt nadat het parlement met 203 tegen 181 stemmen (en negen onthoudingen) een wetsontwerp voor een omvangrijk privatiseringprogramma verwierp. De regering is vast van plan zijn plannen door te zetten.

De Poolse regering gaat toch door met haar plannen voor privatiseringen van staatsbedrijven op grote schaal. Het kabinet van premier Hanna Suchocka nam dit besluit in een spoedzitting donderdagavond laat nadat het parlement het wetsontwerp voor privatisering eerder op de dag had verworpen. Privatisering is een van de speerpunten van het beleid van Suchocka een markteconomie in te voeren.

De liberalen, de geestelijke vaders van de privatiseringsplannen, hebben inmiddels gedreigd het kabinet van premier Suchocka te verlaten. Daarmee zou de coalitie zeven ministers verliezen en ook haar zwakke meerderheid in het parlement kwijtraken. De liberalen vormen met vijftig zetels de op een na grootste fractie in het Poolse parlement. Het wetsontwerp betrof de privatisering van zeshonderd grote en middelgrote staatsbedrijven.

Het parlement had het wetsontwerp met 203 tegen 181 stemmen afgekeurd. Er stemden twaalf parlementsleden van regeringsfracties met de oppositie mee.

VN poogt Somalia-overleg te redden

ADDIS ABEBA - De Verenigde Naties (VN) hebben donderdag alles in het werk gesteld om het overleg over de nationale verzoening in Somalia te redden, dat eerder deze week vastliep na gevechten tussen verschillende facties in de havenstad Kismayu.

De door de VN gesteunde verzoeningsconferentie in de Ethiopische hoofdstad Addis Abeba, werd woensdag opgeschort na de strijd tussen strijders van de rivaliserende krijgsheren Ahmed Omar Jess en Mohamed Said Hersi (bijgenaamd Morgan). Leonard Kapungo, de VN-voorzitter van de besprekingen, zei tegen diplomaten dat het bestandscomité, dat tijdens een eerdere conferentie in januari was opgericht, Kismayu vrijdag zou bezoeken. Daarna wordt besloten of het overleg wordt voortgezet.

Op verzoek partijen:

Verkiezingen Marokko later

RABAT - De Marokkaanse parlementsverkiezingen die voor 30 april op het programma stonden zijn uitgesteld tot 25 juni, zo deelde een hoge functionaris van het ministerie van Binnenlandse zaken donderdag mee.

"Het uitstel geschiedt op verzoek van de politieke partijen. Het maakt het mogelijk dat hun wensen worden ingewilligd", zei hij. Vier oppositiepartijen in het Democratisch blok eisten al geruime tijd van de regering van premier Mohamed Karim Lamrani garanties voor eerlijke verkiezingen en democratische verkiezingen.

Op Jeruzalem-dag:

Khamenei: Steun Palestijnse zaak

NICOSIA - De geestelijk leider van Iran, Ali Khamenei, die in de nacht van woensdag op donderdag slachtoffer zou zijn geweest van een aanslag, heeft de moslims in de wereld opgeroepen hun steun te betuigen aan de Palestijnse zaak.

In een drie minuten durende toespraak voor Radio Teheran stelde Khamenei dat alle moslims vandaag (vrijdag), op de zogeheten dag van El Quds (Jeruzalem dag), tegen Israël moeten gaan demonstreren. "Ik adviseer ons dierbare volk en alle moslimnaties om de officiele ceremonies ter ere van de dag van Al Quds dit jaar enthousiaster te vieren dan in voorgaande jaren", zei Khamenei met kalme stem... "Dit zal de strijd van de Palestijnen en het herwinnen van hun rechten ten goede komen".

Nederlandsche Bank verlaagt ook rente

AMSTERDAM - In navolging van de Duitse Bundesbank en andere Europese centrale banken verlaagt ook De Nederlandsche Bank haar tarieven. Met ingang van 19 maart gaan de rentetarieven over de hele linie met een kwart procentpunt omlaag.

Het promessedisconto wordt 8 procent, de voorschotrente 7,5 procent en het wisseldisconto 7 procent. De rente op speciale beleningen gaat met 0,1 procentpunt omlaag naar 8 procent. Behalve navolging van buitenlandse maatregelen heeft DNB ook de onveranderd sterke positie van de gulden in het Europese Monetaire Stelsel meegewogen. Van de DNB-tarieven is het promessedisconto het belangrijkst. Dit tarief vormt de grondslag voor de rente, die de banken in rekening brengen voor kredietverlening aan het bedrijfsleven. Het werkt uiteindelijk door naar de particuliere sector. Zo kunnen hypotheektarieven dalen en wordt rood staan bij de banken goedkoper.

Het is voor de derde maal dat De Nederlandsche Centrale Bank haar tarieven verlaagt. Op 8 januari en op 11 maart werden de tarieven al, teeds met een kwart procent, omlaag gebracht.

Ook de Centrale Bank van België heeft donderdag besloten de rente te verlagen. Het disconto gaat net als het wisseldisconto in Nederland met een kwart procentpunt omlaag van 7,25 procent naar zeven procent. De rente op speciale beleningen daalt van 8,1 procent naar acht procent. Ook daarmee loopt België gelijk met Nederland.

Afspraak niet nagekomen

Brandweer in actie

WILLEMSTAD — Vanaf hedenochtend 8 uur is de brandweer in actie gegaan. De brandweerlieden zijn teleurgesteld, omdat de gemaakte afspraak met de gedeputeerde niet is nagekomen. Afgesproken was dat de adviezen over de werktijdenregeling en de extra rustdagen in het Bestuurscollege zouden worden behandeld.

Gisteren kondigde de gedeputeerde belast met de brandweer, Abel Arrindell, aan dat er eerst een algemeen beleid voor alle eilandsdiensten moet komen. De gezaghebber zou daarover een verzoek aan Personeelszaken hebben gedaan.

De brandweer is boos omdat zij daarvan via de pers op de hoogte wordt gesteld. Bovendien meent zij dat er aan de media 'eenzijdige voorlichting' is gegeven. Volgens Bèbè Rojer is de onverantwoordelijke houding van de overheid de aanleiding voor de actie. Al het personeel vergaderde vanmorgen op het ABVO-kantoor te Brievengat. Als er tijdens de actie brand uitbreekt zal het personeel zich volgens Rojer verantwoordelijk opstellen.

BEIJING - Een groot deel van China heeft te kampen met droogte die in vijftien provincies in het noorden, noordoosten en zuidwesten van het land de oogst bedreigt en de drinkwatervoorziening in gevaar brengt.

"Het akkerland ligt er verdord bij en miljoenen mensen hebben drinkwater nodig", zo meldde de "China Daily" vrijdag. Het gaat om een gebied van 7,5 miljoen hectare. Daar ook in het voorjaar weinig neerslag te verwachten valt ten noorden van de Yangtze, vrezen deskundigen voor de graanoogst.

Noord-Korea weert buitenlands bezoek

MOSKOU - Noord-Korea heeft buitenlanders de toegang tot het land ontzegd en buitenlandse inwoners reisbeperkingen opgelegd. Dat heeft het Russische persbureau Itar-Tass maandag gemeld.

De maatregelen volgen op de oplopende spanning op het Koreaanse schiereiland na de beslissing van Noord-Korea vorige week om het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens NPV op te zeggen. "Het ministerie van Buitenlandse zaken heeft consulaten opdracht gegeven om te stoppen met de uitgifte van visa voor Noord-Korea, inclusief die voor diplomaten", zo meldde Tass uit de Noordkoreaanse hoofdstad Pyongyang.

De Zuidkoreaanse president Kim Young-Sam heeft alle initiatieven voor verdergaande economische samenwerking opgeschort zolang de communistische zusterstaat geen inspectie toestaat van zijn nucleaire installaties. Tegelijkertijd liet Kim zich echter verzoenend uit, met zijn opmerking dat Zuid-Korea niet zal proberen Pyongyang te isoleren of te straffen voor het opzeggen van het NPV.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	18-3	FRANKFURT	PREV.	18-3	AMSTERDAM	PREV.	18-3
DOW JONES	3426	3465	DAX INDEX	1685	1696	EOE	316.86	318.45
AM.EXP.	27.38	28.00	ASKO	685.00	655.00	ABN-AMRO	54.95	55.00
ANHEUSER B	53.00	52.75	BASF	234.60	236.70	AEGON	88.50	88.10
ATT	57.88	58.38	BMW	478.00	478.00	AHOLD	97.90	95.40
BORDEN	26.13	26.00	COMMERZBANK	299.20	301.50	AMEV	73.50	72.40
CAMPBELL S	43.88	44.50	DAIMLER BENZ	611.60	613.50	AKZO	152.10	153.80
CHRYSLER	39.62	39.88	DEUTSCHE BANK	716.00	720.50	BOLS	49.60	49.90
CITICORP	29.38	29.13	HOECHST	244.50	248.00	BUHR.TET.	29.20	29.20
COASTAL CO	25.50	26.13	KAUFHOF	469.50	481.80	DAF	0.90	0.85
COCA COLA	43.13	42.88	MAN	293.50	297.80	DSM	78.20	80.30
DIGITAL	47.38	46.00	PREUSSAG	361.90	360.60	ELSEVIER	126.70	129.30
DUPONT	46.63	47.50	SIEMENS	645.50	648.50	FOKKER	12.60	13.75
EAST.KODAK	54.25	55.00	VW	286.00	290.50	GIST BROC.	42.80	43.00
EXXON	64.38	65.00				HAGEMEYER	156.40	156.30
FORD	49.13	51.38				HEINEKEN	191.60	190.30
GEN.ELECT.	87.38	88.25	LONDON			HOOGOVENS	27.80	27.90
GEN.MOTORS	39.00	39.75				HUNT.DOUGLAS	45.50	46.00
[illegible]	40.63	41.25	FT-100 INDEX	2888	2879	ING	64.50	64.30
HOMESTAKE	12.63	13.38				KLM	26.30	27.00
IBM	55.50	54.50	ARGYLL	3.76	3.16	KNP	24.90	24.90
KELLOGG	65.00	64.75	BARCLAYS BANK	4.03	4.12	NEDLLOYD	25.70	28.40
MC DONALDS	52.63	52.75	BASS	5.87	5.77	NUTRICIA	114.50	112.50
MERCK	37.38	36.50	BRITISH STEEL	0.90	0.89	PHILIPS	24.00	24.10
MINNES.MNG	108.50	110.13	BRITISH TEL	4.19	4.16	ROBECO	106.10	106.50
MOBIL CORP	69.25	69.50	BTR	5.94	5.92	ROLINCO	103.60	104.30
PFIZER	59.75	59.63	CADBURY	4.80	4.75	RORENTO	84.90	85.00
P.MORRIS	64.62	63.88	CABLE & WIRE	6.98	7.03	RODAMCO	51.90	52.00
QUAKER	65.88	66.88	GRAND MET	4.62	4.58	ROYAL DUTCH	161.60	161.80
SEARS	50.88	52.13	MARKS & SPENCER	3.48	3.48	UNILEVER	214.30	214.00
UP JOHN	27.25	27.25	REDLAND	4.56	4.68	VMF STORK	32.60	33.90
WOOLWORTH	30.38	31.88	TATE & LYLE	4.33	4.31	VNU	102.20	103.50
						WESSANEN	106.40	106.10
GOLD	329.10	330.50	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.75	3.80	NIKKEI DOW IND.	18173	18727	TSE 300	3543	3553
CRUDE OIL	20.02	20.02	BRIDGESTONE	1230	1290	ALCAN	18.75	19.25
			CANON	1380	1400	BELL	45.38	45.63
US$/Yen	116.95	116.90	DAI ICHI KANGYO	1820	1910	BANK OF NS	25.50	25.63
			DAIWA SEC.	998	1080	CAN.PAC.	18.38	18.25
US$/DMARK	1.66	1.65	HITACHI	757	767	IMASCO	39.88	40.38
			HONDA MOT.	1410	1470	LAIDLAW	11.25	11.00
GBP/US$	145.00	147.40	JAPAN AIRLINES	693	605	MOORE	20.75	21.50
			NOMURA SEC.	1740	1840	NORANDA	19.50	19.50
US$/NLG	1.87	1.86	NIPPON STEEL	320	325	PLACER DOME	17.00	17.12
ECU/US$	116.65	117.25	MAZDA	412	416	POWER CORP.	16.12	16.12
CAN/US$	79.97	79.81	SONY	4070	4130	ROYAL BANK	25.50	24.88

Financieel Nieuws

Damrak blijft vriendelijk

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs heeft vrijdagmorgen de vriendelijke stemming van de voorgaande dag geprolongeerd. Er was dan ook alle reden voor. Wall Street had een fraaie vooruitgang te zien gegeven en Londen zorgde ook voor de nodige ondersteuning. De rentedaling die nu overal zichtbaar is geworden droeg evenecns haar steentje bij. De stemmingsindex algemeen steeg 0,3 punt tot 107,9.

De obligatiemarkt gedroeg zich in Amsterdam kalm. Er was sprake van een prijshoudende stemming. Van de grote aandelenfondsen in amsterdam noteerden er slechts enkele lager. Voorop daarbij liep Ahold, die nog steeds te lijden had van de aankondiging van een grote claimemissie. De koers daalde nog eens 70 cent naar f 94,70. Bij de dalingen bij fondsen zoals ING, Gist-brocades, Stork en Hoogovens ging het slechts om geringe bedragen.

Van de internationals lag Unilever het beste in de markt met een vooruitgang van f 1,40 op f 215,40. Vooral de belangrijke Koninklijke Olie had last van de afkalvende dollarkoers en kwam niet verder dan een dubbeltje winst op f 161,90.

Uitgever Wolters Kluwer steeg f1, 10 naar f 89,80. Heineken mocht een gulden omhoog naar f 191,30. DSM won f 1,10 op f 81,40. De over 1992 gemelde winststijging van Volker Stevin leverde f 2 koerswinst op f 60 op. Palthe moest echter f 3 inleveren op f 20. Op de parallelmarkt raakte Helvoet f 3,50 kwijt op f 29. Wolff moest f 4 terug naar f 59.

De goede aandelenmarkt en de lagere dollar vormden op de optiebeurs de ingrediënten voor wat volgens de handelaren nog wel eens een spannende expiratie zou kunnen worden. Om vier uur lopen de maartcontracten af. Tot twaalf uur bedroeg de omzet op de EOE 26.000 contracten.

Valutahandel teleurgesteld over geringe Duitse renteverlaging

AMSTERDAM - De valutahandel in Europa heeft donderdag teleurgesteld gereageerd op de geringe renteverlaging in Duitsland. De koers van de dollar is daardoor op de Europese valutamarkten duidelijk gedaald. De Amerikaanse munteenheid noteerde in Amsterdam aan het eind van de handel f 1,8615 tegen een slotkoers woensdag van f 1,8690.

De dollar was in afwachting van een renteverlaging in de loop van de dag gestegen naar een koers van f 1,8745. Toen de Duitse Centrale Bank met het bericht kwam dat vanaf vrijdag het disconto met een half procent wordt verlaagd en de lombardrente niet wordt aangepast, schoot de koers van de dollar scherp naar beneden. De markt had op een grotere renteverlaging gerekend waardoor de dollar aantrekkelijker zou zijn geworden.

Behalve door de teleurstelling over de geringe omvang van de renteverlaging, stond de dollar ook onder druk door het hogere tekort op de Amerikaanse handelsbalans. Dat liep op van 6,95 miljard dollar in december naar 7,3 miljard dollar in januari. De afneming van het aantal nieuwe aanvragen voor een werkloosheidsuitkering vorige week met tienduizend, kon de dollar niet steunen. Tegenover de fikse koersdaling van de dollar stond de forse koersstijging van het pond sterling. De Britse munteenheid liep op van een slotkoers woensdag van f 2,7100 naar f 2,7430 doordat de werkloosheid in Groot-Brittannië onverwacht is gedaald. Het aantal Britten zonder baan zou in februari boven de drie miljoen uitkomen maar daalde echter met 22.000 naar 2,97 miljoen.

De Franse frank gleed in de loop van de dag langzaam weg. Aan het eind van de handel noteerde deze munteenheid f 32,990 per honderd tegen een slotkoers van f 33,070 op woensdag. Valutahandelaren verwachten dat de frank deze week onder druk blijft met het oog op de parlementsverkiezingen van zondag. Verwacht wordt dat die een overwinning opleveren voor de oppositie. Die lijkt minder geneigd de koers van de frank te ondersteunen dan de zittende coalitie.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 19 MAART 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.410	1.430	1.450
PND STERLING	2.585	2.640	2.700
NED GLD	96.23	96.95	97.75
ZW FRANCS	117.76	118.48	119.25
FR FRANCS	30.60	31.70	32.40
DUITSE MARK	108.29	109.01	109.81
IT LIRE	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	152.85	153.71	154.51
ECU	-.-	211.53	212.33

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%
Indicatieve koersen overheidspapieren
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,92% Eff. rendement 7,31 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.77% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,79% Eff. rendement 8,25 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,39% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,60% Eff. rendement 8,875% Land
7,875% obl. 1993/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1992/1997 koers: 100,83% Eff. rendement 8,25 % Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers: 100,65% Eff. rendement 8,44 % Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Dollar keldert verder

AMSTERDAM - De dollar is vrijdagmorgen op de Europese wisselmarkten fors in waarde gedaald. In Amsterdam noteerde de Amerikaanse munteenheid om 10.00 uur f 1,8475 tegen f 1,8615 aan het slot van de handel op donderdag.

De dollar kreeg donderdagmiddag en -avond zowel in Europa als in New York forse klappen te verwerken nadat de Duitse Centrale Bank had besloten het disconto met slechts een half procentpunt te verlagen en de belangrijke lombard-rente onveranderd te laten. Beleggers verkochten massaal hun dollars om hun winsten op te strijken.

Ook op de wisselmarkten in zuidoost-Azië stond de dollar daarna onder druk. Tegenover de yen behaalde de dollar een nieuw laagterecord van 115.65 yen. De sterke koersdaling kwam tot stand nadat de dollar ten opzichte van de Zwitserse frank door een volgens handelaren "zeer belangrijk steunniveau" was gezakt. Valutahandelaren menen echter dat de vooruitzichten op langere termijn weer moeten leiden tot een stijging van de Amerikaanse munteenheid. Vrijdagmorgen stonden ook de koersen van een aantal Europese munteenheden onder druk. Zo noteerde het Britse pond f 2,7340 tegen f 2,7430. De Franse frank lag op f 32,910 per honderd tegen f 32,990 op donderdag, terwijl de Deense kroon f 29,175 per honderd noteerde tegen f 29,210 donderdag. Ook de Portugese en Spaanse munteenheden noteerden lager. De peseta noteerde f 1,5680 per honderd tegen f 1,5710 donderdag. De koers van de escudo bedroeg f 1,2135 per honderd tegen f 1,2145 donderdag.

Op de effectenbeurs van Tokyo daalde de nikkei-index van 225 fondsen als gevolg van winstnemingen met 190,73 punten tot 18.537,17. De omzet bedroeg ongeveeer 620 miljoen aandelen.

Volker Stevin wacht met smart op infrastructurele projecten

ROTTERDAM - Het bouwconcern Volker Stevin wacht met smart op het startschot voor de uitvoering van grote infrastructurele projecten in Nederland. Nadat beslissingen te lang zijn uitgesteld "zal de politiek nu voor verbetering moeten kiezen en het ziet ernaar uit, dat dat gebeurt", zo zei president-directeur A.P. H. van Baardewijk vrijdag bij de presentatie van de resultaten over 1992.

Volker Stevin heeft vorig jaar zeven procent meer winst geboekt dan in 1991. Het nettoresultaat kwam in 1992 uit op f 40,3 miljoen tegen f 37,5 miljoen in het voorgaande jaar. Maar veel groei zit er voor 1993 niet in. Volker Stevin verwacht voor het lopende boekjaar "een lagere produktie-omzet" dan in 1992 en "een ten naaste bij zelfde resultaat". De omzet bij Nederlandse bouw en wegenaanleg zal in 1993 op een lager volume uitkomen. Volker Stevin loopt zich onder meer warm voor de aanleg van de Betuwe-spoorlijn. Daarvoor heeft het bouwconcern een v-constructie ontworpen, zodat de spoorverbinding gedeeltelijk onder het maaiveld belandt. Uitvoering van dergelijke projecten zou het concern welkom zijn nu de instabiliteit van de beton- en waterbouwsector aanhoudt. "Marktconforme aanpassingen" in weg- en waterbouw kostten Volker Stevin een aantal miljoenen", aldus financieel-directeur W.T.J. Dijkman.

De orderportefeuille viel vorig jaar opnieuw kleiner uit. Eind 1992 lag er voor f 1,11 miljard aan opdrachten op de plank. In 1991 was dat nog f 1,2 miljard en in 1990 f 1,53 miljard. "De vermindering is voornamelijk een gevolg van de terugloop in de beton- en waterbouwsector en in de markt voor de woning- en utiliteitsbouw.

Hoewel een flinke groei er niet inzit, maakt Volker Stevin zich geen zorgen over de marktontwikkelingen op de langere termijn. Van Baardewijk wees vrijdag, naast de te verwachten infrastructurele projecten, op de dalende rente en op de op termijn nog steeds groeiende markt. Ook de woningmarkt biedt op den duur perspectief. "De komende tien jaar moeten er minimaal zo'n 750.000 woningen extra worden gebouwd. Zo is gebleken. Dat betekent ook de noodzaak om extra infrastructurele voorzieningen aan te leggen. Al met al leidt dat in Nederland tot een extra bouwvolume in genoemde periode van f 45 miljard. We hebben niet te klagen", zei Van Baardewijk. In 1992 bedroeg het totale bouwvolume in Nederland f 58 miljard. De winst per gewoon aandeel kwam vorig jaar uit op f 8,23 tegen f 7,65 in het voorgaande jaar. Het bouwconcern wil in 1992 f 3,20 aan dividend uitkeren, twee dubbeltjes meer dan in 1991. De produktie-omzet bleef in vergelijking met 1991 ongeveer gelijk en kwam uit op f 2,32 miljard (1991 f 2,33 miljard, exclusief baggeractiviteiten). De binnenlandse omzet kwam op f 1,8 miljard, de buitenlandse op f 519 miljoen (1991: f 535 miljoen).

Ook de markt in Duitsland, met België en het Verenigd Koninkrijk voor Volker Stevin "de thuismarkt", zit ondanks de moeilijke economische situatie aldaar niet tegen. "In west-Duitsland en rondom Berlijn zijn we voor f 50 tot f 60 miljoen actief. Het concern sluit een verdubbeling in de komende jaren niet uit. "Op korte termijn valt wel wat te verwachten", aldus Van Baardewijk.

De aanzienlijke budgetoverschrijding bij de bouw en plaatsing van het platform f-3 in de Noordzee heeft bij Volker Stevin "het bedrijfsresultaat behoorlijk gedrukt". Nadere getallen wil de concerntop niet geven, "maar het is meer dan wenselijk is", aldus Van Baardewijk. "We hebben de risico's te laag gewaardeerd".

MANILA - Politieagenten stookten in de Filipijnse hoofdstad een vreugdevuur van marihuanaplanten. Meer dan een half miljoen van deze planten gingen in rook op met een gezamenlijke straatwaarde van ruim vijf miljoen dollar. De planten waren in beslag genomen tijdens politieacties in de provincie Benguet op 250 kilometer ten noorden van Manila.
(AFP-satellietfoto)

ROME - Het Italiaanse lagerhuis besloot de onschendbaarheid op te heffen van de voormalige minister Francesco de Lorenzo in maakte daarmee de weg vrij voor een proces op beschuldiging van stembusfraude. De liberaal De Lorenzo is de eerste ex-minister wiens onschendbaarheid wordt opgeheven.

VOLLEYBAL / OMMEN - Het vrouwenteam van de volleybalclub Etiflex uit Ommen wordt met ingang van volgend seizoen versterkt met de Roemeense Mirella Bojescu. De 27-jarige international komt dit seizoen uit voor Avero Os uit Sneek. Bojescu, vorig jaar uitgeroepen tot beste speelster van de Nederlandse competitie, tekende een contract voor drie jaar.

MENSEN

Woody Allen vrijgepleit van seksueel misbruik

Woody Allen heeft zijn zeven jaar oude geadopteerde dochter Dylan niet seksueel misbruikt. De filmmaker is donderdag vrijgepleit van deze beschuldiging die werd geuit door zijn voormalige levenspartner, de actrice **Mia Farrow**. Medisch specialisten van een kliniek in New Haven concludeerden dat Allen 'nimmer zijn dochter heeft aangerand of misbruikt'.

Volgens de filmregisseur en acteur wijst alles erop dat de beschuldigingen bewust zijn verzonnen of zijn ingebeeld. Farrow wilde weinig meer zeggen dan dat zij 'altijd achter haar kinderen zal blijven staan'.

Het beroemde filmpaar heeft een relatie gehad van meer dan twaalf jaar en ging begin vorig jaar uit elkaar nadat Allen een verhouding was begonnen met Farrows geadopteerde dochter, de 21-jarige Soon-Yi Previn. Sindsdien zijn zij in een strijd gewikkeld over wie de voogdij krijgt over Dylan, een ander geadopteerd kind, de veertienjarige Moses, en hun biologisch kind, Satchel (5). Allen zei dat hij nu onmiddellijk stappen zal ondernemen om deze kinderen 'te redden uit het verschrikkelijke milieu waarin zij momenteel verkeren'.

Alcohol vernietigd met bulldozer

In Sharjah, een van de Verenigde Arabische Emiraten (VAE), heeft de politie woensdag korte metten gemaakt met een voorraad **illegale alcohol**. In vijf uur tijd werden tachtigduizend flessen gesmokkelde whisky en bier verpletterd met een bulldozer. Het overgebleven puin is in de woestijn begraven, aldus de kranten van de VAE.

De politie had de flessen in beslag genomen na acties tegen illegale drankopslagen en vrachtwagens die alcohol vervoeren. Sharjah stelde zes jaar geleden als enige van de zeven VAE-emiraten een volledig verbod in op het gebruik van alcohol. De andere zes staan verkoop en gebruik toe aan niet-moslims, met name in hotels.

Veroordeeld tot vakantie

Na 28 jaar onafgebroken te hebben gewerkt heeft een rechtbank in Venetië de zestigjarige Athos Bagatin veroordeeld tot het opnemen van in totaal negenhonderd vakantiedagen. Volgens de Italiaanse krant *La Repubblica* heeft de rechtbank de onvermoeibare werknemer verplicht zijn vakantiedagen direct op te nemen.

Bagatin was allesbehalve tevreden met deze uitspraak. De ambtenaar uit Rovigo stelde voor het kantongerecht dat het voor hem net zo moeilijk is zijn werk te verlaten als voor Fiat-directeur Gianni Agnelli. De 'non-stop'-werknemer voerde als motief aan dat hij het idee om na zijn vakantie een puinhoop aan te treffen niet kon verdragen.

Met dit vooruitzicht zal Bagatin waarschijnlijk niet meer worden geconfronteerd: de vlijtige kantoorklerk gaat per direct met pensioen.



■ *NEW HAVEN — Woody Allen gebaart naar de pers na afloop van een ontmoeting met psychiaters in het Yale Hospital in New Haven. Medici spraken de acteur/regisseur vrij van seksueel misbruik van dochter Dylan (7). Mia Farrow, de ex-partner van Allen, deed die beschuldiging. "Inbeelding", is Woody Allen's commentaar.*

■ *NEW HAVEN — "Ik zal altijd achter mijn kinderen blijven staan." Dat waren de enige woorden die actrice Mia Farrow losliet na afloop van het gesprek met medici in het ziekenhuis van New Haven. Het wereldberoemde filmpaar ruziet over de toewijzing van de kinderen nadat hun relatie uiteenspatte.*



Lubbers nadert record langstzittende premier

Premier **Lubbers** neemt dit weekeinde de eerste hindernis op weg naar het record van de langstzittende minister-president van Nederland. De CDA-voorman passeert zondag zijn illustere PvdA-voorganger Drees die het 3790 dagen uithield. Daarmee heeft de in november 1982 aangetreden Lubbers het record op zak van de langstregerende premier van na de Tweede Wereldoorlog. Drees was premier van augustus 1948 tot december 1958.

Bij (politiek) leven en welzijn breekt Lubbers op 16 juli dit jaar het absolute Nederlandse record. Op die dag streeft hij de eerste katholieke premier, Ruijs de Beerenbrouck, voorbij. Ruijs de Beerenbrouck (september 1918 tot augustus 1925 en augustus 1929 tot mei 1933) is nu nog koploper met een ambtsperiode van 3907 dagen. In november vorig jaar vierde Lubbers al zijn tienjarig premierschap.

Rushdie onder druk

De door Iran ter dood veroordeelde Brits-Indische schrijver **Salman Rushdie** heeft nu ook bij de Franse autoriteiten de noodzaak onderstreept om 'de druk' op Teheran te handhaven wegens het doodvonnis tegen hem.

Wijlen geestelijk leider Ayatollah Khomeini van Iran riep in 1989 alle moslims in de wereld ertoe op het 'doodvonnis' tegen Rushdie te voltrekken wegens zijn roman *Duivelsverzen*.

■ *WACO — Kathryn Schroeder, een lid van de Davidian sekte die nu al negentien dagen wordt belaagd door de politie in Texas, wordt begeleid door bewakers na een verhoor. Schroeder, bevrijd uit de sekte, is getuige in de verhoren van de rechtbank over de Davidian Branche.*



■ *KARACHI (Pakistan) — Een man die kleren wast in de Lyari Rivier te Pakistan slaat de kledingstukken schoon op de rotsen. Het water dat wordt aangevoerd naar de traditionele wasplaats is afkomstig uit de bergen en van fabrieken die lozen in de rivier.*

Nieuwe EG-man

De Luxemburger **R. Vesque** heeft gisteravond in Fort Nassau op Curaçao een receptie gegeven ter gelegenheid van het feit dat hij twee maanden geleden is geïnstalleerd als hoofd van de EG-delegatie voor de Antillen en Aruba. De receptie gold tegelijk als afscheid voor ir. A.M. Horsthuis, die hier als technisch adviseur voor de EG werkzaam was. De uitvoerende staf van de EG-delegatie wordt binnenkort met een derde ambtenaar uitgebreid; daarnaast is er een administratie van drie personen.

Grootste bacterie ter wereld

De **grootste bacterie** ter wereld is ontdekt levend in symbiose binnen de doktersvis, die voorkomt in de wateren voor de kust van Australië. Dat staat in het verslag van een onderzoek dat donderdag in het wetenschappelijke vakblad *Nature* verscheen.

"De bacterie - met de wetenschappelijke naam *Epulopiscium fishelsoni* - was eerst wegens zijn grootte (een halve millimeter) aangezien voor een amoebe. "Uitgedrukt in celvolume is de bacterie de grootste die ooit is beschreven", aldus het artikel van deskundigen van de Australische James Cook Universiteit in Queensland en de Indiana Universiteit in de VS.

Handen in het vuur

In een dorpje in Wales zijn enkele moeders met hun kinderen **op de bres** gesprongen om Ali Khan, een uit Bangladesh afkomstige winkelier, en zijn zaak te beschermen. Dat heeft de Britse krant *Daily Mirror* donderdag gemeld.

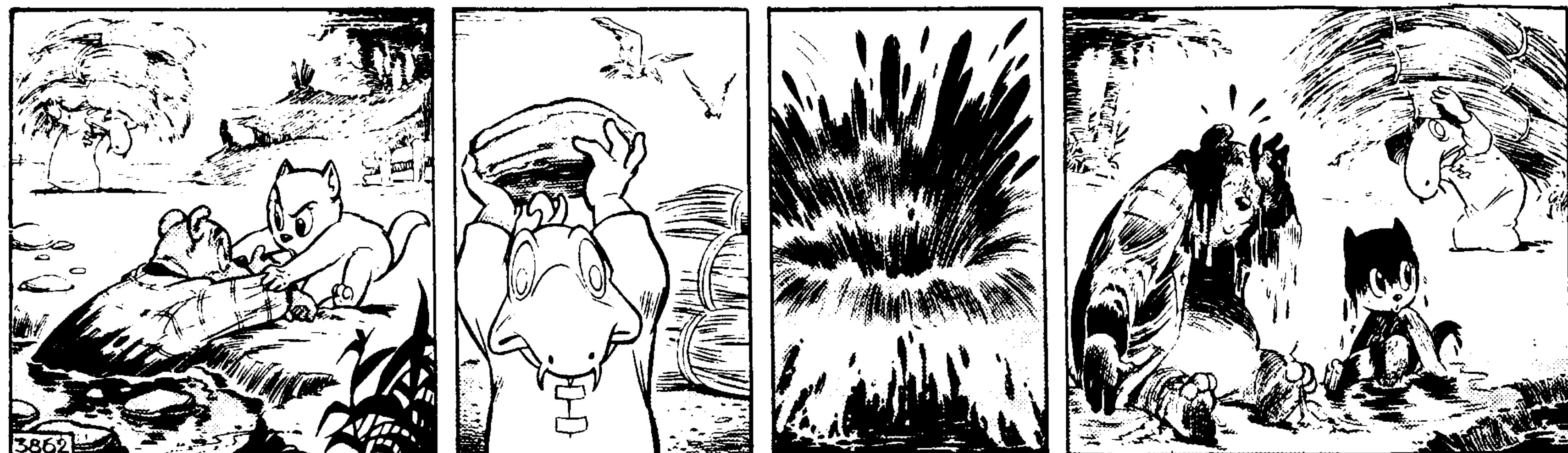
Extreem-rechtse jongeren wilden in het duizend inwoners tellende Abercaid de kruidenierszaak van Khan in brand steken. Ze stuitten echter op het verzet van de vrouwen die de aanval van de vreemdelingenhaters wisten af te slaan. "Een kleine overwinning in de strijd tegen de rassenhaat, maar een groot succes voor de menselijkheid in het dagelijks leven", zo oordeelde de *Daily Mirror*.

Winnie Mandela afgesloten van telefoon

De telefoon van Winnie Mandela, de gewezen echtgenote van ANC-leider Nelson Mandela, is deze week afgesloten. Dit meldt het Zuid-afrikaanse dagblad *Johannes Star* donderdag. Reden van de afsluiting zou de achterstand in betaling zijn, die volgens het dagblad is opgelopen tot ruim tienduizend gulden.

De telefoonmaatschappij zou zich wegens de uit de hand gelopen telefoonrekening tot haar voormalige echtgenoot Nelson Mandela wenden, die via zijn advocaat liet weten niet aansprakelijk te zijn voor de telefoonkosten. Hij verliet na zijn scheiding vorig jaar april, de echtelijke woning te Soweto. Mandela's advocaat gaf opdracht de telefoon te laten afsluiten.

Heer Bommel en de nozellarven
door Marten Toonder



3862 — Heer Bommel was door de onverwachte aanval in het moeras gestort - en voordat hij zich op de wal had kunnen hijsen, werd hij reeds aan de voeten naar beneden getrokken.

Gelukkig stond Tom Poes stevig op de vaste grond en die bood hem nog enig houvast.

"Help!" riep heer Ollie met piepende stem. "Ik zak! De nozels hebben me gegrepen! Help! Politie! Jaag dat tuig toch weg, jonge vriend! Doe iets!"

"Ze kunnen immers niet helpen dat ze zo zijn', zei Tom Poes hijgend. "Het komt van hun opvoeding; dat vond u daarnet zelf ook!"

"Het geeft niet wat ik vond!" kreet heer Bommel. "Het is tuig! Het zijn schurken! Help!"

Op dit angstgeschrei kwam er gelukkig iemand nader. Het was Garg, hun gastheer, die gebukt onder een bundel riet huiswaarts toog.

Met een korte blik overzag hij de toestand. Hij legde zijn last voorzichtig neer, koos een zware steen uit en wierp die nauwkeurig vlak naast zijn gast in de blubber. Een fontein van modder overdekte heer Ollie en Tom Poes, doch de larven vluchtten ijlings weg, zodat de drenkeling op het droge getrokken kon worden.

Daar zat hij nu, zwart en morsig en het huilen stond hem nader dan het lachen. "De mis-misselijke s-slungels", stamelde hij.

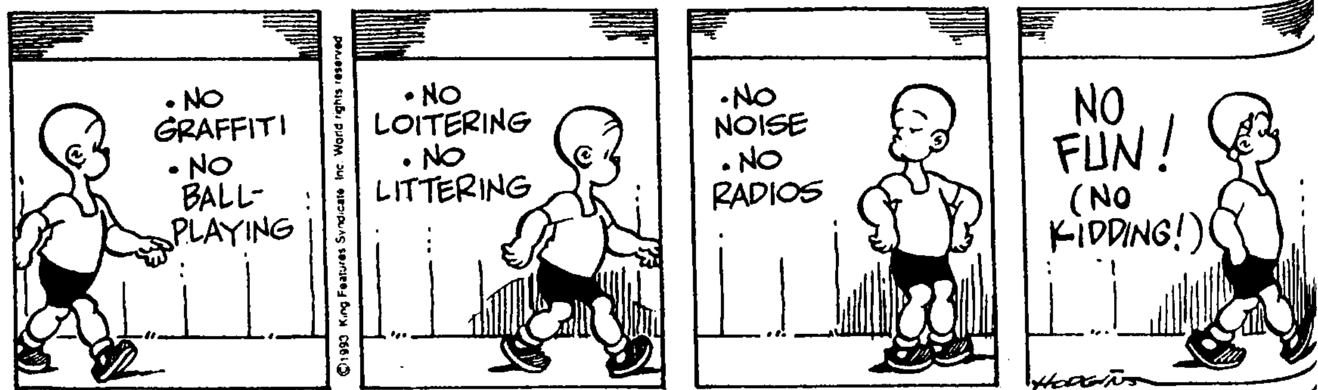
"Kom, heer Bommel", suste Tom Poes. "Men kan ze niet kwalijk nemen, dat ze zo zijn! Denk toch aan uw eigen, zonnige jeugd".

"Ja, ja", zei de heer Garg, zijn bundel weer oprapend. "Er moet nog véél gebeuren".

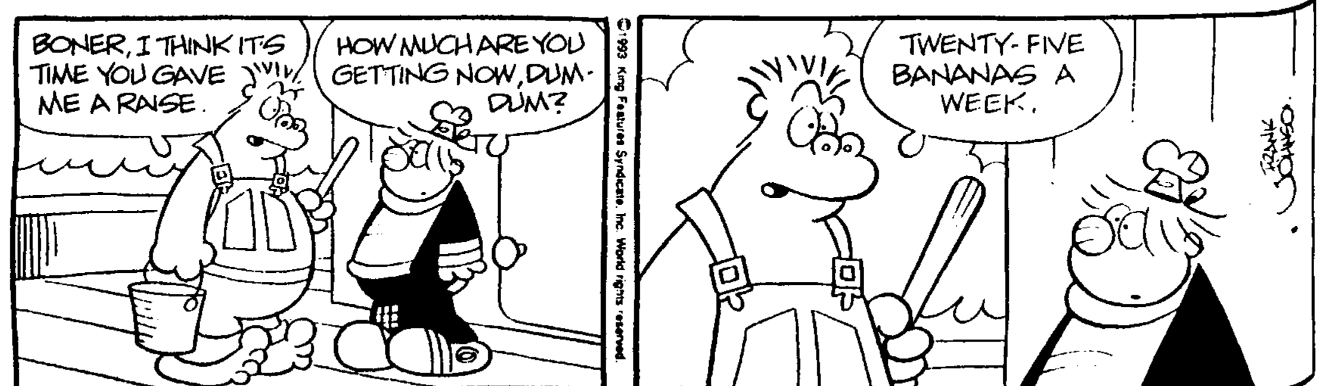
"Huh?" vroeg heer Ollie moeilijk.

"Er moet nog veel gebeuren, voordat die nozels weer onnozel zijn", legde Tom Poes uit...............

HENRY ® By Dick Hodgins



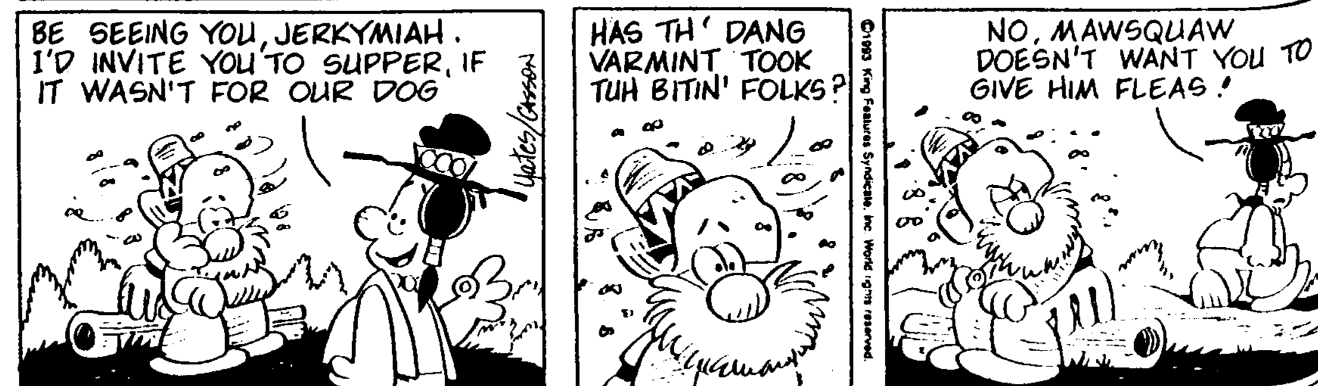
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666: openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865, Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508. voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368**, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555, geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve **tel.: 681847, pagenummer 669-0368** te bellen

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838: voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35. tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas. Tel.: 649641** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
20 maart 1993 vanaf 08.00 uur tot 22 maart 1993 om 07.00 uur:
Dokter Schoop, Sentro Mediko Sta. Rosa.
Tel.: 676666: spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 603046 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, De Vos en Braam)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
19 maart 1993 vanaf 17.00 uur tot 22 maart 1993 om 07.00 uur:
Dokter Dunker, Spreekkamer: Brievengat. Tel.: 377244; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 691021 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO
19 maart 1993 vanaf 17.00 uur tot 22 maart 1993 om 07.00 uur:
Dokter Spong, Spreekkamer: Tera Kòrá.
Tel.: 648700; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 687004 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in *spoedgevallen* de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Punda:
Vredenberg, Socratesstraat. Tel.: 613300/654492.
Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.: 623575.

DIVERSEN

VERLOF
BEGRAFENIS
(van 10.00-14.00 uur)
20 maart: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25

HEEFT U HULP NODIG, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag):** voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

ZATERDAG

TOERISTENSCHEPEN
08.00-22.00 uur *Ocean Breeze* (AUA).
10.00-17.00 uur *Song of Norway* (ACA).
* * * * * * * * * * * * * * * * *

Wega di Number Kòrsou

8 5 9 3 6 10 7 4 2

3923
9660
8876

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG

17.00 Ora pa Mucha
17.15 AGHUSA met Leo Floridas
17.30 Wonder Struck
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
20.00 Telenotisia
20.30 Programma Raad van Ministers: *Interview minister-president Liberia-Peters* (presentator Paul de Windt)
20.40 Telenovela: *Ti Ti Ti*
21.00 21 Jump Street
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Late Movie: *Secret Weapon*
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG

15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey.
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy!
20.30 Wheel of Fortune
21.00 Family Matters
21.30 Step by Step
22.00 Getting By
22.30 Where I Live
23.00 20/20.
24.00 News
24.30 Nightline
01.00 Movie: 'Empire of the Ants' (1977)
03.00 ABC in Concert.

AE (kanaal 73)

VRIJDAG

15.00 Movie: 'Fireball Forward' (1972)
17.00 The Fugutive
18.00 Delvecchio
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 Investigative Reports
23.00 Caroline's Comedy Hour
24.00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.00 Investigative Reports
03.00 Caroline's Comedy Hour
04.00 Evening at the Improv.

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG

15.00 College Basketball
18.00 News
19.30 CBS News
20.00 Entertainment Tonight (John Candy)
20.30 Inside Edition
21.00 College Basketball
23.00 College Basketball
01.30 News
01.45 Andy Griffith
01.25 Married... With Children
02.45 News.

LIFE (kanaal 91)

VRIJDAG

15.00 Movie: 'Tree of Hands' (1990)
17.00 Anything But Love
17.30 Anything But Love
18.00 Jane Prat
19.00 Supermarket Sweep
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
22.00 Movie: 'Ladykillers' (1988)
21.00 L.A. Law
24.00 Thirtysomething
01.00 Unsolved Mysteries
02.00 Unsolved Mysteries.
02.30 Self-Improvement Guide.

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG

15.00 Another World
16.00 Divorce Court
16.30 The Judge
17.00 You Bet Your Life
17.30 Golden Girls
18.00 Cosby Show
18.30 News
20.00 NBC News
20.30 New Family Feud
21.00 Secret Service
22.00 Movie: 'Danielle Steel's Daddy' (1991)
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Bob Costas
03.35 NBC Nightside.

Colofon

AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.826

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Terug op eigen stekkie



■ *NEW YORK - Gouverneur Mario Cuomo van New York werd in staat gesteld zijn woord te houden. Na de bomaanslag op het World Trade Centre (WTC) in New York had hij gezegd dat hij de eerste zou zijn die zijn kantoor in het WTC zou betrekken. Donderdag was het zover, dat hij zich weer achter zijn bureau kon nestelen op de 57e verdieping van het meer dan honderd verdiepingen hoge gebouw. Hij trok de ordner open en ging aan het werk. Voor deze bijzondere gelegenheid was Cuomo vergezeld (vlnr) van Charles Makish als directeur van het WTC, Andrew Zambell, secretaris van de gouverneur en Stanley Brezenoff als executive director van New-yorks Port Authority.*
(AFP-satellietfoto)

Vliegtuigkaping Etiopië ten einde met drie doden

ADDIS ABEBA - De kaping van een lijntoestel met zo'n veertig passagiers aan boord in Etiopie is donderdag na zes dagen bloedig beëindigd. Veiligheidstroepen bestormden het vliegtuig, dat sinds vorige week vrijdag op het vliegveld van Dire Dawa stond.
Daarbij kwamen twee kapers om het leven en raakte een vrouwelijke passagier levensgevaarlijk gewond. De vrouw overleed later in een ziekenhuis, zo hebben familieleden van de inzittenden gemeld. Rond vijftien van de 37 passagiers en bemanningsleden ontsnapten dinsdag door een nooduitgang nadat zij erin geslaagd waren een van de kapers te overmeesteren. De rest van de inzittenden bracht noodgedwongen zes dagen in het toestel door.

De kapers hadden het vliegtuig van Ethiopian Airlines op een binnenlandse lijnvlucht van Dembi Dollo (in het westen van Etiopie) naar Addis Abeba gekaapt. Zij wilden de piloot dwingen naar het buurland Djibouti te vliegen, maar het vliegtuig landde -waarschijnlijk door brandstofgebrek- op het vliegveld van Dire Dawa (in het oosten van het land).

De Etiopische autoriteiten weigerden te laten bijtanken en zeiden dat het toestel wegens "technische problemen" niet verder kon vliegen. Vervolgens werd opdracht gegeven voor de bestorming. De regering heeft laten weten dat de daders mogelijk vroegere militairen van de in 1991 verdreven dictator Mengistu Halia Mariam zijn. Deze hebben de laatste tijd herhaaldelijk vliegtuigen gekaapt in Etiopie.

* * * * *

BILJARTEN / BACKNANG — Ad Broeders en Eddy van der Looy hebben zich in Backnang geplaatst voor het hoofdtoernooi van de Open Duitse titelstrijd driebanden. Broeders versloeg donderdag in de derde en laatste voorronde landgenoot Henk Habraken met 3-1, Van der Looy won met 3-1 van de Duitser Falco Willenberger. Dick van Uum verloor in de derde kwalificatieronde met 1-3 van Georges Demos (Fra), Havermans ging met dezelfde cijfers onderuit tegen Robert Weingart (Fra).

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Lonesome Dove (Pt 3 of 4) (1988)
23.05 Movie: 'Lonesome Dove (Pt 4 of 4) (1988)
01.05 Movie: 'American Graffiti' (1976).

USA (kanaal 83)

VRIJDAG

15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 Just the Ten of Us
17.30 My Two Dads
18.00 Cartoon Express
19.00 American Gladiators
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder, She Wrote
22.00 Movie: 'Enter the Dragon' (1973)
24.00 Movie: 'Revenge of the Teenage Vixens From Outer Space' (1985)
02.00 Movie: 'Bikini Summer' (1991).

Met leedwezen hebben wij het bericht ontvangen dat

de heer James Wilson

in leven vader van onze Toezichthouder dhr. James Wilson plotseling is overleden. Moge de heer Wilson in vrede rusten.

Staf en Personeel

AEP ASSOCIATED ENGINEERS AND PLANNERS

Namens het Bestuur en de Leden van Court Victoria 10089, maken wij het overlijden bekend van onze broeder:

Eduard Harry Wong - Chung

De uitvaart vindt plaats op zondag 21 maart om 15.30 uur, vertrekkende vanuit El Tributo Otrabanda, naar de Rooms Katholieke begraafplaats te Santa Maria.

Alle Foresters worden verzocht op zondag om 13.00 uur aanwezig te zijn in het Court-gebouw.

DRYDOCK MARINE CONSTRUCTION & ENGINEERING N.V.

Met diep leedwezen maken wij het tragisch overlijden bekend van onze werknemer

de heer Clifton Gibs

Het heengaan van de heer Gibs betekent het verlies van een goede werknemer voor ons bedrijf.
Zijn toewijding en vriendelijkheid zal altijd bij ons in gedachte blijven.

Aan de familieleden en vrienden betuigen wij onze oprechte gevoelens van medeleven.

Clifton, rust in vrede.

Twee Palestijnen door soldaten gedood

Hamas gaat acties in bezet gebied opvoeren

AMMAN - Hamas gaat zijn acties in de Gazastrook en op de westelijke oever van de Jordaan opvoeren. Dit heeft deze militante Islamitische organisatie donderdag laten weten. In de Gazastrook kwamen donderdag twee Palestijnen om het leven en raakten er 43 gewond.

In de door Israël bezette Gaza-strook kwamen donderdag een 45-jarige Palestijnse leraar en een negentienjarige Palestijn om het leven. Van de gewonden zijn er vier ernstig aan toe. Dat is van Palestijnse bronnen vernomen. De leraar werd door soldaten 's avonds doodgeschoten in het vluchtelingenkamp Rafah in het zuiden van Gaza. Vier Palestijnen raakten gewond. Volgens een getuige waren zij buiten aan het eten toen de soldaten vanaf het dak van een nabijgelegen gebouw het vuur op hen openden. In Khan Younes kwam de jongeman om toen een militair hem in de borst schoot. Een jongen van twaalf zal als gevolg van een schot door een soldaat een oog moeten missen, zo verluidt uit Palestijnse bron in Khan Younis. Het is daar al drie dagen onrustig.

"Het gaat om een nieuwe fase", aldus Hamas-woordvoerder Ibrahim Ghosheh. Hij zei dat Hamas, die veel invloed heeft in de bezette gebieden, "zijn best zal doen om de druk te verplaatsen naar de westoever. (Premier Yitzhak) Rabin zal in de komende weken zijn handen vol hebben om de veiligheid van de Israëliers te verzekeren". De eerste-minister is vervroegd uit de Verenigde Staten naar Israël teruggekeerd in verband met het toenemend geweld in de bezette gebieden en het groeiende gevoel van paniek onder de Israëliers in verband met het stijgende aantal dode joodse soldaten en kolonisten.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog met uitzondering van een mogelijke lichte bui morgenochtend.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen twaalf en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden staat nog altijd onder invloed van de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven. Morgenochtend kan van tijd tot tijd iets vochtiger lucht worden aangevoerd, maar eventuele buien zullen van korte duur en lichte intensiteit zijn.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag Mm**
Aruba	licht bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	25	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	27	23	4.7
St Maarten	licht bewolkt	29	24	1.1
Amsterdam	licht bewolkt	13	04	0.2
Atlanta	zwaar bewolkt	16	01	0.0
Caracas	licht bewolkt	30	19	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	31	24	0.2
Miami	regenbui	25	19	15.7
New York	zwaar bewolkt	-3	-9	0.0
Paramaribo	nevel	30	--	10.0
Port-of-Spain	zwaar bewolkt	32	22	0.0

WEEKEND Sizzle

HET BLAD DAT STAAT ALS EEN HUIS! MAART'93 • NR. 08 • GRATIS!



Maandelijkse uitgave van Caribbean Publishing i.s.m. bij de A.V.M.T. aangesloten Makelaars & Taxateurs

Fijn wonen op Curaçao



Op 25, 26, 27 en 28 maart wordt in de expositiehal van het International Trade Center een Home Fair Trade Exhibition gehouden. Het is de eerste keer dat zo'n 'woonbeurs' op Curaçao plaats vindt. Volgens organisatrice Mavis Albertina gaat het om een groots opgezette en zeer veelzijdige info- en koopmarkt, waar bezoekers alles te weten kunnen komen over het (ver)bouwen en inrichten van een woning. Onder het genot van een hapje en een drankje kan men bovendien elke avond kijken naar een kleurrijk entertainmentprogramma, met optredens van lokale en internationale artiesten en de missverkiezing 'Flower Queen 1993'. Sponsors van de Home Fair '93 zijn Kooyman, Coca Cola, Atlas Insurance en Amstel.

HomeFair'93

Op de Home Fair zullen zo'n 45 bedrijven uit Curaçao, enkele bedrijven uit Venezuela, Brazilië en de Verenigde Staten, én verschillende eilandelijke overheidsinstanties present zijn. Zij geven informatie over wat er zoal komt kijken bij het bouwen en verbouwen van een woning. Daarnaast krijgt de bezoeker een goed beeld van wat er tegenwoordig allemaal mogelijk is op het gebied van woninginrichting en -aankleding. En natuurlijk worden daarbij porch en tuin niet vergeten.

Op de Home Fair is ook AVMT-lid Eric J. Wormgoor aanwezig. Hij zal het publiek informeren over het kopen van grond of een huis en over de verkavelingsprojecten van Wormgoor Real Estate. Verder geven deskundigen tijdens de Home Fair informatieve lezingen over relevante onderwerpen als bouwvergunningen (DROV), juridische aspecten (notaris Senior en advocaat Braam), woonhuis- en inboedelverzekeringen (Atlas Insurance) en belastingen (Coopers & Lybrand).

Mavis Albertina

Vervolg op pag. 2

Fijn wonen op Curaçao

Vervolg van pag. 1
Speciaal voor de Home Fair bouwden het Curaçaose constructiebedrijf Classic Home Building, de Fundashon Kas Popular (FKP), de Dienst Openbare Werken (DOW) en een aantal andere deelnemers in de expositiehal een compleet 'showhuis' met alles erop en eraan: woonkamer, eetkamer, keuken, slaapkamer, toilet, garage, en zelfs een terras met zwembad. Kooyman N.V. stelde alle bouwmaterialen beschikbaar.

Voordat de bouw van start ging werd, zoals het hoort, door 'huiseigenaar' Mavis Albertina een bouwvergunning aangevraagd bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (DROV). Na nauwkeurige controle van de bouwtekeningen, gemaakt door de architect Norbert Balentina naar een ontwerp van grafisch vormgever Hans Hagen, gaven mevrouw Zimmerman en de heer Paulina van de DROV een geldige bouwvergunning af. Ook de bouwactiviteiten verliepen zoals het hoort: het bereiken van het hoogste punt werd door de fairdeelnemers traditiegetrouw gevierd met spantenbier.

Op basis van een interieurontwerp van Nena Sanchez hebben de deelnemers aan de Home Fair het huis volledig ingericht en voorzien van de laatste nieuwtjes op het gebied van woninginrichting. Wandelend in en rond het huis kan het publiek de inspanningen van de deelnemers van dichtbij bewonderen en wellicht nieuwe ideeën op doen voor de inrichting van hun eigen woning. Vervolgens kan men voor produktinformatie en aankoop terecht bij de standhouders, specialisten op het gebied van woningbouw en woninginrichting, die in het ITC een flink deel van hun assortiment ten toon stellen en uiteraard aanprijzen.

Comfortabel winkelen

De organisatrice van de Home Fair, Mavis Albertina, is geen onbekende op Curaçao en in het Caribisch gebied. Sinds haar zeventiende is zij actief in de showbusiness, maakt zij eigen radio- en televisieprogramma's op Curaçao en in de regio (zoals het populaire 'Riquesa Universal') en organiseert zij vele evenementen waaronder missverkiezingen, festivals en musicals. Ook met het opzetten van beurzen heeft Mavis Albertina de nodige ervaring opgedaan. Sinds vier jaar organiseert zij samen met Tony Halabi de jaarlijkse Curaçao Christmas Collection in het ITC. Na vier succesvolle Christmas Collections is de Home Fair de vijfde grote beurs die zij organiseert.

Mavis Albertina: "Mijn beurzen trekken altijd heel veel belangstelling. Dat heeft ondermeer te maken met het feit dat de consument de laatste jaren steeds meer waarde is gaan hechten aan comfort en ook aan comfortabel winkelen en informatie vergaren. Zo'n beurs maakt het de mensen makkelijk: alles wat men wil zien en weten onder één dak, geen parkeerproblemen, en zowel shoppen als informatie verzamelen in een gezellige omgeving met een hapje, een drankje en een flinke dosis entertainment. Een aantrekkelijke variatie, dat maakt zo'n beurs succesvol".

Al enige tijd was Mavis op zoek naar een nieuw en origineel idee voor een beurs aan het begin van het jaar. "Van familie en vrienden hoorde ik regelmatig over problemen die men tegenkomt bij bouwen, verbouwen, kopen en inrichten van huizen. Mijn zus Jenny was net een huis aan het bouwen en ik wilde zelf mijn huis laten verbouwen. We hadden echt behoefte aan meer informatie, aan praktische tips. En wij waren blijkbaar niet de enigen! Zo ontstond het idee voor een woonbeurs waar mensen terecht zouden kunnen voor alle noodzakelijke informatie, voor het opdoen van creatieve ideeën en voor originele koopjes", vertelt Mavis.

Unieke kans

"Ik heb toen in verschillende landen allerlei woonbeurzen afgelopen om eens te kijken hoe zulke beurzen worden aangepakt. De aanpak die ik tegen kwam heb ik gecombineerd met eigen ideeën, met een eigen *touch*. Neem bijvoorbeeld de bouw van dat showhuis op ware grootte, dat is een idee van mijzelf. Bij de organisatie van deze eerste Home Fair op Curaçao heb ik veel steun gekregen van anderen. Deze steun en het vertrouwen van mensen in mijn organisatietalent vormen mijn *pushing spirit*", benadrukt Mavis, en ze besluit enthousiast: "Ik weet 100 procent zeker dat de Home Fair '93 een groot succes gaat worden! Wanneer je een huis gaat kopen, bouwen of verbouwen is zo'n fair absoluut een unieke kans om allerlei relevante informatie te verzamelen, om prijzen van artikelen te vergelijken en om alles wat je nodig hebt te kopen of te reserveren!"

De Home Fair is geopend voor publiek van 17.00 uur 's middags tot 24.00 uur 's avonds op donderdag 25, vrijdag 26 en zaterdag 27 maart. Op zondag 28 maart kan men de Home Fair al vanaf 12.00 uur 's middags bezoeken tot 24.00 's avonds. De entreeprijs is NAfl. 10,00 per persoon. Kinderen kunnen naar binnen voor de halve prijs.

DOMISILIO WONEN & WERKEN AVMT

Maandelijkse uitgave van Caribbean Publishing i.s.m. bij de A.V.M.T. aangesloten Makelaars & Taxateurs

DomisiliO • Wonen & Werken verschijnt maandelijks in samenwerking met de AVMT, de Antilliaanse Vereniging van Makelaars in en Taxateurs van onroerende goederen.

Oplage: 15.000 — Curaçao, Bonaire, Nederland.
Verspreiding: Districo N.V., THE CMC GROUP.
Prijs: Gratis.
Uitgever: Caribbean Publishing N.V. (THE CMC GROUP)
Penstraat 23, Curaçao, N.A. Tel: 65 63 62. Fax: 65 65 83.
Hoofdredactie / Directie: Ard W. Horvers.
Opmaak: Caribbean Advertising N.V. (THE CMC GROUP)
Penstraat 23, Curaçao, N.A. Tel: 65 63 62. Fax: 65 65 83.
Contactpersoon: Ralf A.M. Horvers.
Druk: Rotaprint N.V.

Penstraat 23, Curaçao, N.A. Tel: 65 63 62. Fax: 65 65 83.
Directeur: Ard W. Horvers.

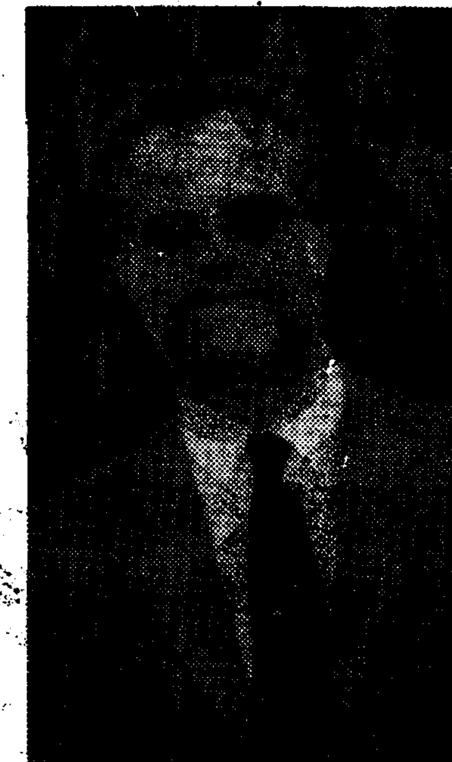
Adverteren in DomisiliO?
Inlichtingen over advertentietarieven zijn te verkrijgen bij Caribbean Advertising N.V. (THE CMC GROUP) Penstraat 23, Curaçao, N.A. Tel: 65 63 62. Fax: 65 65 83.

De uitgever van DomisiliO en de AVMT stellen zich niet aansprakelijk voor eventuele foutieve prijsopgaven in advertenties.

Projectontwikkelaar Wormgoor:

'Home Fair moet jaarlijks evenement worden!'

De Home Fair '93 is volgens projectontwikkelaar Eric Wormgoor een uitstekend initiatief. In andere landen, waaronder Nederland, zijn vergelijkbare beurzen zeer populair. Ze worden altijd heel goed bezocht en er wordt gewoonlijk goed zaken gedaan. De heer Wormgoor verwacht dat de Home Fair beurs in het International Trade Center veel belangstelling zal trekken en dat het een jaarlijks terugkerend evenement zal worden. Het is volgens hem merkwaardig, dat men er op Curaçao niet eerder aan heeft gedacht om zo'n expositie te organiseren, want de behoefte aan een dergelijk gebeuren bestaat al sinds vele jaren.



AVMT-lid: Eric J. Wormgoor

"Het belang van de Home Fair '93 voor Eric J. Wormgoor Real Estate," benadrukt de heer Wormgoor, "is met name de aandacht die gegeven wordt aan nieuwe ontwikkelingen op het gebied van de woningmarkt in het algemeen en specifieke aspecten die daarmee verbonden zijn, waarbij wij zelf één belangrijk aspect vertegenwoordigen, namelijk de grond."

De Home Fair lijkt Eric Wormgoor een geschikte gelegenheid om een nieuw project 'Sunset Heights' onder de aandacht te brengen. 'Sunset Heights' is gelegen achter het inmiddels succesvol gebleken 'Sunvalley Estate'. Sunset Heights is mooi, luxueus, hoog en centraal gelegen, door groengebieden omzoomd en bestaat uit grote exclusieve kavels.

Als we vragen wat de link is tussen projectontwikkeling en de Home Fair exhibition, dan is dat voor de heer Wormgoor zeer duidelijk onder woorden te brengen. "Het aanbieden van bouwkavels op unieke lokaties geeft mensen de mogelijkheid te investeren in de toekomst en het vormt de basis van wat de mensen willen, namelijk een woonruimte (HOME) te realiseren naar eigen wens en invulling. Op de Home Fair wordt men in contact gebracht met de bestaande mogelijkheden met betrekking tot het inrichten, verfraaien en bouwen van huizen. Daarnaast is het ook een leuke kennismaking voor het publiek met andere instanties die op de tentoonstelling vertegenwoordigd zijn, zoals DROV en Kodela, waar zij en ook wij als projectontwikkelaar veel mee te maken hebben."

"De keuze om juist een nieuw project onder de aandacht te brengen in plaats van in de verkoop zijnde huizen, is gebaseerd op het feit dat momenteel de kant en klare huizen relatief duur zijn, omdat er nog steeds een tekort is aan woonruimte. Door de vele gebieden die in het Eilandelijk Ontwikkelingsplan als groengebied zijn aangewezen (op zich een goede ontwikkeling) raken de beschikbare gronden die zouden kunnen worden verkaveld op."

"Door deze schaarste zullen de grondprijzen drastisch stijgen en op dit moment doen mensen er daarom het verstandigst aan om nu hun toekomst zeker te stellen door relatief weinig geld te investeren in grond met in de toekomst de mogelijkheid om er een huis naar eigen invulling op te bouwen. De nodige bouwmaterialen kunnen van de wereldmarkt betrokken worden, de factor arbeid is nog lang niet verzadigd en relatief goedkoop. Hierdoor zal het bouwen van huizen redelijk goedkoop blijven. Een dakpan kun je importeren vanuit de goedkoopste plaatsen, grond op een goede lokatie niet."

Om terug te komen op de Home Fair is de heer Wormgoor van mening, dat het goed is voor het publiek om kennis te nemen van de begrippen bouwen en wonen in hun totaliteit en dat deze branches ook aan invloeden onderhevig zijn. Denk in dit verband aan nieuwe produkten die aangewend kunnen worden voor het bouwen van een huis of voor de inrichting ervan. Men gaat nu eenmaal met de tijd mee, zoals ook zijn kantoor met de tijd is meegegaan.

Crea Nova

Benefit van [illegible]

[illegible] een nieuw keukenbeleven ontstaan; hij opent geheel nieuwe (totaal onverwachte) keukenperspectieven waarbij hij zich onder meer laat leiden door uw leefstijl, persoonlijke smaak en budget. Zijn inbreng bestaat erin om al deze componenten samen te smelten tot een (droom)keuken, die al het andere overtreft in functionaliteit, comfort en uitstraling.

Kortom, een uniek persoonlijk uniek design, dat zijn weerga niet kent. Komt u eens bij ons langs om te praten over uw droomkeuken. CREA NOVA [illegible] u graag.

CREA NOVA N.V. Magdalenaweg 44
(naast Kamerlicht) Tel. 378982

De aanleg van een nieuwe tuin doe je niet zo maar even. Een telefoontje met Contessa en binnen enkele dagen heeft u antwoord op al uw vragen over het ontwerp, het kostenplaatje, wat groeit er [illegible]

Ook het onderhoud van uw kantoor of privétuin vraagt veel aandacht. Gras maaien, de waterhuishouding, de bestrijding van [illegible] met Contessa en het gebeurt [illegible]

De [illegible] kwekerij van Contessa [illegible] op Cas Grandi. 5.000 m2 [illegible] planten en bloemen in vele soorten [illegible] selectie treft u ook aan in het Contessa Plantenparadijs in Bloempot [illegible] Center.

De [illegible]

van Contessa

ZKL PAINT + HARDWARE N.V.

Voor al uw gereedschappen, [illegible] benodigdheden [illegible] van uw [illegible] bij ons terecht!

Formerly Muskus Paint and Hardware N.V.
Fokkerweg 30 - P.O. Box 225 - Tel.: 614644

CURGAS N.V.

Voor aanschaf [illegible] aansluiting van [illegible]

Ontdek tijdig de besmetting van de lucht in uw bedrijf of woning.

Biota N.V. biedt u thans een unieke service die u [illegible] problemen van besmetting met schadelijke micro-organismen van de airco-lucht in uw omgeving.

Deskundigen [illegible] voor het nemen van [illegible]

Na het analyseren daarvan, verneemt u binnen enkele dagen het resultaat en ontvangt u een advies hoe eventuele problemen te bestrijden en te voorkomen.

[illegible] telefoonnummer 376014, of [illegible] op nummer [illegible]

De deskundigen van Biota staan voor u klaar.

BIOTA N.V.

een lokaal bedrijf in dienst van [illegible] gemeenschap, is gevestigd in het Industrie Park Brievengat

---

S • A • L • A • S

De Kracht van Kwaliteit.

Wat is uw huis of terrein waard?

U wilt uw huis of terrein verkopen? Makelaarskantoor Salas, met jarenlange ervaring op dit gebied, doet dat voor u.

De dagelijkse leiding van Makelaarskantoor Salas is in handen van Roberto Salas, die lokaal kan terugzien op jarenlange ervaring als makelaar, alsmede grote technische ervaring in de bouwwereld. Door zijn zeer uitgebreide kennis en ervaring kan hij u van dienst zijn bij het verkopen van uw huis of terrein.

Makelaarskantoor Salas werkt volgens de normen van de Antilliaanse Vereniging van Makelaars in en Taxateurs van Onroerende Goederen, de A.V.M.T., zodat u verzekerd bent van een deskundige en objectieve begeleiding.

De waarde van uw huis of terrein stellen wij vast aan de hand van de marktsituatie. We stellen samen met u de optimale verkoopprijs vast.

OPDRACHT
Als u Makelaarskantoor Salas de opdracht geeft, zullen wij voor u de volgende werkzaamheden verrichten:
- Het bepalen van de verkoopprijs
- Potentiële kopers begeleiden bij bezichtiging
- Het onderhandelen
- Het verzorgen van de afhandeling van de verkoop bij de notaris

DE VERKOOP GAAT DOOR!
Makelaarskantoor Salas zorgt ervoor, dat alle afspraken op een juridisch verantwoorde wijze worden vastgelegd in een koopakte. De notaris krijgt het verzoek een concept van de akte, alsmede een kopie van de nota van afrekening aan ons, ook aan u te sturen, zodat alle stukken kunnen worden gecontroleerd.

DE HONORERING
Makelaarskantoor Salas werkt volgens een vastgesteld courtage systeem,
Bij de verkoop van uw huis: 4 % van de verkoopsom
Bij de verkoop van uw terrein: 6 % van de verkoopsom

Heeft u na het lezen van het bovenstaande nog vragen?
Neem vandaag nog contact met ons op voor een persoonlijk gesprek.
Een telefoontje is genoeg!
Ons telefoonnummer is 370197

- Projectontwikkeling
- Aan- en Verkoop van uw huis of terrein
- Taxaties
- Bouwkundige adviezen

Kantoortijden: Ma. t/m Vrij. 08.30 - 12.30 uur
14.30 - 17.30 uur

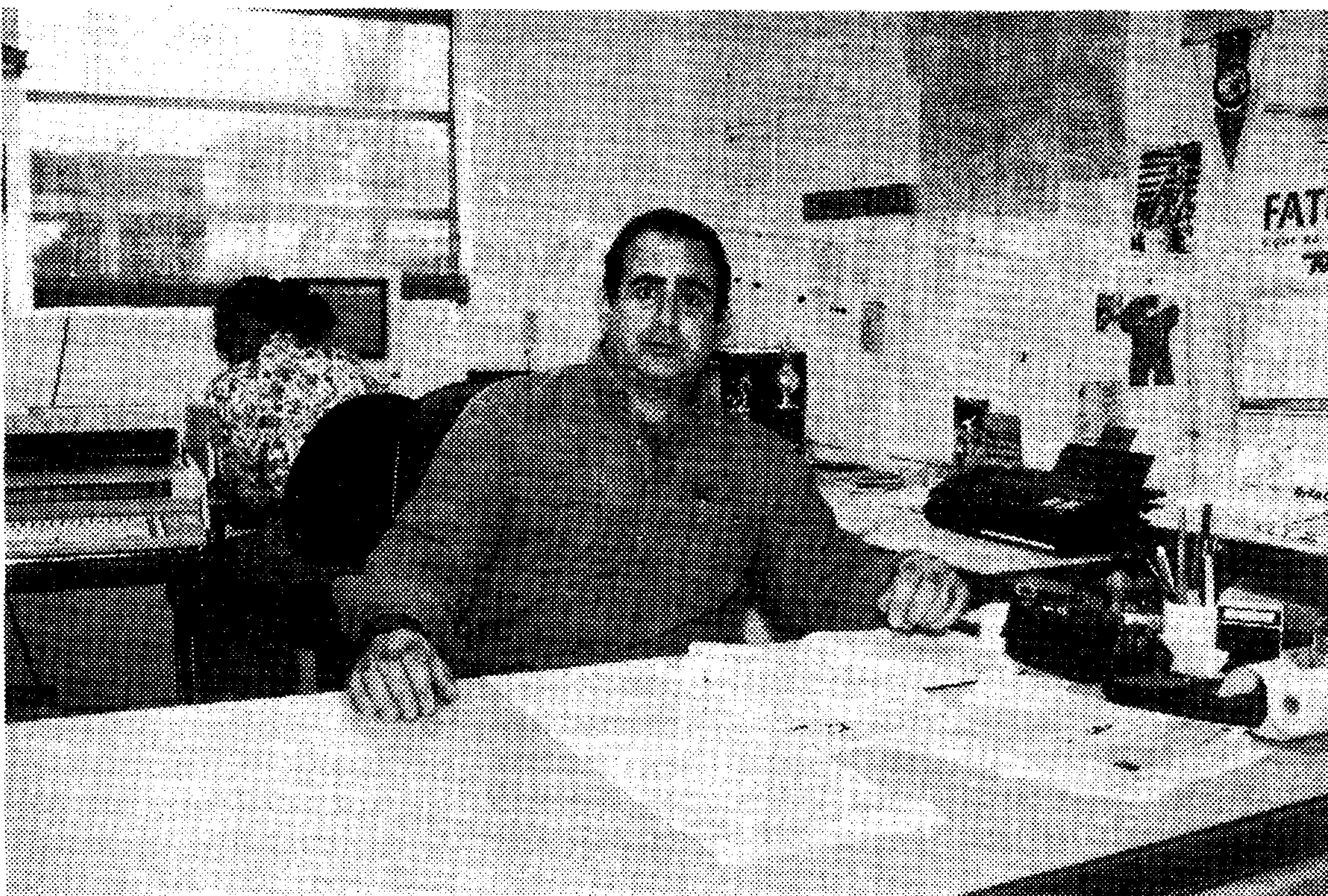
[illegible] SALAS • Slokeweg 7 • Curaçao N.A. • Telefoon 370 197

Kwaliteit is onze familietraditie.

LID AVMT

Makelaar Roberto Salas:
'Coördinatie is bij projectontwikkeling uiterst belangrijk!'

Het officieus oudste onroerend goed-kantoor van Curaçao is dat van Makelaarskantoor Salas. Hoewel Elvin Joubert zich met Rapid N.V. als eerste liet registreren, was het kantoor van Edgardo Salas, de nestor onder de makelaars-taxateurs op Curaçao dan al tal van jaren gevestigd. Wie destijds een woning wenste, wendde zich veelal tot het gouvernement voor een stuk erfpachtterrein en na toewijzing werd dan vaak met een aantal vrienden en kennissen gezamenlijk begonnen met de bouw van een eenvoudige woning.



AVMT-makelaar Roberto Salas: "Tachtig procent van mijn tijd wijd ik aan het adviseren van projectontwikkelaars".

Pas veel later kwam het verkavelen van terreinen en de verkoop van aparte stukken grond in zwang. Door de grotere verbreiding van auto's begon er een trek uit de oude woonwijken Punda, Otrobanda en Scharloo op gang te komen en werden de woonwijken Mahaai, Van Engelen en Damacor tot stand gebracht. Salinja en Dominguito volgden en van lieverlede verplaatste het centrum van Curaçao zich in de richting Zeelandia, waar dit binnenkort duidelijk zichtbaar wordt wanneer de kantoorgebouwen op de hoek Schottegatweg/Polarisweg in gebruik gaan worden genomen.

Prijzen

In de periode na 1950 waren er slechts enkelen die zich uit hoofde van hun functie bemoeiden met het taxeren van gronden, huizen en kantoorgebouwen. Een van hen was Edgardo Salas, die als hypotheekbewaarder een duidelijk inzicht en overzicht had van de prijzen die betaald werden voor onroerend goed. Veel van degenen die thans op Curaçao in deze sector hun brood verdienen hebben bij hem het vak geleerd. Dat ging vanzelfsprekend heel geleidelijk. De prijzen waren destijds een fractie van tegenwoordig. Grond op Mahaai ging toen nog weg voor 9 à 10 gulden per vierkante meter, de O.G.E.M. kwam gratis de electriciteitsleidingen aanleggen, alleen voor de te gebruiken houten palen werd wat gerekend en water- en telefoonleidingen werden eveneens voor een habbekrats aangesloten.

Het spreekt vanzelf dat toen ook de taxatie zich van andere maatstaven bediende dan thans het geval is. Door de huurcommissie werd de grens getrokken in 1970 en dat betekende tevens het einde van de bouw van woningen als geldbelegging. Daarvoor al werd er weinig meer gebouwd om aan derden te verhuren, omdat door de instelling van de huurcommissie paal en perk werd gesteld aan de te vragen huurprijzen. Die ganse ontwikkeling werd op de voet gevolgd door Roberto Salas, die bij zijn vader in de leer kwam, doch zich ook theoretisch bekwaamde in het moeilijke vak van makelaar-taxateur. Een vak waarin je naar het inzicht van de opdrachtgevers nooit goed genoeg kan doen.

Wie wat te verkopen heeft wil een zo hoog mogelijke prijs, wie wat zoekt op deze markt wil zo weinig mogelijk betalen. Daarin ligt natuurlijk een uitnemende bron van conflicten en die spelen zich dan ook heus wel af, al komt dat vaak genoeg niet naar buiten.

Pas in 1971 registreerde Edgardo Salas zijn makelaarskantoor bij de Kamer van Koophandel en daarom kan Elvin Joubert met zijn kantoor Rapid N.V. terecht zeggen dat hij het oudste kantoor drijft, omdat hij reeds in 1969 zich full time ging bezighouden met het bijeen brengen van kopers en verkopers van onroerend goed. Hoewel Roberto Salas zijn vader ging helpen met taxeren en makelen, bleef hij tevens werkzaam in de aannemerij, omdat er toen lang niet genoeg handel was in deze branche om er een dagtaak aan te hebben. Theoretisch volgde hij cursussen bij de Leidse Onderwijsinstellingen en de bekende leergangen van de P.B.N.A. in Arnhem. Zo kwamen de diploma's en getuigschriften als makelaar onroerend goed, landmeter en technisch opzichter/uitvoerder voor weg- en waterbouw tot stand.

Deskundig

Met een dergelijke ondergrond en zijn praktijkervaring in de aannemerij is Roberto Salas thans bij uitstek deskundig op het toch wel veelomvattende terrein van de onroerend goedmarkt. "Momenteel verricht mijn kantoor nog voor zo'n tien procent aan taxaties en ook zo'n tien procent van de tijd wordt gestoken in de verkoop van huizen, gronden en kantoorgebouwen. De overige tachtig procent van mijn tijd wijd ik aan het adviseren van projectontwikkelaars", vertelt Roberto Salas in zijn gerieflijk ingerichte kantoor aan de Slokéweg 7, waar een grote kaart van het project Santa Catharina aangeeft, waar hij zich nu voórnamelijk mee bezighoudt.

"Het is namelijk een terrein vol voetangels en klemmen", geeft Salas toe, "en het is voor een projectontwikkelaar lang niet voldoende dat hij een zak met geld meebrengt. Voor projectontwikkeling is in eerste instantie coördinatie van eminent belang. De voorbereidende werkzaamheden tussen financier, architectenbureau, alle overheidsinstanties waaronder de D.R.O.V. en de aannemer vergen veel tijd en vooral veel geduld. Daarbij is coördinatie onmisbaar, want een architectenbureau is weliswaar bekwaam genoeg om in technisch opzicht alle werkzaamheden op papier voor te bereiden, in praktijk blijken er vaak genoeg allerlei technische bezwaren te bestaan, waardoor de werktekeningen aangepast dienen te worden".

"Ik ben nu twee jaar bezig met de ontwikkeling van Santa Catharina, waarbij het kantoor van Colthof en Schouten is ingeschakeld om de woningen als turnkey-project op te leveren, doch de verkoop van de gronden, de aanleg van de wegen, straatverlichting, electriciteit, waterleiding, telefoon en dergelijke, brengen een veelheid van coördinerende werkzaamheden met zich mee om alles gladjes te doen verlopen. Overigens is er weinig meer te koop op Santa Catharina, want het hele project is praktisch uitverkocht. Wel ben ik bezig met het voorbereiden van een nieuw project, dat over niet al te lange tijd van start zal gaan", meldt Salas.

"Het samengaan van de sport- en country club Santa Catharina met deze woonwijk is uiterst gelukkig", vindt hij. "Mijn neef Oscar Salas en zijn familie zijn daarmee begonnen en de combinatie met een woonwijk waarvan de bewoners zich na hun dagtaak kunnen wijden aan tennis, bolas criollas (jeu de boules) en een welvoorziene bar waar men zijn buren op een informele basis kan ontmoeten, is een enorm succes gebleken. Ik houd mij dus voornamelijk bezig met het adviseren van de project-ontwikkelaars, de coördinerende bouwadviezen en alles was daarmee samenhangt. Wat veelal vergeten wordt op Curaçao is het aanbrengen van voldoende groenvoorzieningen in een woonwijk. Op Julianadorp kan men duidelijk zien wat ik bedoel. Daar heeft men er wel rekening mee gehouden. Een project-

Vervolg op pag. 5

Vervolg van pag. 28

over de oppervlakte verdeeld en dan is het de bedoeling dat binnen een maand of vier de kale grond bedekt is met een groen tapijtje. Voor *Zoysia* is geen speciale grond nodig, hoewel zwarte aarde als bodem altijd wel beter is.

Een andere grassoort, Augustinus (*Stenotaphrum secundatum*) heeft wel goede zwarte grond nodig. Daarvoor groeit het dan ook wat sneller dicht: in twee tot tweeëneenhalve maand kan een bodembedekking worden verwacht. Daartoe dienen kleine stukjes of repen gras te worden uitgepoot. De repen van twintig à vijfentwintig centimeter lang moeten op een onderlinge afstand van zo'n vijftien centimeter komen.

Dagelijkse douche

Wanneer het plantkarwei achter de rug is, begint de fase van het watergeven. Een flinke klus, die niet onderschat moet worden. Zeker als er geen automatisch sproeisysteem is. Ideaal is natuurlijk een in het gazon ingebouwde sproeier, zodat er nooit met tuinslangen gesleept hoeft te worden.

De eerste twee maanden moet het gazon een aantal keren per dag een douche ondergaan. Het gaat erom dat de grasmat nat blijft, en afhankelijk van het weertype betekent dat twee, drie of wellicht zelfs vier keer op een dag sproeien. Met sproeien wordt niet bedoeld even met de tuinslang over het gazon-in-wording aaien; de kraan moet echt zo'n vijftien minuten aanstaan, anders krijgen de jonge wortels te weinig water.

Na die periode van veelvuldig natmaken zou het gazon er redelijk gevuld uit moeten zien. Dan kan overgeschakeld worden op slechts één keer per dag water geven. De beste tijd daarvoor is na zes uur, dus als de zon achter de horizon is verdwenen. De grond krijgt dan geen kans om door de hete zonnestralen uit te drogen, zodat het kostbare water efficiënter wordt benut. 's Ochtends sproeien betekent snelle uitdroging: na een uur of twee kunt u weer aan het gieten slaan. Midden op de dag in de brandende zon water geven is helemaal zonde van de moeite: het grootste deel van het water verdampt en bereikt de wortels niet eens.

Een tapijt in de buitenkamer vereist nog meer inspanning behalve het dagelijkse gieten: het moet gemaaid worden. Volgens experts hoeft Zoysia-gras slechts één keer per tweeeneenhalf tot drie weken met de maaimachine in aanraking te komen. Bij wekelijks maaien zou het gras geel worden. Wie zich toch ergert aan het opschietend gras, kan de ergste sprieten met een heggeschaar bijpunten. Het grovere Augustinus-gras groeit sneller en dient dus wekelijks met de grasmaaier bewerkt te worden.

Uiteraard zal het gras op den duur buiten het daarvoor bestemde terrein willen groeien. Regelmatig bijknippen is het enige dat erop zit. Een klein grasveld met een brede rand van tegels of mooie keitjes zorgt ervoor dat het wegkruipende gras makkelijk binnen de perken kan worden gehouden.

TABERNAEMONTANA CORONARIA



Papiaments : **Camilla, Hasmin di Hapón, Hasmin dobel**
Familie : **Apocynaceae**
Kleur : **Wit**

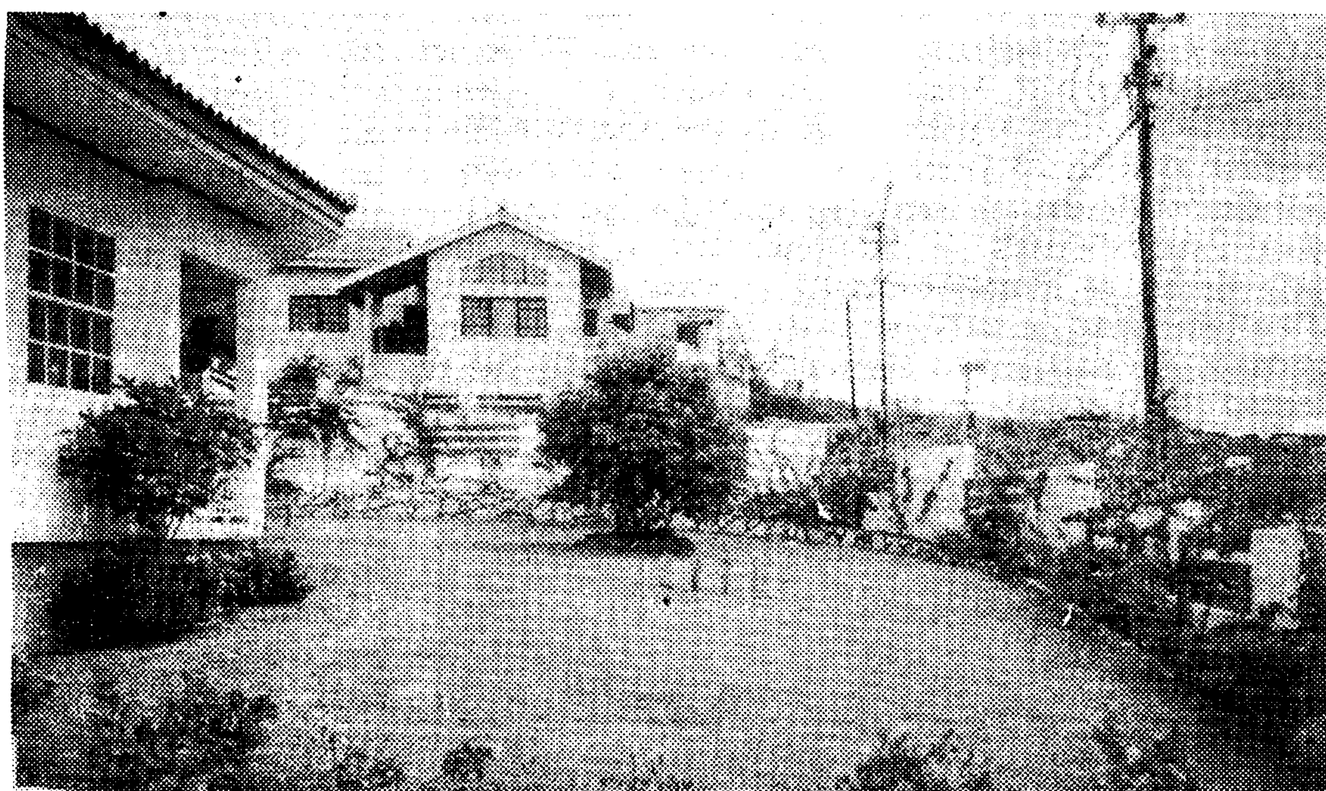
Een twee tot drie meter hoog wordende struik met mooi donkergroen, glanzend blad. De witte, dubbele bloemen verspreiden vooral 's nachts hun zoete geur. Helaas is het geen rijk bloeiende struik in de zin dat zij voortdurend bedekt is met bloemen. Wel bloeit ze regelmatig en de bloemen doen het goed als snijbloem.

Het is een makkelijke struik, die het in bijna elke grondsoort goed doet. Regelmatig een flinke plens water stelt ze echter zeer op prijs. Een afgesneden tak kan in een mengsel van zand en zwarte aarde tot een nieuwe plant uitgroeien. Het is wel beter om de tak op het snijvlak eerst in stekkenpoeder te dopen. De jonge, nog niet gewortelde plant de eerste tijd in de schaduw houden en vooral veel water geven.

Hoewel de Papiamentstalige naam anders doet vermoeden is de struik afkomstig uit India. Ook de naam *Hasmin* is niet correct. De bloemen lijken wel op een jasmijn, maar zijn het niet.

Genieten van een *groen* grastapijt in uw tuin

Als een tuin een buitenkamer is (zie vorige Domisili-O), dan hoort er natuurlijk wel vloerbedekking in dat vertrek. Je kunt het weliswaar makkelijk zonder stellen - op een mooie tegelvloer of houten parket hoeft ook niet persé een kleed te liggen - maar toch. Het staat wel chic, zo'n vloerkleed, zeker in de tuin. En wat is er dan mooier dan een groen, zacht-aan-de-voeten-grastapijt?



Een flink grasveld met een rand van trinitaria's. In het midden een Ficus Benjamina, die binnen een paar jaar tot een flinke schaduwboom is uitgegroeid.

Het grasveld. Iedereen wil wel zo'n luchtig groen gazon voor het huis hebben. Het liefst een groot grasveld met in het midden een reusachtige boom, die zijn schaduw over de tuin werpt. Daaronder een bankje, een paar stoelen en een tafel met veel boeken. Die boeken liggen er gewoon, want tijd om te lezen is er niet. In een tuin gebeurt namelijk altijd wel wat dat de aandacht gevangen houdt. Een kolibri die komt aanvliegen om bij de *Tecoma* zijn *take-away-lunch* te halen en een vlinder die wat uitgebreider tafelt bij de *Amaranthus*, maar dat zo snel doet, dat je moeite hebt om het beest te volgen.

Ook het suikerdiefje, dat zijn maaltijd gemakzuchtig naar binnen slurpt uit het klaargezette bakje suiker, weet de toeschouwer minutenlang te boeien. Zeker als er nog een mini-zwembadje naast staat, waarin deze gele vogeltjes zich zo graag baden. En dan zijn er altijd nog de planten, waarvan je pas ziet dat ze bijgetrimd moeten worden als je net rustig zit. Kortom, heerlijk dus, zo'n grote grasmat, al heb je nauwelijks de kans om er op je gemak te toeven.

Geduld

Toch bezit de doorsnee Curaçaose tuin geen gazon. Begrijpelijk. Een gazon is weliswaar mooi, het geeft een koel effect in de brandende tropenzon, maar aanleg en onderhoud ervan kosten veel tijd en water. Dat is wat menigeen ervan weerhoudt om een groen vierkant of rond tapijtje in de tuin te leggen. Geduld is voor een nieuw grasveld een schone zaak. Bij zaaien of uitplanten kan het wel een paar maanden duren, voordat er een vol vloerkleed ligt.

Er zijn weliswaar mogelijkheden voor een instant-gazon, maar dat is alleen voor eigenaars van vele vierkante meters oppervlakte interessant. Het Sonesta Beach Hotel bijvoorbeeld had zoveel nodig dat het rollen grastapijt uit Florida kon importeren. Uitrollen, goed nathouden en klaar is het gazonnetje. Voor de kleinere tuinen is zo'n grasveld aan de meter niet rendabel: eenmaal geïmporteerd tapijt droogt op Curaçao nu eenmaal snel uit. Maar wie weet verzint men daar in de toekomst wat op. Je hebt dan in elk geval heel snel - binnen een week - een mooie dichte grasmat.

Voorlopig zit er dus niets anders op dan enkele maanden tegen een half gevuld gazon aan te kijken. Want dat is de consequentie van het kweken van een grasveldje. Er zijn verschillende soorten gras. Zoysia-gras (*Zoysia tenuifolia*) is een fijn type gras dat in kistjes wordt geleverd van zo'n twintig bij twintig centimeter. Daarmee kan een stuk gazon van een tot anderhalve vierkante meter worden beplant. Kleine plukjes gras worden regelmatig

Vervolg op pag. 29

Coördinatie uiterst belangrijk

Vervolg van pag. 4

ontwikkelaar wil zoveel mogelijk grond verkopen, dat is uiteindelijk zijn brood, maar het aanbrengen van groenvoorzieningen wil nog niet zeggen dat dit verloren grond is".

Kavelgrootte

"Je kan heel gemakkelijk de kavels die aan die perkjes en plantsoentjes liggen voor hogere prijzen verkopen, juist omdat ze aan die groene stroken liggen. Dan blijft de opbrengst per vierkante meter toch gelijk en het bewonen van de wijk wordt er een stuk prettiger op. De tendens op Curaçao is momenteel wel om de kavels wat kleiner te maken. Een stuk grond van 900 tot 1000 vierkante meter is nu gangbaar, terwijl men vroeger de kavelgrootte wat ruimer nam", vergelijkt Roberto Salas.

"Alles bijeen genomen is de onroerend goed-markt op Curaçao stevig in beweging en het wordt moeilijk om nog aan geschikte grond voor eigen woningbouw te komen. Ook in mijn volgende project is er rekening mee gehouden, dat middenklasse-woningen in de allereerste plaats betaalbaar moeten blijven voor de mensen die er behoefte aan hebben. Ik vind daarom een grote voldoening in mijn werk en ik hoop het Makelaarskantoor Salas, dat ik thans volledig heb overgenomen, tot in lengte van jaren voort te zetten. Officieel heet het kantoor sedert 1990 Private Plan Management, maar ik blijf handelen onder de naam Makelaarskantoor Salas. In de eerste plaats als honneur tegenover mijn vader, erelid van de AVMT, maar ook omdat dit kantoor bij het publiek een goede naam heeft opgebouwd en veel goodwill bezit", besluit hij zijn uitgebreide uiteenzetting.

Het onderhoud heeft ruim twee uur geduurd, veel langer dan was voorzien. Buiten op het erf ligt een vervaarlijke hond met grote, blikkerende tanden in zijn kennel een dutje te dõen. Hij kijkt nauwelijks op als we samen naar het hek toegaan. Zijn waakbeurt begint pas als de avond valt en dat weet hij. De zon overstraalt de voormalige Shell-woonwijk tussen Brievengat en Jongbloed met een laaiende gloed als we vertrekken naar onze eigen woning. Het middaguur heeft geslagen, het is rush hour en dat is goed merkbaar aan het verkeer. Curaçao maakt zich op voor het middagmaal en wij doen mee met die gewoonte. Roberto Salas ook, maar die is al thuis! Zwaaiend neemt hij afscheid, als wij de bocht omdraaien en hij uit het gezichtsveld verdwijnt.

<u>*Cursussen makelaardij van start in maart*</u>

Opleiding & Training bij AVMT

De Antilliaanse Vereniging van Makelaars in en Taxateurs van onroerende goederen, de AVMT, stelt zich primair ten doel de belangen te behartigen van de makelaardij en taxatie in het algemeen, en die van haar leden in het bijzonder. Dit doel probeert de AVMT ondermeer te bereiken door het bevorderen van een juiste uitoefening van de makelaardij en het beroep van taxateur. De AVMT hecht grote waarde aan opleiding & training. Daarom is op 23 maart een Oriëntatiecursus Makelaardij van start gegaan, speciaal opgezet voor AVMT-leden en hun medewerkers.

De Oriëntatiecursus Makelaardij wordt verzorgd door Petra van Dinteren, derdejaars studente Makelaardij & Onroerend Goed aan de Hogeschool in Eindhoven. Petra van Dinteren loopt momenteel stage op Curaçao, bij AVMT-lid Eric Wormgoor. Zij heeft de Oriëntatiecursus Makelaardij voor de AVMT opgezet in samenwerking met haar docent Makelaardijleer, die eerder de officiële makelaarscursus voor de Nederlandse Vereniging van Makelaars (de NVM) heeft opgesteld.

De Oriëntatiecursus Makelaardij kan zowel door de AVMT-leden zelf, als door hun medewerkers gevolgd worden. Het bestuur van de AVMT heeft in overleg met de Raad van Toezicht en de cursuscommissie, bestaande uit de AVMT-leden Jaap Dicke en Eric Wormgoor, besloten om de Oriëntatiecursus verplicht te stellen voor alle AVMT-kantoren. Dat wil zeggen, elk AVMT-kantoor moet zich door minimaal één persoon laten vertegenwoordigen bij de cursus.

In het kader van de Oriëntatiecursus Makelaardij zullen de volgende onderdelen aan bod komen: makelaardij in onroerend goed (Nederland/Curaçao); notariële akten; kadaster en openbare registers; publiekrecht en volkshuisvesting; privaatrecht en onroerende zaken; koop en verkoop; huur en verhuur; hypotheek en financiering; taxatie.

Na afronding van de Oriëntatiecursus Makelaardij wordt voor de AVMT-leden een meer gespecialiseerde cursus verzorgd over makelaardij in onroerend goed.

Souax
3 gemeubileerde appartementen op huurgrond. Verhuurd voor NAf. 1.200,—.

Prijs NAf. 48.000,—

Huurgrond => Eigendomsgrond, ca. 500 m2. NAf. 10.000,—

Kaya Granit (Tera Cora)
Ind.: 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, open keuken. Onafgebouwd tot ringbalk: 2 slaapk., 1 badkamer.

Erfpachtgrond 396 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 65.000,—

Nijlweg
Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, ruime achterporch.

Eigendomsgrond ca. 340 m2. Beschikbaar: n.o.t.k.

Prijs NAf. 67.000,—

Berg Altena
Bedrijfspand. Bebouwde oppervlakte ca. 180 m2.

Eigendomsgrond 371 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 95.000,—

St. Vincentweg
Ind.: 3 slaapkamers, 1 bad kamer, woon/eetkamer, keuken. Overdekte voor- en achterporch, was/berghok.

Erfpachtgrond 402 m2. Beschikbaar: n.o.t.k.

Prijs: NAf. 97.000,—

Villapark Curasol
Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon-eetkamer, keuken, washok, overdekte achterporch, zolder.

Eigendomsgrond 550 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 127.500,—

Belvederestraat (O)
Ind.: 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, gallerij, garage, regenbak.

Eigendomsgrond 655 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 135.000,—

Fortuna
Ind.: 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, overdekte voorporch, washok en tuin.

Erfpachtgrond 1.080 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 143.000,—

Weg naar Montagne
Ind.: 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, open keuken, voor- en achterporch.

Eigendomsgrond ca. 550 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 156.000,—

Villapark Curasol
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, open keuken, ruime woon/eetkamer.

Leuke entree en kleine achterporch.

Eigendomsgrond 583 m2.

Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 165.000,—

Roodeweg (Otrabanda)
Verdiepingsgebouw.

Ind. **boven**: 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, 2 balkonnen. **Beneden**: verkoopruimte, toilet, deposito.

Eigendomsgrond 200 m2. Beschikbaar: Verhuurd.

Prijs NAf. 175.000,—

Werfstraat (Scharloo)
Bedrijfspand.

Eigendomsgrond 453 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 175.000,—

Gouv. van Lansbergeweg (Welgelegen)
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, keuken, overdekte voor- en achterporch en leuke tuin. Annex: 1slaapkamer met badkamer.

Erfpachtgrond 750 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 184.500,—

Juan Hato Kaya A
Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, entree met gastentoilet + bar, ruime woon/eetkamer, open keuken. Overdekte voor- en achterporch. Gedeeltelijk: Bruynzeelhout/steen.

Eigendomsgrond 595 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 185.000,—

Winston Churchillweg
Bedrijfsruimte.

Eigendomsgrond ca. 127 m2. Beschikbaar: n.o.t.k.

Prijs NAf. 190.000,—

Kaya Aron (Abrahamsz)
Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, overdekte voorporch.

Eigendomsgrond 3.030 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 195.000,—

Juan Hato
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, keuken, studio, washok, voor- en achterporch.

Eigendomsgrond 655 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 225.000,—

Sta. Rosaweg
Ind.: 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, werkplaats, 1 badkamer in aanbouw. Appartement: 1slaapkamer, 1 badkamer, woonkamer, keuken. Eigendomsgrond 720 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 265.000,—

Sta. Maria
9 appartementen of 1 woonhuis met 6 appartementen.

Huuropbrengst NAf. 5.000,— p.m. Erfpachtgrond 1.060 m2.

Prijs NAf. 275.000,—

Seroe Grandi
Ind.: 4 slaapkamers, 2 badkamers, zitkamer, eetkamer, open keuken, overdekte achterporch, voorterras, dubbele carport, bergruimte. Erfpachtgrond 1.070 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 285.000,—

San Minguel (Aruba)
Ind.: 4 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, keuken, berging, voorporch.

Erfpachtgrond 798 m2. Beschikbaar: 2 mnd. na koop.

Prijs NAf. 325.000,—

Breedestraat (O)
Bedrijfsruimte / Winkelpand.

Eigendomsgrond 352 m2. Beschikbaar: Verhuurd.

Prijs NAf. 350.000,—

Julianadorp
Ind.: 4 slaapkamers, 2 badkamers, grote woon/eetkamer, overdekt voor- en achterterras, patio, berging, deepwell met elektr. pomp, grote garage. Eigendomsgrond 1.630 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 350.000,—

Caracasbaaiweg
Ind.: 2 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, keuken, family-room, studeer-kamer, berghok, laundry, meidenkamer met badkamer. Garage, geasfalteerde oprit. Veel privacy. Eigendomsgrond 905 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 375.000,—

F.D. Rooseveltweg
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, keuken, overdekte voor- en achterporch. Buitenb, grote overdekte carport. 4 Appartementen.

Eigendomsgrond 1.150 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 380.000,—

Berg Carmelweg (Parera)
Verdiepingswoning.

Ind.: 6 slaapkamers, 4 badkamers, woon/eetkamer, keuken, voor- en achterporch. Erfpachtgrond 1.470 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. 390.000,—

Tamanacostraat (Matancia)
Ind.: 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, overdekte voor- en achterporch, zwembad, deepwell en dripsysteem. Appartement: 1 slaapkamer, 1 badkamer.

Eigendomsgrond 1.080 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 398.000,—

Sta. Rosaweg
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, keuken, overdekte achterporch met buitenbar, carport, ruime berging. Aparte wasruimte met berging. Deepwell met pomp.

Eigendomsgrond 1.000 m2. Beschikbaar per direct.

Prijs NAf. 400.000,—

Pietermaai
[illegible]

Eigendomsgrond 990 m2. Beschikbaar n.o.t.k.

Prijs NAf. [illegible],—

Eén van de deelnemers aan de Home Fair '93 is het Curaçaose bedrijf Mosaicos Samander. De bekende lokale leverancier van tegels in alle soorten en maten, bestaat al sinds 23 jaar. In 1969 opende het echtpaar Samander de deuren van een, voor die tijd zeer moderne, tegelfabriek te Suffisant. Zij richtten zich primair op de industriële produktie van [illegible]. Tien jaar later, in 1979, werd de fabriek van de hand gedaan. De Samanders begonnen zich volledig toe te leggen op de import van tegels, [illegible] uit Italië.



Rosa Samander, general manager van Mosaicos Samander.

Bij Mosaicos Samander vindt men [illegible] alle soortes [illegible] [illegible] [illegible] zoals [illegible] en [illegible] en natuurlijk de [illegible] waarvan de naam Mosaicos Samander is afgeleid: de [illegible] afkomstige [illegible] tegeltjes.

Rosa Samander, general manager van Mosaicos Samander, [illegible] er internationale standaarden bestaan voor de verschillende kwaliteiten van [illegible]

[illegible] soort, zoals de hardheid van de [illegible], de [illegible] de [illegible] tegen hitte, [illegible]", legt Rosa Samander uit.

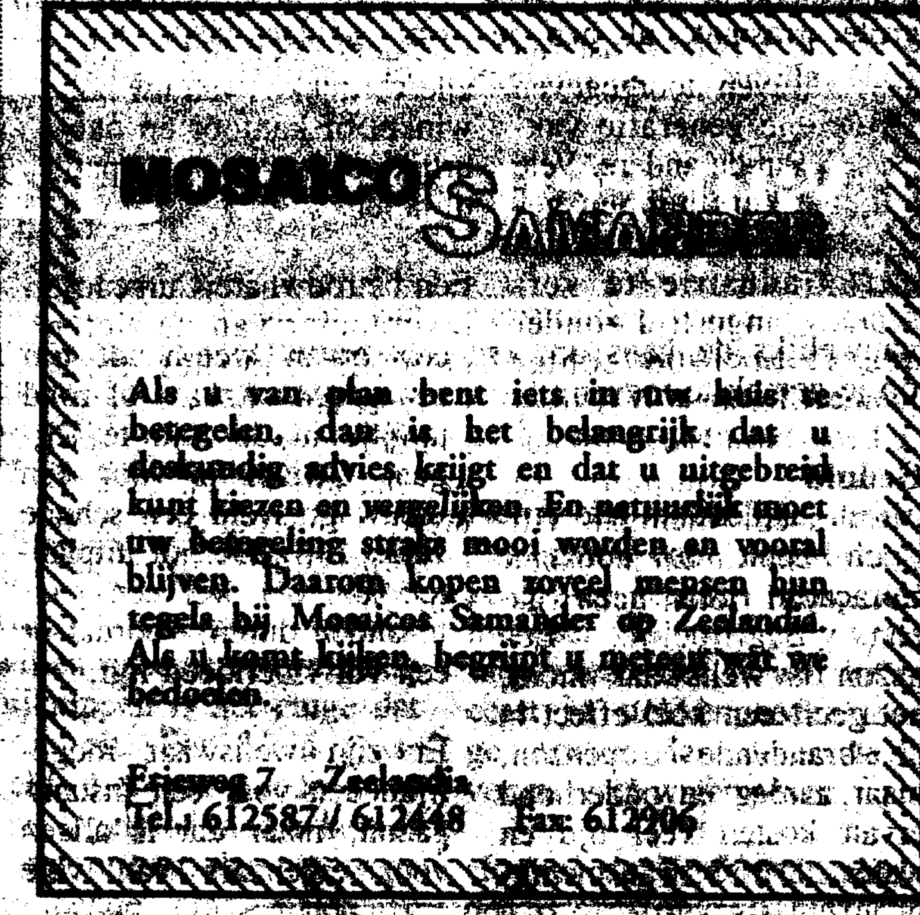
"De [illegible] goede [illegible]

[illegible] wandtegels, bijvoorbeeld [illegible] en [illegible] [illegible] "[illegible] [illegible] gewerkt, moeten [illegible] niet [illegible] [illegible] [illegible] vindt [illegible] "Dan [illegible] [illegible] van de [illegible] [illegible] omdat het [illegible] [illegible] poreus, [illegible] bij het morsen van [illegible] sneller vlekken [illegible] die niet [illegible]. Natuursteen leent zich dus absoluut niet voor de keuken-[illegible].

Rosa Samander [illegible] op dat de [illegible] mensen die [illegible] aan [illegible] [illegible] zoveel kennis hebben van wat er allemaal komt kijken bij tegels zetten. "Veel mensen denken bijvoorbeeld dat een metselaar ook een tegelzetter is, terwijl veel goede metselaars nauwelijks iets weten van de techniek van tegels zetten".

"Bij het zetten van tegels is het van groot belang dat men de aanwijzingen van de fabrikant, die op de verpakking [illegible] precies opvolgt", benadrukt Rosa Samander. "[illegible] de juiste voegbreedte is belangrijk. Deze kan nogal eens variëren en hangt af van de grootte van de tegel en van het feit of alle tegels precies dezelfde maat hebben. Wanneer er [illegible] ver-[illegible] tussen de tegels is, moet de voeg wat breder [illegible] dan [illegible]. Anders krijg [illegible] dit soort tegels lelijk [illegible] voegen".

[illegible] Samander hecht veel waarde aan een goede voorlichting aan haar klanten. "Ik wil dat de mensen tevreden zijn en blijven met hun tegelwand of [illegible]. Wanneer de [illegible] mooi [illegible] te [illegible] dan men [illegible] verwacht, krijgt de [illegible] de [illegible] de schuld [illegible] te [illegible] gebruik".



Vervolg van pag. 23

E.O.P.

"Een van de 'bottlenecks' wat betreft het EOP is nog steeds het vinden van een geschikt industriegebied. De bestaande industriegebieden zijn om bepaalde redenen of vol of niet beschikbaar. Nu is er een lokatie gevonden in Meiberg, waar niet iedereen even gelukkig mee is. Een andere belangrijke 'bottleneck' betrof het verkeer, met name in verband met de ontwikkelingen aan de westzijde van Willemstad. Dit baarde toch wel grote zorgen, met name wat betreft de doorgangen bij de Schottegatweg Noord en de Julianabrug. Hoe meer ontwikkelingen je aan de westzijde doorgang laat vinden hoe groter de verplaatsing is van oost naar west, omdat toch aan de oostkant de meeste voorzieningen te vinden zijn waar de mensen heen willen", besluit ir. Rietveld zijn interessante betoog.

Riet: Veelzijdiger kan het bijna niet

Riet is een zeer veelzijdig produkt, dat al sinds eeuwen door de mens wordt gebruikt voor de vervaardiging van diverse soorten handwerk. De naam 'riet' omvat alle vormen van riet, zoals rotan, pitriet, bamboe en wilg. Deze materialen hebben [illegible] dat ze zich bij uitstek lenen om op creatieve wijze gewoven te worden in allerlei soorten meubels, manden en andere gebruiksartikelen.

Eeuwenlang is de kunst van het riet weven doorgegeven van de ene generatie vakmannen aan de andere. Vele rietbewerkers hebben geprobeerd de weeftechniek in de rietindustrie te verbeteren, lange tijd zonder succes. In 1906 echter opende Marshall B. Lloyd de deuren van Lloyd Manufacturing Company in Menominee, Michigan. Hij specialiseerde zich in het maken van rieten babywagens en kindermeubels van hoge kwaliteit. Zijn streven naar kwaliteitsverbetering van de rietverwerking in vele soorten meubels, werd uiteindelijk beloond met een patent op het door hem ontworpen 'Lloyd Weefgewuw'.

Sinds 1983 past het bedrijf Lloyd/Flanders de opzienbarende weeftechniek toe van wijlen Marshall B. Lloyd. De handgemaakte rieten meubels en rieten accessoires van Lloyd/Flanders doen het goed in alle vertrekken van uw huis, winkel of kantoor en natuurlijk ook buiten op de patio of porch.

Een betrouwbare Curaçaose leverancier van de rieten meubels van het merk Lloyd/Flanders is Ideetjes aan de Gosieweg. Een deel van het uitgebreide assortiment van Ideetjes is te bezichtigen op de Home Fair '93.

Cas Grandi
Nieuwbouwwoning.
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon/ eetkamer, keuken met aparte wasruimte, carport voor 2 auto's, meidenkamer met bergruimte. Speelse split-level bouwstijl.
Eigendomsgrond 945 m2. Beschikbaar per direct.
Prijs NAƒ. 435.000,—

Hanchi Snoa
Winkelpand met 2 verdiepingen op zeer goede commerciële lokatie.
Eigendomsgrond 59 m2.
Beschikbaar n.o.t.k.
Prijs NAƒ. 475.000,—

Schottegatweg West z/n (TCC gebouw)
Bedrijfsruimte.
Erfpachtgrond 835 m2.
Beschikbaar n.o.t.k.
Prijs NAƒ.525.000,—

Pietermaai
Kantoorpand aan het water. Verdeeld in 7 ruimtes.
Eigendomsgrond 255 m2.
Beschikbaar per direct.
Prijs NAƒ.600.000,—

De Ruyterkade (Punda)
Winkelpand met 2 verdiepingen op zeer goede commerciële lokatie.
Eigendomsgrond 198 m2.
Beschikbaar n.o.t.k.
Prijs NAƒ. 625.000,—

Van Engelenweg
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, bijkeuken, grote woon/ eetkamer, grote overdekte voor- en achterporch. Garage, grote tuin met deepwell. Meidenkamer met badkamer.
Eigendomsgrond 2.285 m2.
Beschikbaar: n.o.t.k.
Prijs NAƒ. 690.000,—

Kaya Kayman (Buena Bista)
Bedrijfsruimte.
Erfpachtgrond 1.390 m2.
Beschikbaar per direct.
Prijs NAƒ.695.000,—

Pietermaai
Zakenpand.
Eigendomsgrond 250 m2.
Beschikbaar: n.o.t.k.
Prijs NAƒ. 875.000,—

Angloweg (Mahaai)
Ind.: **Beneden**: hal, zeer ruime keuken, eetkamer, 2 zitkamers, toilet, bergruimte, washok, meidenkamer met badkamer, voor-, zij- en achterporch en garage.
Boven: 4 slaapkamers, 2 badkamers, 2 walk-in-closets.
Eigendomsgrond 1.228 m2.
Beschikbaar per direct.
Prijs NAƒ. 900.000,—

Jan Sofat (aan het water)
Zeer mooi gelegen huis, direkt aan het water met zeer grote steiger, fraaie tuin met palmbomen en schitterend uitzicht. **Nivo 2**: Ind. **A**: Woon/eetkamer met open keuken en overdekte porch.
Ind. **B**: Kantoorruimte, meidenkamer met badkamer (eigen ingang), eventueel te gebruiken als gastenverblijf. **Nivo 1**: Ind. **A**: 2 slaapkamers, 2 badkamers. Ind. **B**: Master slaapkamers met badkamer en walk-in closet. Tevens wasruimte en berging aanwezig. Ruim terras/porch.
Aan het water: Vrijstaand gastenverblijf. Ind.: Slaapkamer met badkamer en walk-in closet.
Eigendomsgrond 463 m2. Beschikbaar n.o.t.k.
Prijs NAƒ. 1.550.000,—

Pietermaai
Kantoorpand.
Eigendomsgrond 1.070 m2.
Beschikbaar: augustus 1993.
Prijs NAƒ. 2.000.000,—

TE HUUR

Souax • Appartement. Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, open keuken/woonkamer. Beschikbaar per direct. Gemeubileerd.
Prijs NAƒ. 675,— p/m

Mahuma Kaya P • Appartement. Ind.: 1 slaapkamer, 1 badkamer, keuken, woon/eetkamer. Beschikbaar per 1 mei 1993.
Prijs NAƒ. 700.,— p/m

Wecoewaweg • Appartement. Ind.: 1 slaapkamer, 1 badkamer, keuken, woonkamer, eetkamer, porch met uitzicht op zee. Volledig gemeubileerd. Beschikbaar per direct. **Prijs NAƒ. 850,— p/m all-in**

Vesuviusstraat (Vredenberg) • Woning. Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote woon/eetkamer, keuken, studeerkamer, achterporch. Volledig gemeubileerd. Beschikbaar per 1 mei 1993, voor 2 1/2 maand. **Prijs NAƒ. 1.300,— p/m**

Seroe Mahumastraat A • Woning. Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, open keuken, woon/eetkamer, overdekte voor- en achterporch. Ongemeubileerd. **Prijs NAƒ. 1.550,— p/m**

Kaya Jan Thiel • Appartement. Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eet-kamer, keuken met bar. Uitzicht op het Spaanse Water. Volledig gemeubileerd. **Prijs NAƒ. 1.600,— p/m**

Beurs • Woning. Ind.: 4 slaapkamers, 2 badkamers, grote woon/eet-kamer, open keuken, bijkeuken. Boven: gastenkamer met badkamer. Overdekte voor- en achterporch. Ongemeubileerd.
Prijs NAƒ. 2.850,— p/m

Sta. Rosaweg • Woning. Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, grote porch. Mooi uitzicht. Volledig gemeubileerd. Inclusief tuinman. **Prijs NAƒ. 3.500,— p/m**

jan Thiel • Riante verdiepingswoning met uitzicht. Ind. beneden: grote keuken, bijkeuken, eetkamer, zitkamer, gastentoilet, binnentuin en gezellige porch met BBQ. Ind. boven: 3 slaap- en 2 badkamers, grote bergkast en overloop. Volledig gemeubileerd. Beschikbaar per 1 juli 1993 voor maximaal 1 jaar. **Prijs NAƒ. 4.000,— p/m**

WINKEL

Rooseveltweg
Winkelruimte 75 m2.
Inclusief: Airco, water, schoonmaak, bewaking.
Prijs NAƒ. 2.000,— p/m

KANTOOR

Pietermaai
Kantoorruimte.
Met airco's.
20 parkeergelegenheden.
Prijs NAƒ.8.500,— p/m

KANTOOR

Schottegatweg Oost
Benedenverd., ca. 350 m2.
Prijs NAƒ.22,— p/m2 p/m
Bovenverd., ca. 350 m2.
Prijs NAƒ.20,— p/m2 p/m

KANTOOR

Maduro Plaza
Kantoorruimte, 572 m2. All in.
Beschikbaar per augustus '93.
Prijs NAƒ. 35,— p/m2 p/m

PROJECTEN

- Club Nautico - Bonaire
- Port Bonaire - Bonaire
- Lagunisol
- Residence Piscadera
- Simon Bolivar Suites

TERREINEN

Verkavelingsplan Cathoentuin • Terrein vanaf 880 m2.
Prijs vanaf NAƒ. 53,50 per m2.

Sta. Barbara (Bonaire) • Terrein vanaf 800 m2.
Prijs NAƒ. 60,— per m2.

Ledaweg (Jongbloed) • Terreinen 875 m2 / 895 m2 / 960 m2.
Prijs elk NAƒ. 80,— per m2.

Cas Grandi kavel 266 • Terrein 1.530 m2. Met mooi uitzicht.
Prijs NAƒ. 100,- per m2.

Boonchi di Strenastraat (Aruba) • Terrein 660 m2.
Prijs NAƒ. 55.000,—

Jan Thiel • Terrein 1.180 m2. **Prijs NAƒ. 150.000,—**

Emancipatie Boulevard • Terrein 6.350 m2. Met opstallen.
Prijs NAƒ. 2.762.250,—

T-SHARE

1-Week Timesharing Kadushi Cliff Resort
Ind. **beneden**: entree, kast, toilet, keuken, eethoek, woonkamer, porch, sundeck.
Ind. **boven**: 2 slaapkamers, gang, badkamer, balkon.

	Huidige verkoopprijs	Onze prijs
App. 10 — Week 20:	$ 10.990,—	$ 7.800,—
App. 10 — Week 47:	$ 10.990,—	$ 9.800,—

La Plataweg nr. 20 (Marchena)
Ind.: 2 slaapkamers, woonkamer, eetkamer, keuken en badkamer.
Eigendomsgrond 330 m2.
NAƒ. 15.000,—

Koronet nr. 26 en nr. 46
26 Een houten 1-slaapkamer woning.
46 Een houten 2-slaapkamer woning.
Huurgrond.
NAƒ. 25.000,—

Wishi nr. 145
Woonhuis, gedeeltelijk hout, gedeeltelijk steen. Ind.: 2 slaapkamers, zit/eetkamer, keuken, voorporch en badkamer. Huurgrond (NAƒ. 120,— per jaar). Oplevering in overleg.
NAƒ. 32.000,—

Schottegatweg West 46/48/50
Ind.: 5 slaapkamers, 1 badkamer, zitkamer, eetkamer. Thans in gebruik als winkel annex woning.
Huurgrond. Direct opleverbaar
NAƒ. 35.000,—

Weg naar Welgelegen nr. 83
Houten en stenen huis.
Eigendomsgrond 410 m2.
NAƒ. 40.000,—

Souax nr. 103
Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, keuken, woon/eetkamer, overdekte voorporch.
Huurgrond.
Oplevering in overleg.
NAƒ. 45.000,—

Cornet nr. 108 (Berg Altena)
Houten woning. Verhuurd. Ind.: zitkamer, eetkamer, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer, 2 bergingen, overdekte voorporch en keuken. Eigendomsgrond 185 m2.
NAƒ. 45.000,—

Rancho (tegenover nr. 175)
Een houten en gedeeltelijk stenen woonhuis. Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woonkamer, eetkamer, open keuken, grote overdekte achterporch. Open carport. Huurgrond. Het huis is momenteel verhuurd.
NAƒ. 65.000,—

Kaya Eduardo Pieterson 28 (Soto)
Woning. Ind.: 3 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, open keuken (aanrecht afwezig), overdekt voor- en achter terras. Een uitbreiding in aanbouw t.b.v. werkplaats. Erfpachtgrond 645 m2. Direct opleverbaar.
NAƒ. 70.000,—

Habaaiweg 6
Ind.: 3 slaapkamers, 1 badkamer, zitkamer, eetkamer, keuken, berging en regenbak.
Eigendomsgrond 364 m2.
NAƒ. 100.000,—

Jan Boos
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, zitkamer, eetkamer, open keuken, grote living-room. Slaapkamer in aanbouw. Het huis is niet volledig afgebouwd, wel reeds bewoonbaar. Opleverbaar in overleg.
NAƒ. 165.000,—

Kaya Epidendrum K. 99 (Sta. Catharina)
Woonhuis in zeer rustige buurt. Ind.: woonkamer, eetkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers (1 met ligbad), keuken, bijkeuken, washok, overdekte voor- en achterporch en een garage. Niet geheel gereed. Eigendomsgrond 710 m2. Oplevering in overleg.
NAƒ. 220.000,—

Verkavelingsplan Kwartje
Riant nieuw gebouwd woonhuis. Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, woonkamer, garage.
NAƒ. 228.000,—

Nieuwestraat nr. 14 en 14a
Deposito en woonhuis
Eigendomsgrond 271 m2.
NAƒ. 250.000,—

Grote Berg A-19
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, keuken, overdekte voor- en achterporch. Ramen en deuren van hardhout.
Eigendomsgrond 760 m2.
NAƒ. 250.000,—

Pietermaai 100
Een te restaureren herenhuis met verdieping en zolder.
Eigendomsgrond ca. 400 m2.
NAƒ. 300.000,—

Villapark De Goede Hoop
Groot huis, 220 m2 bebouwd. Ind.: 4 grote slaapkamers met ingebouwde kasten en bedden, 2 badkamers, studio, zit- en eetkamer, open keuken en bar. Overdekte voor- en achterporch, dubbele carport, berghok.
Eigendomsgrond.
NAƒ. 345.000,—

Heuvelweg 6
Goed onderhouden woning.
Ind.: 2 slaapkamers, 2 badkamers, grote woon/eetkamer, grote overdekte voorporch, washok/berging, en afgesloten garage. Heetwater-installatie.
Eigendomsgrond, ca. 1.600 m2
Beschikbaar per direct..
NAƒ. 345.000,—

Kaya Tapakonchi 1
Ind. 4 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, overdekte voor- en (grote) achterporch, berging,/washok, en kantoor met toiletruimte. Eigendomsgrond 780 m2. Opleverbaar in overleg.
NAƒ. 385.000,—

Corasolweg 10 (Zuurzak)
Geheel gerenoveerde woning.
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote woon/eetkamer, moderne keuken, washok/berging, overdekte voor- en achterporch, open garage. Eigendomsgrond 1.330 m2, geheel ommuurd.
Beschikbaar begin 1993.
NAƒ. 400.000,—

Brievengat (Industrieterrein)
Commercieel gebouw, verkoopruimte, kantoor, toiletgroep en opslagruimte.
Ca. 600 m2 bebouwd opp.
Erfpachtgrond 2.000 m2.
Beschikbaar begin 1993.
NAƒ. 400.000,—

Seru Loraweg 295
'La Casa Portugueza' en een 4-slaapkamer woning met kelder.
Alles in zeer goede staat. Met een deel van het equipment, voorraadhekken en toonbanken.
Erfpachtgrond.
Beschikbaar n.o.t.k.
NAƒ. 450.000,—

Jan Sofat Kavel 67
Nieuw geconstrueerde woning.
Ind.: zit/eetkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers, keuken, bijkeuken, dienstbodekamer met badkamer, overdekte voor- en achterporch, dubbele garage.
Eigendomsgrond ± 1.000 m2. Direct opleverbaar.
NAƒ. 485.000,— (Inclusief meubilair.)

Kaya John Menge Kavel 29
Nieuwbouw te Toni Kunchi.
Ind.: 3 slaapkamers, 2 1/2 badkamers, woon- en eetkamer, open moderne keuken, grote achterporch, binnenpatio. Separaat een meidenkamer met badkamer, berging/washok, overdekte garage.
Eigendomsgrond ± 1.100 m2. Direct opleverbaar.
NAƒ. 550.000,—

Blauwduifweg 7 (Damacor)
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon/eetkamer, studio, keuken, overdekte achterporch, washok/-meidenkamer met toilet.
Appartement, Ind.: 2 slaapkamers, woonkamer, keuken en badkamer. Eigendomsgrond 1.390 m2. Beschikbaar per direct.
NAƒ. 575.000,—

Erosweg 12
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote woonkamer, keuken en bijkeuken, buitenterras. Appartement, kantoor, washok en berging.
Eigendomsgrond 2.980 m2.
Beschikbaar per 1 april '93.
NAƒ. 690.000,—

Gaitoweg 17
Goed onderhouden woning.
Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, dienstbodekamer, washok/berging.
Eigendomsgrond 1.350 m2.
Beschikbaar per direct.
NAƒ. 750.000,—

Corrieweg
Kantoortje ca. 45 m2. Begane grond: ca. 100 m2 kantoor en toilet, ca. 180 m2 opslag.
Verdieping: ca. 280 m2 opslag.
Erfpachtgrond 865 m2.
Verhuurd tot 1996 voor NAƒ. 5.250,— p.m.
NAƒ. 750.000,—

Een eigen huis op Curaçao

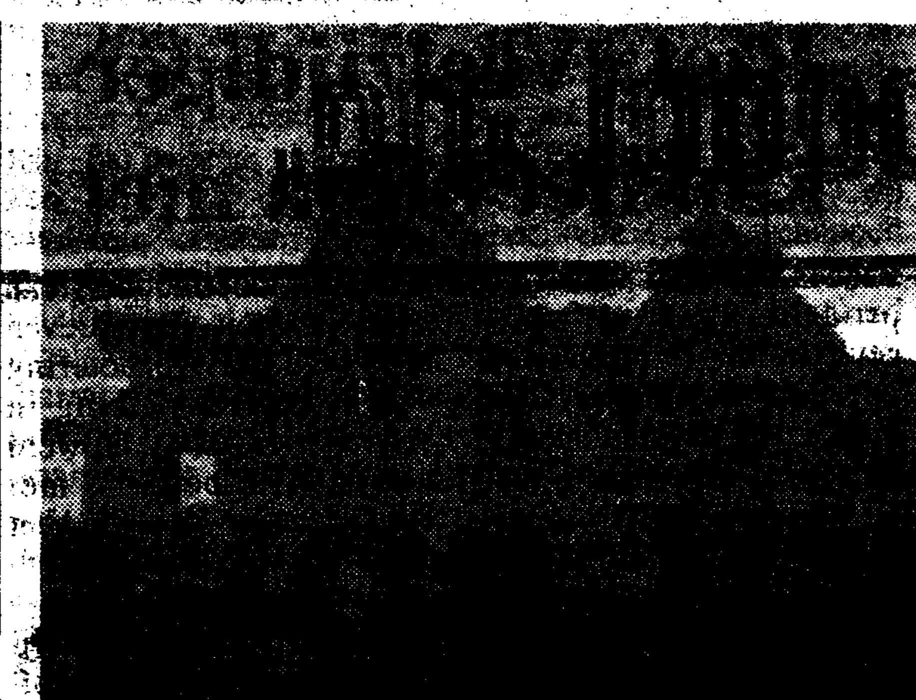
Een mooie wensdroom die werkelijkheid kan worden!

In de vorige aflevering van "Een eigen huis op Curaçao" werd een aanvang gemaakt met het storten van beton voor de fundering. Voordat het zover was, moesten reeds de nodige voorbereidende werkzaamheden worden verricht. Een ervan bleef onvermeld. Vóór men namelijk ook maar kan beginnen met de bouw van een eigen woning op in eigendom verworven grond, of op een in erfpacht verkregen perceel, zal dit terrein schoongemaakt moeten worden.

Dit betekent het verwijderen van op dat terrein groeiend struikgewas. Gewoonlijk wordt hiervoor een loader gebruikt en het karwei neemt zo'n halve dag in beslag. Als die loader tenminste op de bouwplaats aanwezig is. Meestal is zulks niet het geval en zal die loader over de weg naar de bouwplaats vervoerd moeten worden. Tegenwoordig gaat dit veelal op eigen kracht, omdat de loaders met hun zware wielen ook over de openbare wegen mogen rijden. Enkele decennia terug, toen de meeste zware machines nog met rupsbandtractie waren uitgerust, werden ze op een platte transport-aanhangwagen vervoerd.

Bezwaren

De afgelopen jaren weert ook de milieubeweging Defensa Ambiental zich. Men acht het jammer dat zomaar alle begroeiing van het eiland weggebulldozerd wordt. Dat is natuurlijk ook wel waar, maar de mensen hebben toch nog altijd voorrang boven planten en dieren op deze aarde. Om enigszins aan de bezwaren van deze vereniging tegemoet te komen laat men tegenwoordig meestal bomen en planten, zoals datu's en kadushi's, staan, mits dit de bouw niet bemoeilijkt. Het is echter een doekje voor het bloeden, omdat juist de planten die echt waardevol zijn als kruiderij of als medicijn wel degelijk verwijderd worden. Maar goed, het terrein is schoongemaakt, geëgaliseerd en waar nodig opgehoogd of juist afgegraven.



Ook bij het metselen en optrekken van de muren, moet men controleren of er op de juiste wijze wordt gebouwd.

De fundering is gestort, het beton is hard geworden en de eigenlijke bouw van het huis begint. Wie er zeker van wil zijn, dat de bouw goed verloopt, zal iedere dag na zijn werktijd naar de bouwplaats moeten rijden, om aan de hand van de tekeningen, vervaardigd door de architect, te controleren of alles wel volgens bestek wordt uitgevoerd. Er zijn op Curaçao voorbeelden bekend, waar de aannemer het heeft gepresteerd om naast de fundering te gaan bouwen, [illegible] na de oplevering van de woning alle muren grote spleten en gaten begonnen te vertonen.

Zelf gaan controleren en alles met het bestek vergelijken is de enig juiste methode. Wie niet controleert, of niet voldoende controleert, komt later voor allerlei onaangename verrassingen te staan.

Begrijpt men iets niet, dan kan aan de aannemer worden gevraagd waarom een bepaald gedeelte van het werk op een afwijkende manier is uitgevoerd. Soms is dat namelijk wel degelijk beter en goedkoper dan in het bestek staat aangegeven, in vele gevallen worden echter "shortcuts" toegepast om met minder arbeid op het oog goed lijkende resultaten te bereiken, die later tot grote scheuren en gaten kunnen leiden. Via contact met de architect zal men al snel te weten kunnen komen of er wel op de juiste wijze wordt gebouwd. Zo zal bij het metselen en optrekken van de muren, een karweitje dat [illegible] resultaten oplevert, [illegible] moeten worden [illegible] die ontstaan bij de hoeken van het huis, niet worden volgestopt met een klont metselspecie, maar dat wel [illegible] een half of een kwart blok beton wordt gebruikt.

(Wordt vervolgd)

ALLE PRIJZEN KOSTEN KOPER, TENZIJ ANDERS VERMELD.

CARESCO

Trompetbloemweg 28, Curaçao, Neth. Antilles, P.O.Box 4672, Tel.: (599-9) 375655, Fax 371300

AVMT

Schottegatweg Oost 28

Oerdegelijk, ouderwets huis. Te gebruiken als kantoorpand o.d. Ind. momenteel: 4 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken, garage, regenbak en put.

Eigendomsgrond 1.480 m2.

NAƒ. 800.000,—

Blauwduifweg 4

Ind.: 4 slaapkamers, 2 badkamers, walk-in, algemeen toilet, entree hall, woonkamer, eetkamer, grote keuken, 2 meidenkamers, overdekt en onoverdekt terras, bijkeuken, washok, buitentoilet, garage en berging.

Eigendomsgrond 1.920 m2. Beschikbaar per direct.

NAƒ. 850.000,—

Kaya Trinitaria

Goed onderhouden woning.

Ind.: 4 slaapkamers, 3 badkamers, grote keuken, eetkamer, woonkamer. Balkon met mooi uitzicht, meidenkamer met badkamer, garage inwendig en een kantoor met toilet.

Eigendomsgrond 821 m2. Beschikbaar per direct.

NAƒ. 850.000,—

Soledad / Damacor

Goed onderhouden woning met uitzicht.

Ind.: 4 slaapkamers, 2 badkamers, studio, keuken, bijkeuken, garage, overdekt en onoverdekt voorterras. Zwembad met kleedhokjes en douche, geheel afsluitbaar dmv. hekken. Een tennismuur, deepwell en geasfalteerde paden. Een appartement met kantoor en badkamer. Een luxe meidenkamer.

Eigendomsgrond 1.200 m2 en 715 m2 erfpachtgrond. Mogelijkheid van nog eens 850 m2 erfpachtgrond. Beschikbaar per 1 juli 1993.

NAƒ.: 1.100.000,-

Brandhofstraat / Bitterstraat

Eigendomsgrond 1.000 m2 en opstal.

NAƒ. 1.000.000,—

Damacor

Prachtig gerenoveerd woonhuis met het mooiste uitzicht op Curaçao.

Vervaardigd met eersteklas bouwmaterialen. Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, algemeen toilet, master bedroom en toiletruimte met bad en douche. Overal ingebouwde hang- en legkasten en warm-water-voorziening. Moderne keuken met ingebouwde stoof, oven en microwave. Eetkamer, entree hall, woonkamer, patio welke geheel afgesloten kan worden, werkpatio, kantoor, logeerkamer, washok. Dubbele carport, meidenkamer, badkamer en regenbak.

Direct opleverbaar. **NAƒ. 1.400.000,-**

Saliña 127

Commerciële grond met diverse opstallen. Ca. 3.800 m2.

Beschikbaar n.o.t.k.

NAƒ. 1.900.000,—

TE HUUR

ALLE PRIJZEN PER MAAND, TENZIJ ANDERS VERMELD.

[illegible] 20C en 20D • Gemeubileerd, incl. black box. Geen airco. NAƒ. 50,— p/dag

Alablancaweg • Appartement. Ind.: 1 slaapkamer, 1 badkamer, gemeubileerd. Excl. electra. NAƒ. 800,—

Bermudaweg • Woning [illegible] 32. Ind.: 2 slaapk., 1 badk., woonk./keuken L-vorm, gemeubileerd. NAƒ. 900,—

Breedestraat • [illegible] appartementen:
1) Ind.: 1 slaapkamer, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken en airco. Excl. electra en water. NAƒ. 1.000,—
2) Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken en airco. Excl. electra en water. NAƒ. 1.200,—
3) Ind.: 2 slaapk., 1 badkamer, woon/eetkamer, keuken en 2 airco's. Excl. electra en water. NAƒ. 1.500,—
4) Ind.: 2 sl.k., 1 b.k., woon/eetk., keuken en 2 airco's. Excl. el. en water. Schitterend uitzicht. NAƒ. 2.000,—

Komkommerweg 13 • Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, gemeubileerd. NAƒ. 1.500,—

Gosieweg 39 • Luxe appartement. Ind.: 2 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer/keuken, 2 airco's. Volledig gemeubileerd. Incl. electra en water, excl. electra airco's. NAƒ. 1.900,—

Steenkoraal 84 • Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers. Ongemeubileerd. Beschikbaar per direct. NAƒ. 2.000,—

Kaya Noord Jongbloed [illegible] • 6 nieuwe zeer luxe appartementen. Ind.: 2 slaapkamers, 1 badkamer, [illegible], keuken met bar, 2 airco's. Volledig gemeubileerd, washok met wasmachine [illegible]. Per appartement NAƒ. 2.750,—

Corasolweg 10 (Zuurzak) • Geheel gerenoveerde woning. Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, grote woon/ eetkamer, moderne keuken, washok/berging, overdekte voor en achterporch, open garage. 1.330 m2. NAƒ. 3.000,—

Alablancaweg 1 • Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer, eetkamer, keuken, overdekte achterporch, meidenkamer met badkamer. Gemeubileerd o.a.: 1 airco, 4 bedden, gordijnen, tafel met 6 stoelen, 2 zitjes. NAƒ. 3.000,— p/m (Indien het deposito wordt gehuurd NAƒ. 3.500,—)

Jan Sofat 69 • Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, gemeubileerd. NAƒ. 4.000,—

Rust en Vrede 19 • Ind.: 4 slaapkamers, 2 badkamers, 2 logeerkamers met elk een badkamer. Gemeubileerd. NAƒ. 4.000,—

Fokkerweg • Kantoor/winkelruimte. NAƒ. 30,— à NAƒ. 40,— p/m2

Herst • Kantoorruimte, 50 m2. NAƒ. 1.100,—

Handelskade Punda • Kantoor 210 m2 onder Gallery '86, uitzicht op de St. Annabaai. NAƒ. 3.000,—

Mahuma • Nieuwbouw ± 500 m2 loodsruimte + 2.170 m2 grond (incl. ± 60 m2 kantoorruimte). Beschikbaar per ± 1 juni 1993. NAƒ. 6.000,—

TERREINEN

Fontein (Banda Abao) • **Kavel 11** — 510 m2
NAƒ. 50,— p/m2. Totaal NAƒ. 25.500,—

Juan Hato • **Kavel C-28** — 700 m2
NAƒ. 90,— p/m2. Totaal NAƒ. 63.000,—

Kayudaweg 8 • **Bouwterrein 1.230 m2. Te bouwen met uitzicht.**
NAƒ. 90.000,—

Julianadorp-Hofweg • **2 Kavels voorbij nr. 6 — 895 m2.**
Incl. deepwell en bouwplan. NAƒ. 90.000,—

Juan Hato • **Kavels 18 en 19** — 1.395 m2
Vraagprijs NAƒ. 85,— p/m2. Totaal NAƒ. 118.575,—

Groot Piscadera • **Kavel 22** — Terrein 1.730 m2.
NAƒ. 100,— p/m2. NAƒ. 173.000,—

Jan Sofat (Aan het water) • Terrein 1.853 m2.
NAƒ. 1.000.000,—

Carawaraweg 86 (Bottelier) • Terrein 2.820 m2.
NAƒ. 75,— p/m2.

Cas Abao Kavel 52 • Terrein 930 m2. **Prijs NAƒ. 108,— p/m2.**
Cas Abao Kavel 57 • Terrein 1.030 m2. **Prijs NAƒ.114,— p/m2.**
Cas Abao Kavel 59 • Terrein 1.020 m2. **Prijs NAƒ.114,— p/m2.**
Cas Abao Kavel 85 • Terrein 985 m2. **Prijs NAƒ. 120,— p/m2.**

Groot Davelaar • Commerciële grond — 1750 m2 - 2500 m2.
NAƒ. 200,— p/m2.

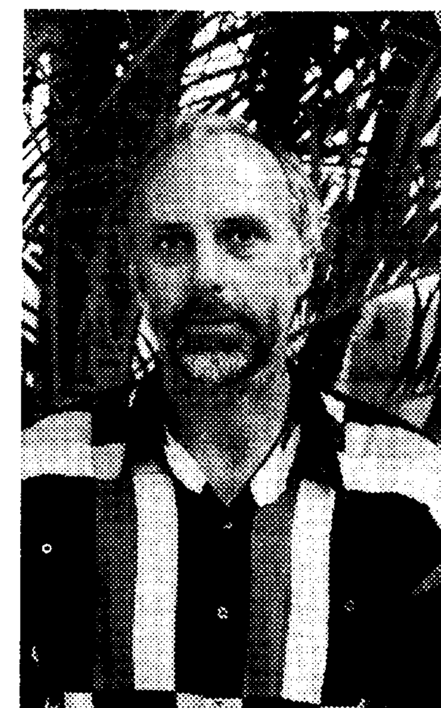
Prof. Kernkampweg • Commerciële grond.
NAƒ. 300,— p/m2

Curasol (Blauwbaai) • Diverse kavels
Prijzen NAƒ. 100,— tot NAƒ. 300,— p/m2

Villa Park Rooi Catootje -Kaya Flamboyan • Commerciële grond
Terrein: ± 4.000 m2. NAƒ. 350,— p/m2

E.O.P.:
Overheid weegt belangen particuliere grondbezitters nauwkeurig af

In het vorige nummer van Domisilio besprak mevrouw Zimmerman van de DROV, de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting de consequenties van het voorontwerp Eilandelijk Ontwikkelingsplan Curaçao voor met name Banda Bou. In deze aflevering is ir. B.H. Rietveld, coördinator ontwikkelingsplannen van de DROV aan het woord over de bestemmingsvoorschriften, die het plan een juridische onderbouwing geven.



Ir. B.H. Rietveld van de DROV.

"Momenteel hebben we een eerste fase in het goedkeuringsproces van het voorontwerp van het Eilandelijk Ontwikkelingsplan achter de rug. Zo zijn er inmiddels een aantal hoorzittingen geweest", vertelt ir. Rietveld. Tijdens deze hoorzittingen heeft een ieder commentaar kunnen geven op de voorstellen die in het EOP verwoord worden. Nu is het heel mooi om een plan te maken voor het hele eiland en beleid uit te stippelen, maar je moet er uiteraard ook voor zorgen dat dat beleid uitgevoerd gaat worden".

Handvatten

"Vandaar dat er bestemmingsvoorschriften zijn opgesteld. Die voorschriften vormen het juridische kader van het plan. Het zijn de handvatten voor de uitvoering van het beleid. In die voorschriften geef je aan wat er allemaal wel of niet kan op de verschillende plekken van het eiland".

"Het voorontwerp zoals het er nu ligt bestaat uit twee delen. Het eerste deel handelt over het beleid in het algemeen, waarbij alle sectoren worden behandeld en waarin wordt aangegeven hoe de komende vijf jaar de planning is. Het tweede deel betreft het juridische deel. Dat zijn de bestemmingsvoorschriften en de toelichting hierop. Dit laatste is een vrij belangrijk onderdeel en het bleek ook wel tijdens de hoorzittingen dat de mensen daar de meeste vragen over hadden".

"Bij deze voorschriften" merkt ir. Rietveld op, "is ook de zogenaamde bestemmingskaart opgenomen. Hierop staan de twaalf bestemmingsvlakken aangegeven, zoals bijvoorbeeld stedelijk woongebied, agrarisch gebied of industriegebied. Een belangrijk deel van het beleid vormt het concentratiebeleid, namelijk dat je de ontwikkelingen zo veel mogelijk wilt concentreren in het stedelijk gebied van Willemstad. Dit biedt verschillende voordelen. Het draagvlak van de stedelijke voorzieningen wordt vergroot, de reisafstanden worden kort gehouden en de kosten van de overheid worden beperkt. In dit stedelijk gebied vinden we onder andere de bestemming stedelijk woongebied, dit als tegenhanger van het landelijk gebied, waar in principe vrij veel gedaan wordt om het specifieke karakter te behouden".

"Uiteraard zijn de grenzen die wij hebben aangegeven niet uit de lucht komen vallen. Wij zijn vrij secuur, gedetailleerd het hele Eilandgebied nagelopen. Er is gekeken wat op dit moment het gebruik van de grond is. Tevens is bekeken hoe de natuurlijke gesteldheid en de situatie is van bepaalde projecten. Daarnaast wat de plannen zijn van de verschillende grondeigenaren en van de respectievelijke overheden. Je kunt het echter in bepaalde gevallen niet vermijden dat sommige bestemmingen dwars door eigendomsgrenzen heenlopen. In principe denk ik dat dat ook moet kunnen. Als je een stuk grond hebt, gebruik je dit toch niet altijd voor één specifiek doel".

"Een conflict ontstaat wanneer iemand een stuk grond heeft gekocht met de bedoeling daar wellicht op een later tijdstip iets mee te doen en dan levert het problemen op, wanneer daar middels het voorontwerp EOP een bepaalde bestemming op komt te rusten, die niet strookt met de eventuele, nog niet nader uitgewerkte, toekomstige plannen van de eigenaar van de grond".

"Dat stuk grond verkopen wordt dan ook een moeilijke zaak, want er is niet veel belangstelling voor een terrein waarop niet mag worden gebouwd. Daar gaat nu de discussie over en daar hebben belanghebbenden inmiddels het nodige commentaar op geleverd. De vraagstelling is dan: "Wat moet ik nu met dat stuk grond? Ik kan er niet verder mee. Wat kan de overheid nu voor mij doen?" Ik denk dat wij als overheid in dit kader een taak hebben als 'hoeder van het algemeen belang' en dat dient zorgvuldig afgewogen te worden tegen het belang van de particulier. Dus in sommige gevallen slaat de balans door en proberen wij de bestemming aan te passen. Anderszins kunnen andere belangen zwaarder wegen en dient de bestemming te blijven zoals hij is voorgesteld".

"Het voorontwerp EOP" verklaart Rietveld, "geeft overigens de grote lijnen van het beleid weer. Het is een plan dat niet in detail is uitgewerkt. De mogelijkheid ligt echter wel open om te zijner tijd voor een bepaald gebied te komen met een uitwerkingsplan, waarbinnen gedetailleerd bestemmingen worden aangegeven. We hebben dus gekozen voor een flexibele opzet, want het is geen plan dat voor de eeuwigheid vastligt. Je kunt het noodzakelijkerwijs bijstellen, met dien verstande dat je er wel voor moet waken, dat iedereen een gelijke behandeling krijgt".

Vervolg op pag. 26

ERIC WORMGOOR REAL ESTATE INC

Chobolobo Shopping Center / Schottegatweg 215-CD / Curaçao / Neth. Antilles
Tel: (599-9) 616 277 - 616 377 - 616 311 / Fax: (599-9) 615 420 / P.O.Box 3549

ALLE PRIJZEN KOSTEN KOPER, TENZIJ ANDERS VERMELD.

LID AVMT

Cas Grandi

Te koop: 40.000 m2 eigendomsterrein, waarvan 25.000 m2 effectief bruikbaar voor sport of health&fitness center, zwembad, tennisbanen, etc.
Vraagprijs NAƒ. 125.000,— (Condities n.o.t.k.)

Kaya Arana 14M

Ind.: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woonkamer, family room, keuken, 1/2 overdekte achterporch, voorporch.
Gelegen op de achterkant, met schitterend uitzicht.
Erfpachtgrond 770 m2.
Vraagprijs NAƒ. 175.000,—

Cas Grandi Kavel 220

Ind.: Dubbele carport met bergruimte, gang met trappenhuis, dienstbodekamer met badkamer. Riante keuken met marmeren vloer en inbouwkasten. Woon- en eetkamer zijn van elkaar gescheiden d.m.v een grote schuifpui. Aangrenzend een zijbalkon.
Riante master-suite met toilettafel en inbouwkasten. Zeer grote badkamer met kasten, bad, toilet, bidet en medicijnkast. Afgewerkt met veel marmer en topkwaliteit sanitair.
Twee slaapkamers met inbouwkasten en een gezamenlijke belendende badkamer met wastafel, toilet en bidet.
Vide en boven-entree met trap. Veranda met terras, zwembad en buitentrap.
Mooi uitzicht over Cas Grandi, de Caracasbaai en het Spaanse Water.
Oppervlakte 840 m2.
Vraagprijs NAƒ. 850.000,—

TERREINEN TE KOOP

Villapark Curasol (In onderhandeling.)
- Kavel G-66 • Terrein 615 m2. Vraagprijs NAƒ. 58.671,-

Cas Grandi

• Kavel 74	• Terrein 1.050 m2.	Vraagprijs NAƒ. 98.000,-
• Kavel 99	• Terrein 1.400 m2.	Vraagprijs NAƒ. 106.140,-
• Kavel 198	• Terrein 1.000 m2.	Vraagprijs NAƒ. 135.000,-
• Kavel 261A	• Terrein 1.190 m2.	Vraagprijs NAƒ. 126.140,-
• Kavel 262	• Terrein 1.120 m2.	Vraagprijs NAƒ. 118.720,-
• Kavel Z-79	• Terrein 3.530 m2.	Vraagprijs NAƒ. 353.000,-

Industrieterrein Seru Mahuma
- Industriehal 520 m2 (wordt verder afgebouwd).

Totaal 2.170 m2 erfpachtgrond. Vraagprijs NAƒ. 600.000,-

Cas Grandi Kavel 83

Woonhuis in aanbouw.
Ind.: Eetkamer, keuken, woonkamer met panoramaramen, 2 slaapkamers, badkamer, master-bedroom met badkamer. Meerdere overdekte [illegible]
Benedenappartement (kantoor) en vrijstaand appartement.
Oppervlakte 1.080 m2.
Vraagprijs n.o.t.k.

Emmastad

Groot woonhuis / zakenpand.
Uitstekende commerciële lokatie.
Ind.: 4 slaapkamers, 2 badkamers, toilet, keuken, gallerij, overdekt achterterras, berging, was/strijkkamer, zeer grote hoge woonkamer.
Erfpachtgrond 1.560 m2.
Vraagprijs NAƒ. 275.000,—

Saliña / Dominguito

Woonhuis met 2 appartementen. Ind.: Overdekt voorterras, zaal, keuken, eetkamer/family-room, 3 slaapkamers, badkamer, opslagruimte (hobbykamer), 2 achterterrassen waarvan 1 overdekt.
2 appartementen met grote kamer, kitchenette en badkamer, geheel gemeubileerd. Tuin met vrucht- en sierbomen.
Erfpachtgrond 650 m2. Vraagprijs NAƒ. 210.000,—

Cas Grandi

Gelegen op het hoogste punt van Cas Grandi, met een schitterend uitzicht over Cas Grandi, de Caracasbaai en het Spaanse Water:
Riant woonhuis met kantoorruimte.
Ind.: Keuken met kookeiland, zitkamer, grote zit/eetkamer met balkonterras. Gastenverblijf met balkon. Badkamer, kleine slaapkamer, master-suite met riante badkamer en walk-in closet.
Benedenverdieping is ideale kantoorruimte.
Groot zwembad. Dubbele carport.
Vraagprijs op aanvraag.

TE HUUR

Damakór

(Gemeubileerd) woonhuis.
Ind.: Zit/eetkamer, formele zitkamer, (eventueel kantoorruimte), keuken, 2 grote slaapkamers met airco's, badkamer, master-bedroom met airco en badkamer. Ruime tuin en overdekte achterporch.
Huurprijs NAƒ. 2.750,— p/m
(Optional: (kantoor)ruimte casco te huren voor NAƒ. 500,- p/m)

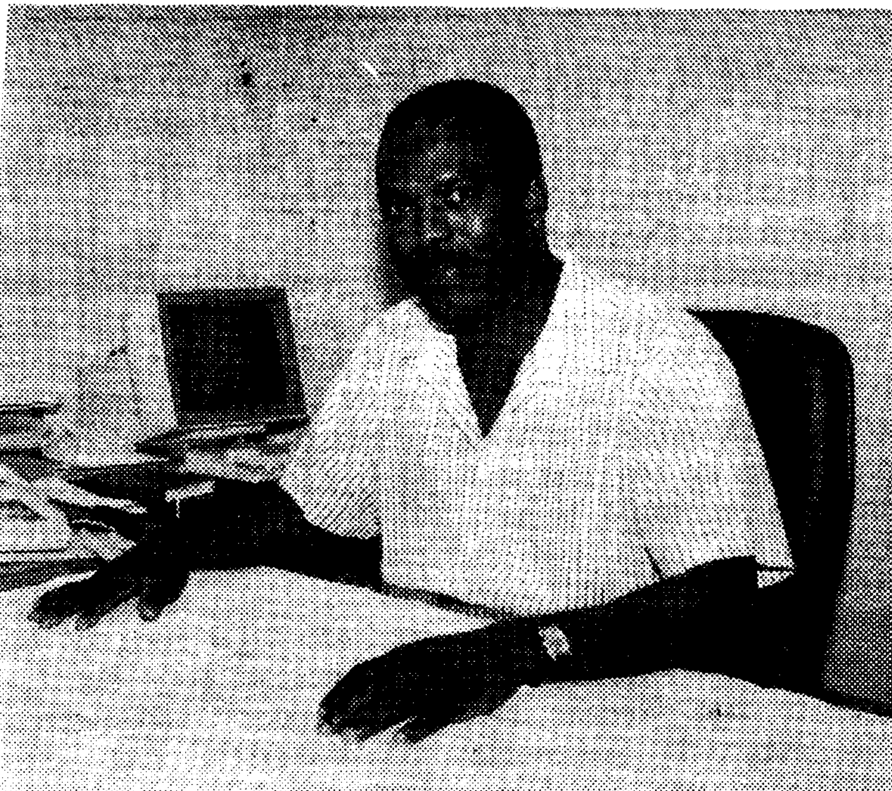
Julianadorp

Goed onderhouden woonhuis met kantoorruimte.
Ind.: Eetkamer, keuken, slaapkamer, grote slaapkamer met inbouwkasten — voor beide slaapkamers 1 belendende badkamer. Grote slaapkamer met eigen badkamer. Gastentoilet. Gastenverblijf met eigen douche en toilet.
Kantoorruimte ongeveer 3x5 m, uitbreidingsmogelijkheden in de richting van het gastenverblijf en aangrenzende badkamer.
Grote L-vormige porch grenzend aan de woonkamer. Zwembad met terras. Schuurtje en washok. Bijna geheel [illegible] omheind.
Eigendomsgrond 1.890 m2.
Koopprijs NAƒ. 450.000,—

Verkocht

Nagenoeg alle door ons in portefeuille genomen woonhuizen en bouwkavels zijn Verkocht.
Graag bemiddelen wij ook bij de verkoop van UW woonhuis of bouwkavel.
Alle lokaties en prijsklassen zijn welkom.

ERIC WORMGOOR REAL ESTATE INC
Chobolobo Shopping Center / Schottegatweg 215-CD / Curaçao / NA
Tel: (599-9) 616 277 - 616 377 - 616 311 / Fax: 615 420 / P.O.Box 3549



Ing. H.L. 'Ciro' Martina, Commercieel Directeur van Kooyman N.V.

Kooyman N.V., hoofdsponsor Home Fair '93:

'Bouwen of verbouwen vergt aanzienlijke investering'

Volgens Ing. H.L. 'Ciro' Martina, Commercieel Directeur van Kooyman N.V. is het belang van de Home Fair '93, die van 25 tot en met 28 maart in het International Trade Center wordt gehouden, in de eerste plaats om de Curaçaose gemeenschap zo breed en zo goed mogelijk te informeren over wat er zo allemaal mogelijk is op ons eiland op het gebied van wonen, woninginrichting en huizen in het algemeen.

"In dit licht bezien", zegt Martina, "kan het dan ook niet anders dat Kooyman N.V., met zijn zeer ruime assortiment aan bouwmaterialen en de daarbij te gebruiken gereedschappen, tijdens de Home Fair '93 optreedt als hoofdsponsor. De cliënt dient te weten dat hij bij ons terecht kan vanaf het moment dat hij het idee heeft gekregen een huis te gaan bouwen of verbouwen tot en met de uiteindelijke oplevering van het huis. Zo kunnen wij hem grondig advies geven over bijvoorbeeld bouwmaterialen en de toepassing hiervan. Heeft de klant speciale wensen dan staan onze capabele mensen met hun grote know how voor honderd procent voor hem klaar".

Doelgroep

"De doelgroep van de Home Fair '93", vervolgt Ing. Martina, "laat zich nauwkeurig omschrijven. In principe zijn dit namelijk alle mensen, die iets met wonen en woningen te maken hebben: Potentiële zelfbouwers, architecten, grote en kleine aannemers, vaklui, maar ook doe-het-zelvers. Mochten wij een bepaald produkt in eerste instantie niet in voorraad hebben, dan is er geen man overboord. Wij beschikken over een speciale afdeling die ervoor zorg kan dragen dat wij op termijn het bewuste produkt toch kunnen leveren".

Kooyman N.V. is op ons eiland niet de eerste de beste handelsonderneming. Al in 1939 begon Adrianus Kooyman in een gehuurde loods op het Rif zijn timmerfabriek. De eerste officiële opdracht van het bedrijf was de leverantie van een groot aantal houten latten om er het voetbalveld van de CVB op Mundo Nobo mee af te schermen. Vervolgens stroomden de opdrachten binnen van DOW, van de CPIM en van particulieren.

Sinds 1944 werd al incidenteel handel in bouwmaterialen gedreven, doch pas in 1951 werd dit officieel door de oprichting van de naamloze vennootschap Industrie- en Handelsmaatschappij Kooyman. In 1961 opende Kooyman N.V. een filiaal op Santa Maria. De vestiging Santa Rosa volgde in 1964, terwijl in 1968 de metalen-meubelfabriek werd opgezet. In 1971 werd te Zeelandia een grote opslagloods gebouwd. Kooyman N.V. heeft dus de afgelopen 50 jaar duidelijk aan de weg getimmerd. Zo telt het bedrijf momenteel op Curaçao vier vestigingen, op Aruba twee en op Bonaire één. Tevens wordt kantoor gehouden in Nederland en de Verenigde Staten.

"Het huis en alles wat daarbij komt kijken, staat de laatste tijd nogal in de schijnwerpers", vertelt Michiel Heidsieck, de Operations Manager van Kooyman N.V. "Bouwen of verbouwen van een huis vergt dan ook een hele investering. Nogmaals, ons bedrijf biedt de klant letterlijk alles op dit terrein. Spreek maar van een totaalpakket. Wij zijn dan ook niet voor niets marktleider op Curaçao en op onze buureilanden".

"De Home Fair '93 zien wij als een bijzondere manier om ons aan het Curaçaose publiek te presenteren. Ook is het van belang om te weten, dat tijdens de tentoonstelling acte de présence wordt gegeven door onder andere de overheidsinstanties DOW, DROV en Domein Beheer. Zo kan men ter plaatse informatie verkrijgen over bijvoorbeeld de aanvrage van een bouwvergunning.



Kooyman N.V. ziet de komende Fair in ieder geval met verwachting tegemoet. Wij zijn er vrijwel van overtuigd, dat deze tentoonstelling, met de deelname van tal van prestigieuze lokale bedrijven, een groot succes zal worden", aldus een enthousiaste Michiel Heidsieck van hoofdsponsor Kooyman N.V.

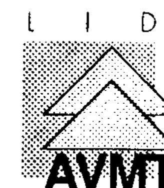
Realco

Real Estate / Makelaar

Realco N.V.
Pietermaai 6A
Curaçao N.A.
P.O.Box 6061
Tel: (599-9) 656 225
Fax: (599-9) 656 721

ALLE PRIJZEN KOSTEN KOPER, TENZIJ ANDERS VERMELD.

LID



HUIZEN TE HUUR

Daphneweg **ANG 600,-**
2 naast elkaar gelegen appartementjes
1 slaapkamer, gemeubileerd

Seru Pretu **ANG 800,-**
hooggelegen huis met grote tuin
4 slaapkamers
ver mooi uitzicht

Quintastraat Otrobanda **ANG 900,-**
authentiek huis
4 slaapkamers, gedeeltelijk gemeubileerd
met zeezicht

Klein St. Michiel (t.o. Curasol) **ANG 1.200,-**
gemeubileerd appartement
1 slaapkamer
inclusief water / licht / gas

Kaya Pita (Sta. Rosa) **ANG 1.200,-**
leuk appartement, volledig gemeubileerd
(incl. water en licht)

Caracasbaaiweg **ANG 1.250,-**
mooi appartement met 1 slaapkamer met airco
volledig gemeubileerd

Curasol **ANG 1.500,-**
nieuwe modern huis
2 slaapkamers / 1 badkamer

Lagun **ANG 1.300,-**
gemeubileerd huis aan zee
3 slaapkamers

Maishiweg Mahuma **ANG 1.500,-**
mooi goed onderhouden Curaçaosch woonhuis
3 slaapkamers, 2 badkamers (met ingebouwde kasten)
2 mooie porches
carport
volledig gemeubileerd

Sta. Catharina (Popo) **ANG 1.500,-**
gezellige appartementen
2 slaapkamers / 2 badkamers
gemeubileerd

Canoaweg (Kl. St. Michiel) **ANG 1.500,-**
volledig gemeubileerd 1 slaapkamerappartement
uniek uitzicht op zee en lagune
(incl. water en licht)

Kaya Krisokola **ANG 1.500,-**
nieuw huis met 3 slaapkamers

Dr. Martin L. King Boulevard (Marie Pampoen) **ANG 1.700,-ong.** **ANG 1.800,- gem.**
gezellig Curaçaosch huis met 3 slaapkamers
fraai uitzicht op zee, gemeubileerd

Bramendiweg **ANG 1.850,-**
4 nieuwe volledig ingerichte appartementen
met 2 slaapkamers
opleverdatum: juli 1993

Barber Kaya Westpunt **ANG 1.800,-**
3 slaapkamers, 2 badkamers
vóór- en achterporch

Beurs **ANG 2.000,-**
3 slaapkamerhuis in rustige omgeving
mooie grote keuken
volledig gemeubileerd

Tiriyoweg **ANG 1.900,-**
semi-gemeubileerde woning
2 slaapkamers

Montagne **ANG 2.000,-**
aantrekkelijk nieuw huis met veel kastruimte
3 slaapkamers

Korporaal **ANG 1.750,-**
fraai woonhuis met heerlijke schaduwrijke tuin
3 slaapkamers

Tamanacostraat (Matancia) **ANG 1.850,-**
rustig gelegen comfortabele volledig gemeubileerde bungalow
2 slaapkamers, 1 badkamer
tuinonderhoud, TDS en telefoon

Kaya Pan Seiku (Jan Thiel Oost) **ANG 2.500,-**
geheel gerenoveerde woning met zeer ruime vóór- en achterporch
3 slaapkamers, 2 badkamers

Alablancaweg Cas Cora **ANG 2.500,-**
fraaie 3 slaapkamerwoning met ruime achterporch
leuke tuin met veel planten en vruchtbomen

Bastetstraat (Sta. Maria) **ANG 2.600,-**
ruim, compleet gemeubileerd woonhuis
3 slaapkamers, 2 badkamersl

Schalieweg **ANG 2.650,-**
mooi gelegen woning met 3 slaapkamers
studio, studeerkamer

Kaya Jongbloed **ANG 2.250,-**
fraaie volledig gemeubileerde appartementen
2 slaapkamers, 1 badkamer

Appelsinaweg Harbour Vieuw **ANG 2.750,-**
ruim, zeer fraai volledig gemeubileerd huis met kantoorruimte
schitterend uitzicht over Dominguito
4 slaapkamers, 2 badkamers
grote living met t.v.-kamer

Winterswijkstraat Marie Pompoen **ANG 2.950,-**
Aan zee gelegen leuke 4 slaapkamerwoning

Hoogstraat Otrobanda **ANG 3.000,-**
pas opgeknapte woning in landhuisstijl
3 slaapkamers, 2 badkamers
ook zeer geschikt als praktijkruimte

Berg Carmel **ANG 3.000,-**
zeer fraaie 4 slaapkamerwoning met veel privacy
en prachtig uitzicht over Salinja

Emmastad **ANG 3.000,-**
rustig gelegen zeer fraaie villa
met heerlijk grote porch en leuke tuin
met bbq en vruchtbomen

Katoentuin (Sta. Rosa) **ANG 3.000,-**
nieuwe comfortabele woning met 3 slaapkamers
vóór- en achterporch

Pineapple Dominguito **ANG 3.250,-**
nieuwe riante villa
incl. airco's, washer, dryer, oven, microwave en koelkast
3 slaapkamers, 2 badkamers

Schottegatweg West **ANG 3.400,-**
centraal gelegen woonhuis met kantoorruimte

Kaya Tentalaria (Jan Thiel) **ANG 3.500,-**
volledig gemeubileerde woning met uniek uitzicht over Spaanse Water
2 slaapkamers en een studio

Cas Grandi **ANG 3.500,-**
fantastisch uitzicht vanuit deze 5 slaapkamerwoning
met beneden een appartement
heerlijk grote tuin met vruchtbomen

Caracasbaaiweg **ANG 4.500,-**
uiterst representatieve hooggelegen directiewoning met zwembad
uitzicht op de Caracasbaai

Voor meer informatie kunt u bellen naar tel. 656 225 of langskomen op Pietermaai 6A om u kosteloos in te schrijven.



Mr. L.J. Verhoeff.

De advocaat Randolph van Eps, partner bij het Curaçaose advocatenkantoor Promes Trenité Van Doorne, verzorgt elke maand in DomisiliO een rubriek over juridische aangelegenheden bij onroerend goed transacties. In deze editie introduceert Van Eps een nieuwe gastschrijver: advocaat L.J. Verhoeff, die eveneens verbonden is aan Promes Trenité Van Doorne. Mr. Verhoeff besteedt in deze vierde aflevering over het Huurrecht, aandacht aan de bescherming van de huurder.

Huurrecht - Aflevering 4
Bescherming van de huurder

Huurcommissieregeling:
Huurprijs kan soms 'in natura' betaald worden

Nadat in de drie vorige edities van DomisiliO uitvoerig is ingegaan op de verplichtingen van zowel de huurder als de verhuurder bij een huurovereenkomst, zal in deze uitgave de *bescherming* van de huurder aan bod komen. Een huurder kan niet zomaar uit zijn huis of bedrijf worden gezet. De Huurcommissieregeling van 1939 bepaalt namelijk dat de huiseigenaar/verhuurder in beginsel toestemming van de Huurcommissie nodig heeft, om de huurovereenkomst te kunnen beëindigen.

Deze toestemming is ook nodig, wanneer de huurovereenkomst bepaalt dat de huur van rechtswege eindigt na het verstrijken van een bepaalde termijn. Diezelfde Huurcommissieregeling beschermt de huurder bovendien tegen te hoge huurprijzen. Ingevolge de Huurcommissieregeling kunnen huurder en verhuurder gebonden worden aan maximum huurprijzen voor een woning, winkel of bedrijfspand.

Huurovereenkomst

Wanneer is de Huurcommissieregeling van toepassing? In de eerste plaats zal moeten worden bekeken of er wel sprake is van een huurovereenkomst. Het antwoord treft u aan in artikel 1565 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen: "Huur en verhuur is een overeenkomst, waarbij de ene partij zich verbindt om de andere het genot van een zaak te doen hebben, gedurende een bepaalde tijd en tegen een bepaalde prijs, welke laatst gemelde aanneemt te betalen".

De bepaling lijkt duidelijk, maar onze rechtscolleges hebben zich regelmatig moeten uitspreken over de vraag of een bepaalde overeenkomst nu wel of niet gekwalificeerd kan worden als een huurovereenkomst. Zo kwam de vraag aan de orde of het 'in bruikleen' verkrijgen van een huis, een huurovereenkomst oplevert. Een andere vraag was, of de bewaker of oppasser van een huis als huurder kan worden aangemerkt.

In de rechtspraak wordt aangegeven dat, onafhankelijk van de vraag hoe de overeenkomst wordt genoemd (bijvoorbeeld "huurovereenkomst" of "bruikleenovereenkomst"), gekeken moet worden naar de materiële strekking van de overeenkomst en dus naar de bedoeling van de betrokken partijen. Met andere woorden, iemand die slechts op een huis past en geen huurprijs betaalt, kan in de ogen van de rechter toch heel goed worden aangemerkt als huurder. Dit, terwijl niet lijkt te zijn voldaan aan één van de essentiële onderdelen van een huurovereenkomst, namelijk het betalen van de huurprijs.

De rechter oordeelde dat de betaling van huur ook kan bestaan uit een andere prestatie, bijvoorbeeld uit 'het passen op het huis'. En het uitlenen van een huis aan iemand als beloning voor verrichte prestaties, werd door het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen als 'verhuur' gekwalificeerd.

Lokatie

Vervolgens moet worden bekeken voor welke onroerende goederen de Huurcommissieregeling geldt. Stel bijvoorbeeld dat iemand een parkeerplaats huurt. Is de eigenaar van de parkeerplaats gebonden aan de Huurcommissieregeling als hij de huur wil beëindigen? Het antwoord is nee. De Huurcommissieregeling geldt in beginsel voor woningen, winkels, magazijnen, restaurants, kantoren en andere panden. De Huurcommissieregeling somt het keurig voor U op.

Een parkeerplaats of een kaal stuk terrein dat niet bestemd is voor woningbouw, valt niet onder de regeling. De Huurcommissieregeling is evenmin van toepassing op (bedrijfs)panden, gevestigd in zeehavens, luchthavens, hotels, de vrije zone of op een daartoe door het Eilandsbestuur aangewezen industrieterrein. Dat betekent dat bijvoorbeeld de winkels die zijn gevestigd in onze hotels, niet onder de Huurcommissieregeling vallen. Hetzelfde geldt voor winkels en bedrijven die worden geëxploiteerd op de luchthaven, zoals de daar gevestigde autoverhuurbedrijven.

Ook bedrijven die zijn gevestigd in een zeehaven, zijn van de regeling uitgesloten. De vraag dringt zich op wat onder 'zeehavens' moet worden verstaan. Dat zijn onder meer de St. Annabaai, Caracasbaai, Bullenbaai en Fuikbaai. Wél onder de Huurcommissieregeling vallen bijvoorbeeld de huizen, gelegen aan het Spaanse Water. In de rechtspraak is immers uitgemaakt dat het Spaanse Water geen zeehaven is in de zin van de Huurcommissieregeling.

Tenslotte zijn zeer recentelijk die bedrijven en winkels, die gevestigd zijn in de vrije zone en op de industrieterreinen, ook van de Huurcommissieregeling uitgesloten.

Bij het bepalen of de Huurcommissieregeling van toepassing is, zal men zich dus allereerst moeten afvragen of er sprake is van een *huurovereenkomst* (de naam van de overeenkomst is niet beslissend!). Daarnaast speelt de specifieke lokatie van de woning of het bedrijf een rol. Wellicht is door die lokatie de Huurcommissieregeling niet van toepassing op het daar gelegen pand. In de volgende editie van DomisiliO zal nader ingegaan worden op de strekking en de werking van de Huurcommissieregeling en de bescherming die de huurder aan deze regeling ontleent.

Muebles Kennedy

Lindberghweg z/n Tel.655394

Kom eens een kijkje bij ons nemen!
Wij hebben televisie-fauteuils, rotan en rieten meubels, meubels van hard hout, gordijnstoffen.
En nog veel meer.

Schottegatweg West Post 5 Tel. 88487 - 69469

— • J.J. Dicke
Caresto N.V. — Tel. 37 56 55
— • M.E. Coltof, J. Schouten
Coltof & Schouten Real Estate — Tel. 36 99 96
— • H.W.D. Fransz
Duncan Fransz & Partners — Tel. 65 68 30
— • E.S. Joubert, S.E.Ch. Mann, E.S. de Jongh
Joubert Realty / Rapid N.V. — Tel. 37 62 44
— • M.J. Pieters
Makelaars- en Taxatie-Kantoor Pieters — Tel. 37 07 68
— • R. Salas
Makelaarskantoor Salas — Tel. 37 01 97
— • A.A. Comenencia
Makelaars- en Taxatie-Kantoor Sa Balor — Tel. 37 23 68
— • J.N. Hagen
Private Plan Management — Tel. 37 01 97
— • C.A. Trinidad
Realco N.V. — Tel. 65 62 25
— • A.J. Jesurun
Spanish Water Resort — Tel. 61 30 44
— • T.G.D. Brouwer
Taxatiekantoor Joubert N.V. — Tel. 37 05 05
— • A.J. Torres
Taxatieburo Torres — Tel. 60 20 21
— • E.J. Wormgoor
Wormgoor Real Estate — Tel. 61 62 77
— • Erelid: E. Salas
— • Secretariaat AVMT • Corrieweg 12 — Tel. 37 07 68

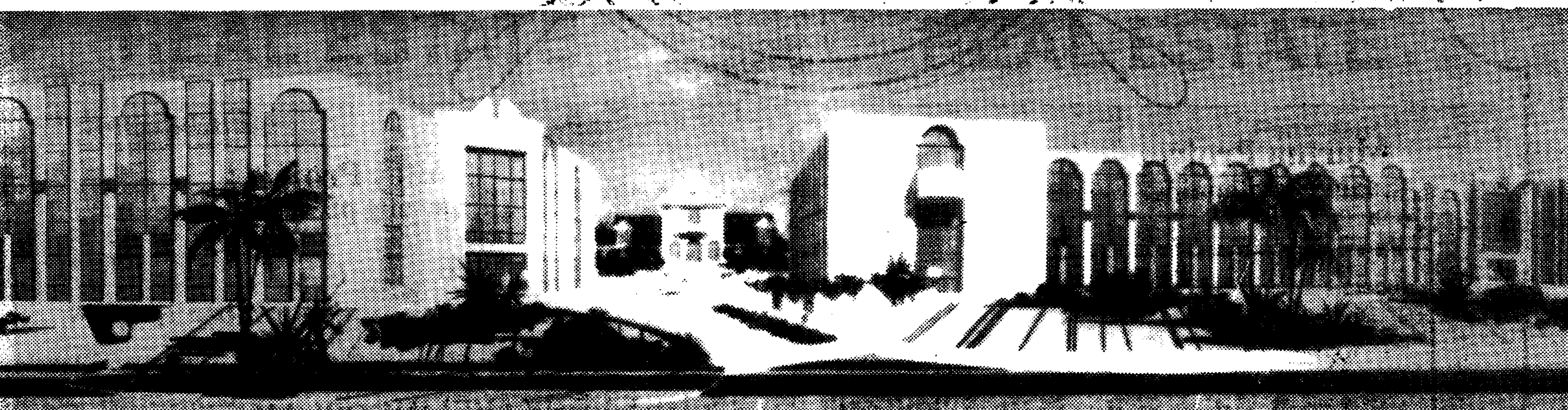
HEREN MONUMENT BEZITTERS

de subsidie van de restauratie kosten kan nog wel even op zich laten wachten...

Besluit nu om het hoognodige noodherstel uit te voeren aan uw bouwvallig monument!

Vraag vrijblijvende offerte, bel :

Mantenshon
Hoogstraat ... Curaçao
Nederlandse Antillen
Tel: 601776 / Fax: 627055



OFFICE PARK ZEELANDIA

Een nieuw, efficiënt en uiterst modern kantorenpark, centraal gelegen en van alle gemakken voorzien:
U bepaalt zélf de inrichting van uw nieuwe kantoor!
• Kolomvrije ruimten • Verplaatsbare scheidingswanden • Systeemplafonds
• Tapijt • Kabelgoten • Air-Conditioning
En niet te vergeten • Parkeerplaatsen in de kelders!

Momenteel is nog slechts enkele m2 beschikbaar in de nu in aanbouw zijnde gebouwen! (Oplevering 1 mei 1993.)
Van de nieuwe gebouwen is de oplevering 8 maanden na ondertekening van het kontrakt.

Neem voor meer informatie kontakt op met de **enige** makelaar van dit unieke projekt:

CARESTO N.V. REAL ESTATE AND DEVELOPMENT
Trompetbloemweg 28, Curaçao, N.A. • Telefoon (599 9) 375 655 • Fax 371 300

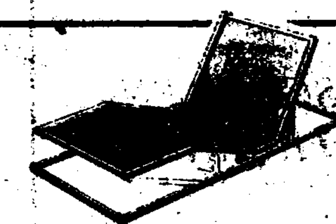


Muskens & Quast Slaapcentrum

Alles Voor Lekker Slapen

DWARSGESPANNEN SPIRAAL BODEMS ... 2X ELEKTRISCH ... VERSTELBAAR

Kleur: beige Netwerk: dubbel gewoven Hoofd- en voeteneind: afzonderlijk elektrisch verstelbaar d.m.v. één bedieningspaneel
Voorzien van 3 scharnierpunten waardoor in zitstand perfekte ondersteuning en ideaal zitcomfort



In alle maten leverbaar.

MUSKENS SLAAPCENTRUM

* Alle soorten verstelbare bodems (ook electr.) * Bijpassende aangepaste matrassen * Boxspring comb. * Slaapkamers * Senior ledikanten * Bed textiel * Dekbedden * Kussens en nog veel meer.

Kaya W.F.G. Mensing - Tel.: (599-9) 658277 - Willemstad, Curaçao N.A.

BASF EXTRA Diskettes
Data reliability for top professional demands

Exclusive Distributor



New: DOS formatted

I.T.C. cv
cv Immanent Through Certitude

Landhuis Zeelandia - Postbus 4707
Polarisweg 28 - Curaçao
Tel.: 618111 - Fax.: 611337

THE CMC GROUP

Caribbean Media Consultants N.V.



Communicatie Consultants
• Advies bij en Opzet en Uitvoering van Communicatie-Programma's:
- Intern/Extern
- Middel- en Lange Termijn
• Public Relations
• Lobbying
• Marktonderzoeken
• Enquêtes

Caribbean Advertising N.V.



Full-Service DTP Reklame
• Opzetten en Uitvoeren van Marketing- en Media Plaatsing Programma's
• Design, Lay-Out en Copywriting van Advertenties, Flyers, Folders, Brochures
• Ontwikkelen van Logo's en Huisstijlen

Caribbean Publishing N.V.



Algehele TekstProduktie
• Opzetten en Uitvoeren van Free Publicity Programma's en Persconferenties
• Schrijven van Persberichten, Interviews, Jaarverslagen, Folders, Brochures
• Uitgeven van NewsLetters, Speciale (Krant)Uitgaven, Tijdschriften, Boeken

PENSTRAAT 23, CURAÇAO, N.A. TELEFOON 599 9 - 65 63 62. TELEFAX 65 65 83.

We Love to Communicate.

RESIDENCE
Piscadera
CURAÇAO



Residence Piscadera

Residence Piscadera — het nieuwste en meest prestigieuze project dat op dit ogenblik op Curaçao gerealiseerd wordt. Dertig appartementen en vier penthouses op een werkelijk uniek stuk eigendoms(!)grond, vlakbij het Caribbean Hotel, het Sonesta Beach Hotel en het International Trade Center, op loopafstand van de Caribische zee.

Residence Piscadera — van alle gemakken voorzien en tot in de puntjes uitgewerkt en verzorgd. Van de parkeerkelder met lift naar uw appartement (119 tot 215 m², met terrasbalkons variërend van 19 tot 95 m²) tot de merkkeuken, airco, beveiliging, de optimale geluids- en warmte-isolatie, het 'residentiële' zwembad en meer... veel meer.

Residence Piscadera — een investering die u het vermogen verschaft écht te genieten.



Ontwikkelaar: Projectontwikkeling- en Exploitatiemaatschappij "The Red Mill" N.V.
Uw AVMT-makelaar: Joubert Realty/Rapid N.V. — Curaçao, N.A.
Telefonische inlichtingen: (599 9) 376 244. Telefax 376 436.

